大公報

Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong

督印：大公報(香港)有限公司
第二萬八千四百六十二號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七五七一一八一至七
今日出紙三張半　零售港幣八毫
香港有利印務有限公司承印

北京論述當前改革重要意義
中國政經改革建新制 國家人民能較快富裕
原體制搬用外國 新制更合國情

【中國新聞社北京三十一日電】中共中央理論刊物《紅旗》說，通過機構改革和經濟體制的改革，走我們自己的路，建設有中國特色的社會主義，這就是我們現階段改造中國的總的目的。唯有改革才能打開新局面，唯有改革才能振興中華，唯有改革才能開拓未來。

將於明天出版的《紅旗》雜誌第三期發表了紀念二七大罷工六十周年的該刊編輯部文章，這篇題為《工人階級要堅決地領導改革》的文章說，改革，是建設有中國特色的社會主義的根本要求。文章說，建設一套既能夠堅持社會主義性質，又能夠適合中國情況，足以充分調動全國各方面積極性的政治、經濟體制，應當是最主要的特色。中國體制方面的許多東西是從國外搬來的，同中國實際情況相脫離，而又多年來很少改變，因而禁錮着許多人的頭腦，束縛着生產力的發展。

文章指出，通過改革建設具有中國特色的社會主義，毫無疑義是一場深刻的革命。這個革命，當然不是那種「一個階級推翻一個階級」的革命，不是要在國家和社會政治生活中製造什麼激烈的震蕩，而是要適應生產力發展的要求，建立起科學的經濟組織、經濟管理、經濟調節、經濟監督等體系以及與此相適應的政治體制，以便把生產力提高到新的更高的水平，創造出更多的新的財富，使國家和人民都能較快地富裕起來。這就勢必要涉及極為廣闊的範圍和許多複雜的問題，包括產業結構、企業結構，國家和企業的關係，中央和地方的關係，地方和地方的關係，城市和農村的關係，生產和流通的關係，計劃體制、價格體制、稅收制度、勞動制度、工資制度以及行政、領導制度、幹部制度、政法體制等等。一句話，改革要深入到國家政治、經濟、文化和社會生活的各個領域，勢必要影響人們的活動方式、生活方式和思想方式。

趙紫陽昨高度評價 西哈努克柬境之行

柬親王不僅今天在團結各派促進抗越，而且在將來重建祖國的鬥爭中都將發揮作用。

【據新華社北京三十一日電】國務院總理趙紫陽同民主柬埔寨主席西哈努克親王今天上午在人民大會堂舉行會談。在誠摯友好的氣氛中，雙方就當前國際形勢，特別是加強第三世界的團結合作，維護世界和平等方面的問題，交換了意見。

西哈努克親王介紹了他國內之行和民柬聯合政府第二次內閣會議取得成功的情況。他說，越南侵略者雖然發動旱季攻勢，但沒取得什麼效果。我們三派愛國力量的部隊在不斷得到發展並進行了合作。我們三方就國內外問題取得了一致意見，相互增進了了解。

趙紫陽說，親王正是在越南侵略者發動第五個旱季攻勢的重要時刻回國視察的，我們對親王回國之行取得的成果表示十分讚賞。在親王主持下的民柬聯合政府第二次內閣會議發表了鞏固聯合、把抗越鬥爭進行到底的公報，這鼓舞了柬埔寨愛國軍民的抗越鬥志，推動了民柬聯合政府的團結合作，打擊了越南侵略者的氣焰，並且大大提高了親王在國內外的威信。他說，我們相信，西哈努克親王不僅今天在團結各派愛國力量，促進抗越鬥爭方面，而且在將來領導柬埔寨人民重建祖國的鬥爭中都將發揮重要作用。

趙紫陽說，中國政府一貫認為，解決柬埔寨問題的最根本的途徑是越南侵略軍全部從柬埔寨領土上撤出，這是政治解決柬埔寨問題的基礎。在這種前提下，柬埔寨人民就有可能在聯合國監督下，通過自由選舉，建立一個獨立、中立、不結盟的柬埔寨。他對西哈努克親王多次明確表示要戰鬥下去，堅持獨立、中立、不結盟的堅定態度和立場表示讚賞。

中共加緊整頓黨風 紀委部署今年工作

鄧小平胡耀邦對改革問題有重要講話

【新華社北京三十日電】中共中央紀律檢查委員會第二次全體會議於一月二十八日在北京舉行。

這次會議的主要議題是，根據黨的十二大精神和新黨章的規定，研究如何動員全黨力量，盡快實現黨風的根本好轉，確定開創紀律檢查工作新局面的措施，具體部署一九八三年的紀律檢查工作。

前兩天，委員們認真學習和討論了鄧小平和胡耀邦有關改革問題的重要講話。中共中央紀律檢查委員會常務書記王鶴壽在今天舉行的全體委員會議上做了題為《盡快實現黨風的根本好轉》的報告。

中日航空談判達成兩項協議

廣州白雲機場對日航開放問題今秋再商討

【時事社北京三十一日電】二十七日起在北京舉行的日中航空談判，二十九日結束。這次談判，對下列兩點，達成協議：(一)今年的運輸量，維持現狀；(二)通過南朝鮮管制區域的新日中航線(長崎—福岡—上海，縮短距離航線)，爭取七月可以投入服務。又，在這次談判中，中國方面表明準備把廣州白雲機場，向日本開放。這個問題定在下次談判時，作具體的協商。下次談判預定今秋在東京舉行。

前香港中文大學校長 李卓敏昨抵廣州

赴京商建企管培訓中心 並接受清華中大名譽教授聘書

【本報廣州三十一日專電】應國家經委邀請來華訪問的美國斯坦福國際諮詢研究所高級顧問、前香港中文大學校長李卓敏先生，今(三十一日)偕同夫人由香港乘飛機抵達廣州，在白雲機場受到中山大學副校長夏書章、經濟系教授王正憲、洗子恩，系副主任陳國强等的熱烈歡迎。前往機場歡迎的還有李卓敏的胞妹、中山大學科研處處長李卓美教授，以及中山大學無線電電子系主任林險峰教授夫婦。

李卓敏是著名經濟學家，曾兩度前往北京，與有關方面磋商在廣州合作舉辦企業管理培訓中心事宜。這一次來華訪問，將與國家經委經濟幹部教育局，就此問題繼續進行商談，同時，接受中山大學和清華大學授予名譽教授聘書，並進行講學。

明天，李卓敏將出席廣州中山大學舉行的授聘儀式，並與該校經濟系舉行座談。李卓敏夫婦將於二月四日飛往北京。

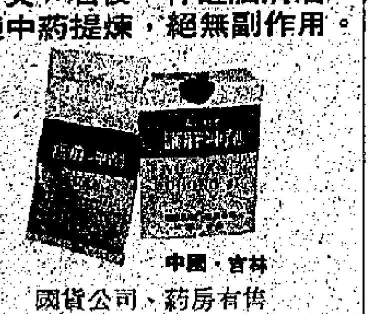
上海貨櫃碼頭 首期工程竣工

【據新華社上海三十一日電】上海港第九裝卸區集裝箱碼頭第一期工程已經竣工，今天通過驗收，從二月十五日起投入生產。

上海港第九裝卸區集裝箱碼頭工程，是國家重點建設項目之一。全部工程包括兩個集裝箱泊位，集裝箱堆場、拆裝箱庫、修箱車間、中轉站等，佔地面積三十五萬一千平方米。裝卸工藝流程由中心管理機的電子計算機控制，設計年吞吐能力為二十萬標準箱。

中國衛星觀測預報 蘇衛星芯下周墜落

【新華社北京三十一日電】中國衛星觀測網一月三十一日十點三十分預報：蘇聯「宇宙—一四〇二號」衛星反應堆的堆芯部分將於二月七日至十日進入大氣層。

為你的肝着想……
烟酒過多，疲勞過度，都會對肝臟構成損害！
雲芝肝泰
護肝冲劑
本品為市面唯一預防肝病冲劑。每日一杯可防治各類型肝炎，酒後一杯醒腦解酒。純中藥提煉，絕無副作用。

中國·吉林
國貨公司、藥房有售
總經銷：華强貿易公司
電話：5-460359

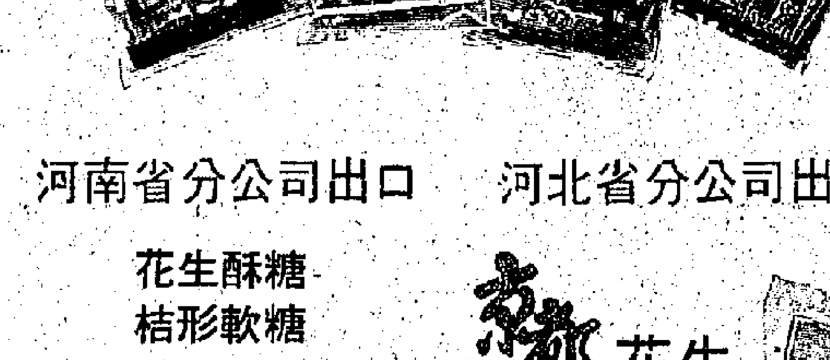
熊貓牌
高級洗粉

經銷處：香港米聯公業有限公司
電話：3-400241

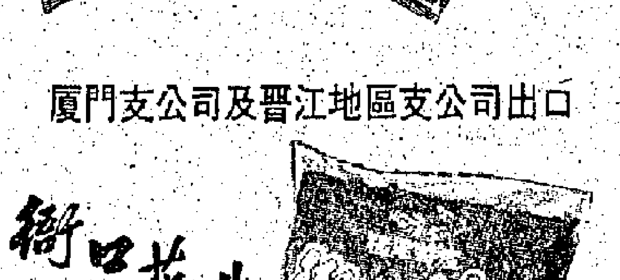
廣東
美術陶瓷展銷會
石灣工藝最保值
西洋擺設合潮流
春節裝飾及送禮最適宜
歡迎參觀選購，大批出口價格特廉
地址：香港灣仔軒尼詩道298號廣生行大厦
時間：1983年即日至2月6日止
每日上午九時半至下午五時
逢星期一休息
主辦：復隆有限公司
經營出口：廣東省工藝品進出口公司
代理：粵海企業有限公司

萬利高企業有限公司
MANNICON ENTERPRISES LTD.
（廣州市運輸局聯合經營）
全國各地↔香港↔世界各地
經常有香港往來文錦渡、廣州、佛山、惠陽、海陸豐、潮汕等地區運輸服務
集裝箱車　各噸位貨車　吊機車
3-7777292
34465, 32788, 32789

賀年應節糖果食品介紹
——中國粮油食品進出口公司監製——

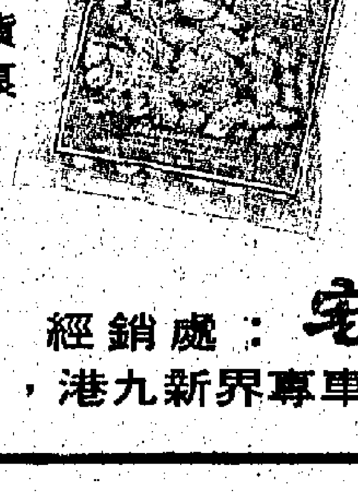
黑龍江省分公司出口
果汁蜂王糖·脆香糖
金獅奶糖·咖啡太妃
金龍奶糖·脆松糖
奶油花生糖·花生烏結
各種奶糖
娃娃·香格里
迎賓·白雪
白熊·白天鵝
什錦·大紅兎


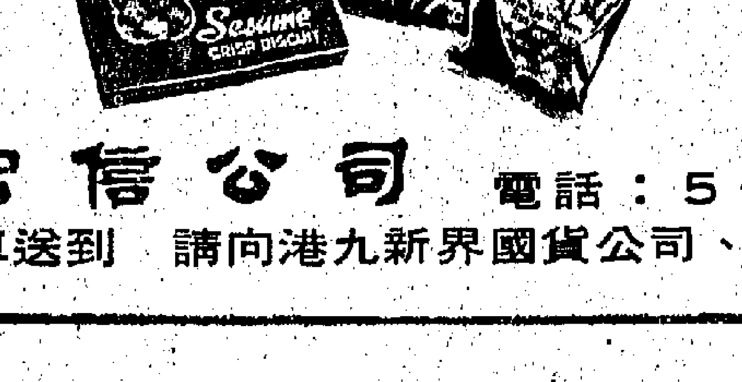
吉林省分公司出口
果汁啫喱糖·朱古力奶糖
三色啫喱糖·蜂蜜果仁奶糖

福建省分公司出口
各種中式糖果
長芳酥·花生香酥
什錦酥·芝麻酥
榕香酥


廣東省分公司出口
中式迎春糖果油器
糖馬蹄·迎春糖果包
糖蓮藕·迎春糖果盒
糖蓮子·九江煎堆
糖柳角·龍江煎堆
糖瓜條·油角
糖瓜花·炒米餅
常備各口岸豬、牛肉脯、乾、厦門豬腿肉絲、油酥肉鬆、精美小包裝。

河南省分公司出口
花生酥糖
桔形軟糖

河北省分公司出口
豐收牌
京都花生
(咸香脆)
即到新貨
品質優良


安徽省分公司出口
奶油蛋杏元
芝麻香酥
奶油芝麻蛋餅


厦門支公司及晋江地區支公司出口
衙口花生

厦門麵製品
盒、袋裝麵線·壽麵
福壽麵線·幸福麵
即食蛋麵·金絲麵

經銷處：宏信公司　電話：5-406085
歡迎批發，港九新界專車送到　請向港九新界國貨公司、士多辦館、超級市場選購

本周將再舉行緊急會議

油國組織安排減油價

每桶將降至二十美元

沙特準備竭力保衛這一價格使不致進一步下跌

【路透社倫敦三十一日電】據工業界分析人員看法，世界石油官價的削減，看來不可避免，可能在本週就會出現。

一週前在日內瓦已為減價安排下場景。當時石油輸出國組織未能制訂產量和定價的方案，以應付週衰退打擊的市場對其石油需求的減少。

看來似已形成一致看法：石油輸出國組織三十四美元一桶的官方基價，可能在下降約四美元後穩定下來。

接近沙特關於石油政策想法的《中東經濟研究》本週說：「有證據表明，海灣出口國將滿足於三十美元一桶的基價……而它們——自然主要是沙特阿拉伯——將準備竭盡全力以保衛那一價格。」

普遍預測，關於油價的緊急會談將在海灣舉行。沙特的報紙《利雅得報》說，預計地區的石油和財政部長將於本週同國王法赫德會談。

分析人員說，非石油輸出國組織成員的英國，正受到顧客的壓力，要它削減北海油價；產量於一月份已降到一天不到一百萬桶的尼日利亞，可能會被迫減價，而不願銷量進一步減少。

對海灣國家能否保住新的較低油價，有些分析人士仍表懷疑。他們說，沒有石油輸出國組織全體的協議，甚至將會鼓勵其它成員國進一步減價，以保住它們在市場上所佔的份額。

八千四百多億美元預算提交國會

里根稱醫經濟用猛藥

美國會引起激烈爭論

預算規劃明年仍出現千八百億元聯邦赤字

【合眾國際社華盛頓三十一日電】美國總統里根星期一把他提議的八千四百八十五億美元預算送交國會，說許多美國人將發現，這是「一劑猛藥」，但他辯稱，這將導致較好的經濟日子。

里根對未來五年預計的聯邦開支，建議削減五千五百八十萬美元，其中大部分節約，是靠削減社會保障、醫療照顧及其他社會福利計劃的增長。

里根在隨同預算送交國會發表的咨文中說，「我們了解到的是，我們所接手的問題，比政府內內外外大多數人所預測的更加深入，時間也更長。醫治這些問題，比之我們任何人所希望的，要花更多時間，也要付出更高的代價。失業人數遠遠太高了。」

但他說，「佈景已經佈置好——走向強有力的、持續性的、沒有通貨膨脹性經濟增長的復甦已不在遠。」他爭議說，他的建議，使預算走上與經濟長期復甦連貫一致的道路。

預算規劃，一九八四年將出現一千八百九十億美元聯邦赤字。一九八四年是里根在競選運動期間原來預測會出現預算平衡的一年。

里根預算案中四個要點，每一個早被國會裏兩黨議員反對。其中包括：

里根所謂「凍結開支」。聯邦所有經費一九八四年的增長不得超過通貨膨脹率。要做到這一步，社會安全以及其他聯邦福利方面生活經費的增加，將推遲六個月，凍結聯邦文職及軍官薪金，大量非國防的計劃將自行凍結，儘管其中一些有所增加，其餘的有所削減。「直至目前，我們僅僅削減了聯邦經費的增長部分。」里根說，「我知道這是一劑猛藥。但……」

里根預算的正式咨文——其內容已經廣泛地洩漏出來了——在國會裏就關於是否和如何改變里根優先考慮開支、稅收和執行里根政府幾百項計劃方面，挑起了激烈的爭論。

國會目前亦提出自己草擬預算——初稿在五月份發表，正稿在九月份發表——而這個預算，不是里根的預算，才是真正的預算。

參議院預算委員會主席、新墨西哥州共和黨參議員多曼尼西星期一承認，「很多人已經氣憤說，這是不公正的。」

美對外援助經費 將達九十億美元

其中軍事援助高於經濟援助

【美聯社華盛頓三十一日電】美國總統里根星期一要求國會通過一九八四年財政年度九十億美元的對外援助經費，其中軍事援助高於經濟援助，尚屬首次。

這個預算草案，引證世界上不少地區「繼續需要」美國的幫助，要求四十六億美元用於已調整的軍事援助，此數字比本年高出六億美元。

紐約倫敦同報升

金價破五百關

美元在外匯市場交投企穩

【法新社紐約三十一日電】今天，美元在此間貨幣市場的早期交投中企穩，同時黃金開價五百美元一安士，星期五收市價為四九四·八〇美元。

美國通貨開市價：兌二·四五三〇馬克，星期五為二·四二九五馬克，兌二·〇〇一五瑞士法郎，星期五為一·九八九〇，兌六·九三八〇法國法郎，星期五為六·八六六〇，兌〇·六五三五英鎊，星期五為〇·六四九九。

【合眾國際社倫敦三十一日電】星期一早上掛牌時，黃金價格上升至每安士五〇三美元，這是自從一九八一年五月以來第一次在倫敦市場越過五百美元大關。

美蘇戰略武器談判明天復會

美向蘇提出新建議

雙方削減洲際導彈

布什與西德總理都表示贊成「零點方案」

【合眾國際社日內瓦三十一日電】美國星期一向蘇聯提出挑戰，要求加入通過大規模削減長程洲際導彈，來減少核戰爭的危險性。

美國削減戰略武器首席談判代表羅尼說，華盛頓決心尋求一個快速的協議。美蘇削減戰略武器，談判星期三復會。

羅尼說，他得到里根總統的指示，「探討一切可能達成削減戰略核武器的平等協議。」

羅尼在回答問題時說：「削減戰略武器的談判沒有限定的期限」蘇方代表即將到達日內瓦。

【法新社日內瓦三十一日電】與美國談判削減戰略武器的——蘇聯代表團團長卡波夫，今天指責華盛頓加劇軍備競賽，阻礙達成軍備控制協議。

【法新社波恩三十一日電】到訪的美國副總統布什和西德總理科爾，今天都擁護美國的「零點選擇」，認為這是目前與蘇聯進行削減中程導彈談判中最佳的[illegible]。

布什今天與科爾會談後舉行的記者招待會上重申參加日內瓦談判的美國談判代表已經提出的目標。他說：「還有什麼比在地球的表面上全面禁止整個一代新武器更好的東西。」

美國副總統布什，昨天到達這裏，開始他歐洲七國之行的第一站。他今天早些時候會見西德外長根舍。

科爾的中間偏右政府，繼續支持美國要求蘇聯拆除對準歐洲的核導彈，換取北約不部署美製新式導彈。他在記者招待會上說，所謂「零點選擇」，是「最佳的解決方案」。

科爾總理說，波恩和華盛頓都深信，只有西方夥伴在他們的立場方面保持一致，削減軍備才可能出現真正的突破。他補充說，里根總統和蘇聯領袖安德羅波夫之間的首腦會議，將有助於在軍備限制方面取得進展。

但是科爾說，莫斯科應該在維也納裁減常規武器會談中，以及在阿富汗和波蘭的政策方面讓步，以表示其「克制」。

【法新社柏林三十一日電】美國副總統布什今天從波恩抵達東柏林。西德總理科爾與他同行。

各地黃金收市價

【美聯社倫敦三十一日電】各地黃金收市價（每安士美元計）：

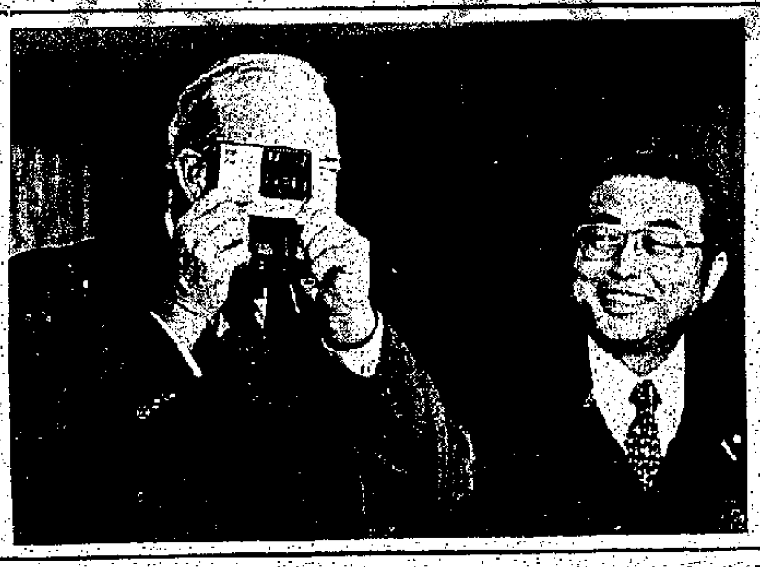
倫敦：五〇〇·〇〇
巴黎：五〇四·四四
法蘭克福：五〇二·〇〇
蘇黎世：四九九·五〇
香港：四九二·二〇

舒爾茨向日本保證

不會忽視盟國利益

向中曾根闡述美限核談判立場

日本擔心蘇聯把撤離東歐導彈移至亞洲



舒爾茨在日本

美國國務卿舒爾茨一月三十一日與日本通產相山中貞則會晤時，向周圍的攝影記者回拍一照。（合眾國際社）

【合眾國際社東京三十一日電】美國國務卿舒爾茨星期一對日本領導人說，美國在尋求與蘇聯減少核武器之中，不會犧牲日本和其他亞洲國家的利益。

舒爾茨的發言人休斯說，國務卿告訴新首相中曾根康弘：「強大如美國和日本等國家，不會受蘇聯的威脅。」

美、日官員說，舒爾茨星期一把大部分時間花在與中曾根和外相安倍晉太郎會談，闡釋現時日內瓦的美蘇裁軍會談的美國立場。

休斯談及舒爾茨與中曾根的會面時說，「他重申了我們的立場。」

休斯說，「他重申了這一立場的力量和連貫性，並說美國不會接納只對歐洲有利的協議，而漠視其他國家的利益。」

他描述日本人擔心，「正達成協議的前景，會使現存的SS—二〇導彈東移」。

他說，「顯然，我們關注那些SS—二〇移離東歐的前景，只是為了轉而指向亞洲的目標。」

中曾根與舒爾茨會談後，再次向記者表示，他關心蘇聯本月初的評論，如撤除歐洲的部分SS—二〇導彈，蘇聯可能將它移至亞洲。中曾根說，「我們必須從全球性觀點看待，這個問題，不能犧牲其餘的一方。」

美國國防部長溫伯格上周說，蘇聯在遠東已有一百枚SS—二〇導彈。它們可以襲擊中國、日本和南朝鮮，這三個國家都在舒爾茨的亞洲巡迴訪問之內。

【法新社東京三十一日電】美國國務卿舒爾茨今天向日本政府重申保證，美國在與蘇聯進行談判，討論在歐洲部署中程核導彈問題時，不會犧牲它的亞洲盟國。

與此同時，首相中曾根康弘表示，日本支持有關在歐洲部署中程導彈的「零點選擇」方案。他要求舒爾茨要把有關這問題的談判情形，隨時使日本知悉。

二人還討論了被認為對日本非常重要的中美關係。舒爾茨將在這裏逗留至星期三，跟着前往北京，即他亞洲之行的第二站，也是最重要一站。中曾根說，（中美）兩國關係保持良好關係，對維持亞洲的和平與穩定是很必要的。

舒爾茨特別要求日本作出更大努力，向美國產品開放日本市場。

舒爾茨說，再者，世界經濟危機應在十二至十八個月內消散。

今日較早時，舒爾茨晉見日皇裕仁。

蘇聯向日本施恫嚇

威脅要進行核報復

日外務省召見蘇大使指斥為「沙文主義」

【合眾國際社東京三十一日電】蘇聯威脅要向日本進行核攻擊，已使兩國的冷淡關係進一步冷卻。日本和蘇聯還沒有簽訂和平條約，結束第二次世界大戰。

第一次警告的信號在本月初發出。當時蘇聯領袖對西德政治家說，他們用SS—二十核導彈瞄準日本。

蘇聯官方塔斯社在日本鷹派新首相中曾根康弘說，準備將日本變成「一艘不沉的航空母艦」，可以抵禦蘇聯逆火式轟炸機的滲透後，將緊張關係升了級。

塔斯社說，中曾根的計劃，使日本可能成為一個遭受報復的目標，「比三十七年前原子彈破壞長崎和廣島時所遭受更加慘重的民族災難。」

這樣大放厥詞，導致日本進行攻擊，外務省召見蘇聯駐日大使帕夫羅夫，指責蘇聯推行「大國沙文主義」。

會晤七十分鐘以後，帕夫羅夫離開了日本外務省大樓，給日本留下一系列涉及雙方有關的問題。

越戰後可能留下美軍人

退役美軍突擊老撾

營救行動沒有成功

時在去年十一月　美當局曾協助

【美聯社洛杉磯三十一日電】《洛杉磯時報》星期一報道，一名退役的綠貝雷帽軍中校說，去年，他曾率領一次突擊老撾行動，搜索在越南戰爭之後可能被遺留下來的美國軍人，但沒有成功。

詹姆斯·「博」·格里茨中校對該報說，十一月二十七日，他與他的隊伍，在這個東南亞國家展開三十分鐘駁火，對抗他們的相信是老撾軍隊。

這位曾得過很高勛章的越戰老兵在返回泰國之前，最近接受《洛杉磯時報》訪問說，「情況很緊張。我們可能被殺或被俘。」

《洛杉磯時報》報道，四十四歲的格里茨說，他的任務，主要由私人捐款資助，美國政府曾幫助這次行動，不過他拒絕說出是否動用過任何政府資金。

在曼谷的英文報紙《曼谷郵報》星期一刊登了一篇類似報道。但這項報道補充說，一次新的營救行動已在計劃中。

《洛杉磯時報》說，有三名美國人與格里茨同行，其中一人是查爾斯·帕特森，三十七歲，一名前特種部隊中士，現居於加利福尼亞州迪紐巴。

該報說，突擊小組一名美國人多米尼克·扎波尼，被一名親美國的老撾領袖的盟友俘擄。他是加州人。格里茨說，這次突擊任務的第四名美國人是加里·戈德曼，居於洛杉磯。

秘魯八名記者被誤殺

三十日，在利馬東南二百二十英里的阿亞庫喬附近，秘魯士兵在檢視八名秘魯記者的屍體。他們被誤認為游擊隊，於二十六日被農民殺死。（合眾國際社）

美國華爾街日報

昨起發行歐洲版

【美聯社比利時布魯塞爾三十一日電】《華爾街日報》星期一開始出版一份兩部分共三十二頁紙的歐洲版。該報在第一版說，雖然它的根是「地地道道的美國」，但它不是一家美國工商業報紙。

與此同時，它的主要競爭對手之一《金融時報》說，它將在該報國際版新闢的版面，增加「廣泛的統計報道，內容是關於華爾街、紐約股票交易所和美國股票市場的行情」。

《華爾街日報》高級人員拒絕對該報歐洲版的銷數置評。編輯部人士說，第一天發行數字大約是二萬五千份，但預料將大幅降低。

《華爾街日報》歐洲版星期一至星期六每天出版，並將取代過去從美國郵寄的七千五百份國際航空版。

蘇里南昨粉碎政變

前駐軍司令霍普少校等人被捕

【合眾國際社蘇里南·帕拉馬里博三十一日電】由政府控制的蘇里南電台星期一宣布，指揮官德塞·布特斯的軍人政權已挫敗了擬推翻其政府的一項新企圖。

廣播說，在最新的鎮壓行動中，有十五人被捕，其中包括在最近之前還擔任駐軍司令暨政府政策中心成員的羅伊·霍普少校，文化、體育暨人民動員部部長約翰·哈特佐布拉杰特諾中尉以及前任漁牧部長貝·沙里曼。

廣播說，霍普的保鏢也同時被捕。

東京通訊

田中案件與日本派系之爭

張成前

從十年前的恩怨談起

一九七二年七月，田中角榮以極其普通的經歷在自民黨總裁競選中戰勝了比他資格老、聲譽高的福田赳夫與三木武夫。日本政壇為之轟動。田中在政治上有遠見，於就任首相後不久，就到北京同周恩來總理會談，簽署了日中恢復邦交的聯合聲明，完成了日本戰後最大的外交課題。當時在福田與三木看來，如果精力充沛的田中長期執政，他們就永無上台之日了。可巧，一九七三年冬發生了第一次石油危機，把田中的「列島改造論」衝擊得無法實現，日美在貿易領域的矛盾也日趨尖銳，再加上自民黨在參院選舉中失利，三木、福田兩派便乘機聯合起來對田中展開攻勢。一九七四年夏，三木和福田相繼辭去副首相和藏相職務，進行倒閣活動，迫使田中下台。

田中辭職後，三木、福田、大平、中曾根均提名參加自民黨總裁競選。為避免自民黨公開分裂和及早收拾局勢，黨中央決定由中間派首領、自民黨副總裁椎名悅三郎裁決誰來接田中的班。椎名在擔任佐藤內閣的外相時，曾得到田中角榮（當時任自民黨幹事長）的多方幫助，他認為田中被迫下台是不公平的。椎名還認為，三木在黨內是小派，又非嫡系，隨時都可更迭。於是，他裁決由三木出任總裁、首相，便於田中他日東山再起，以報往日之恩。但椎名萬沒有想到，他為使田中重登首相寶座而作出的裁決，反而害了田中。因為三木明白，田中、福田、大平都是自民黨的嫡系大派，不會容忍由他這個旁派當權。要想站住腳，必須聯合旁系，利用矛盾，打擊嫡系。三木在就任自民黨總裁後，首先任命中曾根為幹事長，隨後又抓住洛克希德案件這個機會下令逮捕了田中。他認為這是可以消滅嫡系有生力量、分化瓦解對方的唯一有效辦法。

洛案導致嫡系分裂

三木為了打擊嫡系，延長執政時間而逮捕田中，猛攻「金權政治」，使自民黨面臨危機。福田、大平、田中三派便聯合起來，由田中角榮幕後指揮成立了「舉黨體制協議會」，逼三木下野。

一九七六年十月某日，協議會召開高級會議，密約三點：一、由福田取代三木；二、自民黨幹事長由大平擔任；三、總裁的任期為兩年。這就是說，福田幹兩年後要交班給大平。當時曾有人建議將此密約寫成文字，大平卻說：「只要有禪讓的精神，無需留下文字」。一九七八年十月，福田擔任總裁和首相的任期即將屆滿，大平也認為他走馬上任的時機已到。但在一天晚上，大平突然接到福田的電話說：「我雖然在本派內設法使大家支持你出任下屆總裁，但總是統一不起來，我只好也出馬競選下屆總裁」。「密約」撕毀了，「禪讓」落空了，大平只好同福田一決雌雄。由於有實力雄厚的田中派作後盾，有善於運籌的鈴木善幸為參謀長，大平大勝福田。結果，自民黨的嫡系便分成福田與田中、大平兩大集團，福田派轉入反主流派，與主流派鬥爭得十分激烈。一九七九年秋，國會選舉首相時，主流派推選大平、反主流派推選福田，出現了執政黨推選兩名首相候選人的異常局面。大平雖然險勝福田繼續當政，但自民黨已陷入分裂的邊緣。一九八〇年春，在野黨對大平內閣提出不信任案，當時自民黨在國會中控制着多數，有力量阻止國會通過這項不信任案，但在國會表決不信任案時，由於福田率反主流派缺席，致使對大平內閣的不信任案瞬間通過。而在這些爭權鬥爭最激烈的時候，反主流派總是利用各種機會和手段拋出一些田中與洛案有關的材料，檢察與司法當局也總要傳詢田中或與洛案有關的人物，使自民黨主流派感到被動。一九八二年十月，鈴木總裁辭職後，自民黨推選新總裁，主流派與反主流派再次互相猛烈攻擊，其中最關鍵的攻防目標是田中在洛案中的受賄問題。反主流派要求自民黨進行政治改革，實行廉潔政治以及排除黨外人（田中自洛案揭發後已在組織形式上離開自民黨）操縱自民黨等，都是利用洛案打擊主流派。

今後洛案仍將為政爭利用

按理說，反主流派利用洛案打擊政敵，是可以得到社會輿論的支持的，他們的勢力會因之而增長，主流派的勢力會因之而削弱。然而，實際情況恰恰相反。自民黨內沒有田中的田中派已經由五年前的八十幾人增加到目前的一百零九人，靠田中派支持得以上台的不僅有大平、鈴木內閣，還有目前的中曾根內閣。據政論家推測，在今年夏天的大選中，田中派人數可能還要增加，福田、三木等反主流派人數可能還要減少，力量對比會進一步發生變化。福田同田中較量的資本越來越少了。不過，福田還不甘願退出政治舞台，還在尋找機會決一死戰。一月二十七日，社會黨等在野黨一致同意向國會提出議案，要求免去田中角榮的議員資格。福田會不會再次率反主流派與在野黨呼應，使在野黨的提案獲得通過，是個值得注意的動向。十年來，自民黨內的派系鬥爭到處可以看到洛案的影響。直到幾年後洛案結案，它將繼續為自民黨內的派系鬥爭所利用。

縱橫談

改革與黨風

「改革風」是振興中華的大事

中共中央紀律檢查委員會（簡稱中紀委）前天舉行了成立以來的第二次全體會議。大家從會議的有關新聞可以體察到北京的政治訊息。

這次會議的主要議題共是兩項。第一，盡快實現黨風的根本好轉，這是「十二大」和新黨章已經規定下來的。第二，則是開創紀律檢查工作新局面，具體部署一九八三年工作。

值得注意的是，新聞報道說委員們首先討論了鄧小平和胡耀邦有關改革的重要講話，然後才由王鶴壽結合黨風問題作了報告。

看來改革工作已經與扭轉黨風工作有了有關聯繫，那些不落實中共中央指示，對於改革工作橫加阻撓、陽奉陰違的人，將遭到指控和處理。

新聞中提到的胡耀邦有關改革重要講話，北京曾予發表。新華社在一月二十二日詳細報道了他在全國職工思想政治工作會議上的講話。這篇講話的題目就是《四化建設和改革問題》。

鄧小平有關改革工作的講話則尚未公布。不過，胡耀邦在講話中曾轉述：「沒有改革就不可能實現四個現代化，這是鄧小平同志這幾年一直強調的。中央完全贊成這個見解。」

一個星期來，《人民日報》和各地報紙在重要版面上大量報道了各地改革工作的新事物和新動態，說明了改革之風正在全國興起。

《紅旗》答覆某些批評

今天出版的《紅旗》雜誌所發表的編輯部文章，談的也是同一件事，並且着重指出，唯有改革才能打開新局面，唯有改革才能振興中華，唯有改革才能開拓未來。

胡耀邦在講話中談及衡量改革的三個得失標準，一、是否有利於建設中國特色的社會主義；二、是否有利於國家的興旺發達；三、是否有利於人民的富裕生活。

《紅旗》這篇文章對於胡耀邦所提到的第一點標準作了進一步闡述。這大概是對某些以極「左」觀點批評改革的人所作的答覆。

有中國特色的社會主義

它說，中國體制方面的許多東西是從外國搬來的，同中國實際情況相脫離，而又多年來很少改變，因而禁錮着許多人的頭腦，束縛着生產力的發展。

因此，建設一套既能夠堅持社會主義性質，又能夠適合中國情況，足以充分調動全國各方面積極性的政治、經濟體制，應當是有中國特色社會主義的最主要特色。

改革的某些措施是否脫離了社會主義，可能是目前爭論的一個問題。胡耀邦的講話也好，《紅旗》雜誌的文章也好，都肯定了一點，能夠結合實際，調動起積極性的改革措施，有利於建設社會主義，即是正確的，決不能因為它具有中國特色反而予以否定。

活動、生活、思想都有影響

中國目前進行的改革有兩個方面。一個是機構改革，一個是經濟體制的改革。

《紅旗》指出，這是一場深刻的革命，但並不是要製造激烈的震盪，而是要建立起科學的經濟體制和與其相適應的政治體制，使國家和人民都能較快地富裕起來。

隨着改革的深入發展，人們的活動方式、生活方式和思想方式都將受到影響。香港和海外人士也同樣注意的知識分子地位提高，專業人士自由就業問題，已經明顯地提到日程上來了。

施君玉

地球物理學家方蔚青談地震預報

中國以六城市為中心 建電信傳輸地震台網

是我觀測技術重大進步有利快速處理數據

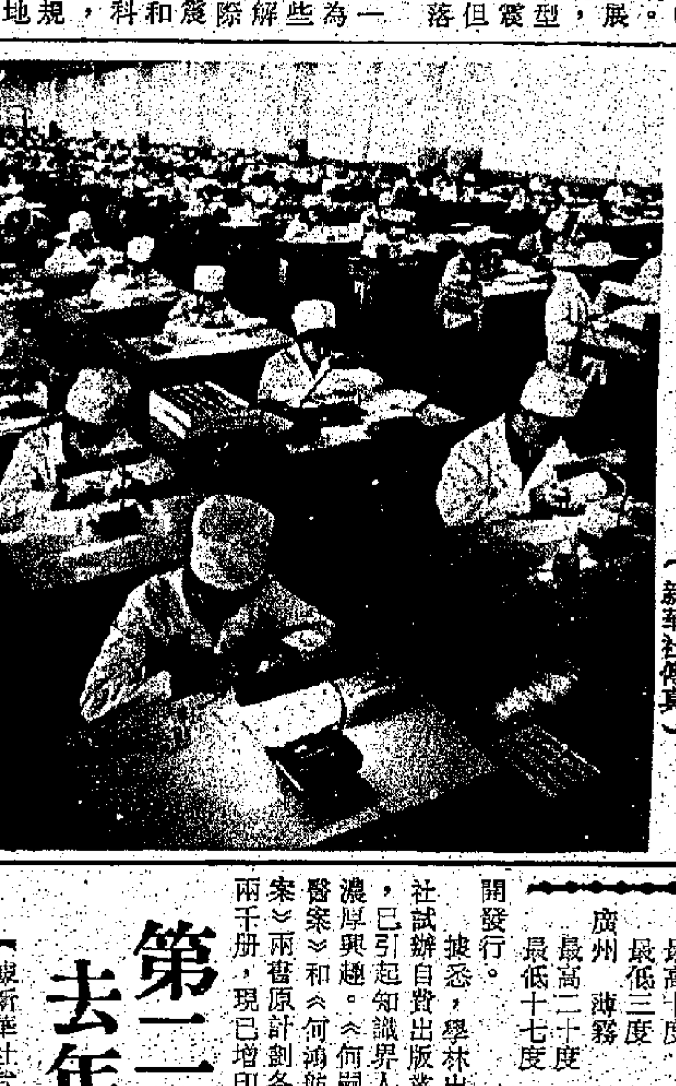
【中國新聞社上海三十一日電】記者陳大維報道：國家地震局研究員、地球物理學家方蔚青最近說，近年來，中國正在着手興建以北京、瀋陽、昆明、成都、蘭州、上海為中心的六個電信傳輸地震台網。這是中國監視地震活動、開展地震預報研究的基礎。他說，中國各地現有五百個各種類型的地震觀測台站，它們在地震預報研究中起了重要作用，但這些台站的觀測技術還比較落後。

方蔚青說，由於中國對一九七五年的遼寧海城地震較為成功地進行了預報，國外一些人以為我們已經解決或接近解決地震預報這個課題了。實際上情況並不是這樣。海城地震預報主要是依靠積累的資料和在實踐中獲得的經驗，它的科學依據是不足的。也就是說，我們還沒有掌握地震活動的規律。因此，表現形式與海城地震不同的唐山地震，就沒有預報出來。

方蔚青指出，地震預報是一個探索性很強的課題，對這個課題進行科學研究的途徑也帶有探索性。中國目前所做的，主要是經驗性的統計預報，而不是建立在物理過程之上的預報，是概率預報，而不是確定性預報。要達到科學的、定量的預報，就必須深入研究震源的形式和發展過程、地震前兆與地震的形成和發生過程的關係、地震形成的深部條件和地面標誌，以及地殼構造應力場的分布狀態、大小和構造應力的來源等方面的問題。經過努力，中國爭取在這些方面取得突破性進展，應該說是可以做到的。

中國自行設計製造的第一套電信傳輸地震台網觀測與數據處理系統，不久前在上海進行了驗收鑒定。方蔚青認為，這套系統的研究成功，可以說是中國在地震觀測技術方面取得的一個重大進步，它將使中國有可能進行必要的密集觀測，並能快速地集中和處理龐大的數據量。

方蔚青還說，目前，中、美、日、蘇四國是開展地震預報研究的主要國家。就地震預報的實際水平而言，中國可以說已經同美、日、蘇等國不相上下，在有些問題上學術思路也差不多。我認為，這幾個國家在地震預報的研究方面都各有特點和長處，可以互相取長補短。最近幾年，我們同國外地震學界進行過一些交流和合作。希望今後這種交流和合作更加擴大和深入，共同為人類避免地震之害作出貢獻。



哈爾濱手錶廠 一座年產五十萬隻手錶的哈爾濱手錶廠，最近正式投產。這個廠自一九七五年試生產以來，已生產手錶九十三萬隻，其中，「北方」牌手錶的走時精度、走時延續時間以及防水、防震、防磁等項技術指標，均已達到輕工業部頒布的一級標準。（新華社傳真）

徐悲鴻紀念館落成 三百人參加揭幕禮

許德珩錢昌照朱穆之等出席

北京舉行徐悲鴻紀念館新館落成揭幕式。（中新社傳真）

【中國新聞社北京三十一日電】中國一傑出畫家、卓越的藝術教育家徐悲鴻紀念館新館落成揭幕儀式今天上午舉行。

徐悲鴻是一九五三年病逝的，經周恩來總理同意，中央文化部曾於一九五四年在徐先生的北京故居建成紀念館。一九六七年因修地鐵被拆除。現在新建的紀念館仍參照老館的格局布置。共有六個展室：三個國畫室，一個素描室，一個油畫室，一個學習與紀念室，展出了徐悲鴻的作品一百五十五幅和畫家的部分收藏及生平圖片、實物等。

揭幕式在紀念館大廳舉行。人大常委會副委員長許德珩、全國政協副主席錢昌照以及美術界、文藝界知名人士三百多人出席了揭幕式。文化部長朱穆之代表文化部前來祝賀，全國文聯主席周揚因病，托人在揭幕式上宣讀了他的發言稿。

在北京拍片的著名香港電影導演李翰祥也參加了今天的揭幕式。新建的徐悲鴻紀念館位於新街口，將從二月一日起對外開放。

出版業體制改革先聲

上海試辦自費出版

費用預付 版權私有 可助發行

【中國新聞社上海三十一日電】本社記者石四維報道：上海學林出版社最近試辦自費出版業務，開闢了一條出書新渠道，也作為中國出版體制改革的新嘗試。第一批自費出版的兩本書是上海郊區青浦縣著名何氏醫家後裔何時希整理的《何嗣宗醫案》和《何鴻舫醫案》，現已與讀者見面。

學林出版社是一年多前在上海新成立的以出版學術著作為主的綜合性出版社。該社負責人日前對記者說，試辦自費出版是出版部門為進一步繁榮學術研究和出版事業而開展的一項新業務。凡是具有一定學術價值的非贏利性著作，只要內容不違背中國憲法和現行政策法令，都可申請自費出版。自費出版物文責由作者自負，版權歸作者所有，費用由作者自理。出版社接受自費出版的著作，在簽訂合同時由作者預付一筆費用，出書後結算。自費出版物的發行，除饋贈親友外，如作者提出申請，出版社可代為同書店聯繫，由書店公開發行。

據悉，學林出版社試辦自費出版業務，已引起知識界人士濃厚興趣。《何嗣宗醫案》和《何鴻舫醫案》兩書原計劃各印兩千冊，現已增印一萬多冊，全國各地不少作者給該社寫信聯繫有關自費出書事宜。

第二車廠改革收效 去年盈利增加三成

【據新華社武漢三十一日英文電】中國國務院批准湖北省中國第二汽車廠從一九八三年開始，向國家繳付其每年盈利中的一定額款項後，廠方保留其餘一切。

該廠於一九八二年生產五萬三千輛卡車，上繳政府一億四千萬元人民幣。在所謂「自負盈虧制度」下，一九八三年至一九八五年間卡車的年產量將每年增加百分之五，而上繳的利潤為百分之七。該廠獲准自行銷售年產量百分之十的卡車，並保留上繳國家後餘下的一切，用作增加設備，改善工作條件，增加福利基金和獎勵先進工人。

這間工廠是國務院通過的實行新制度的第二個主要企業。第一個是北京首都鋼鐵公司，在新制度下該公司一九八二年的盈利，比一九八一年增加百分之三十。

首都衛生監督員 今起穿統一服裝

【新華社北京三十一日電】據《北京日報》報道：從明天起，北京市市容環境衛生監察員將穿統一服裝並佩戴帽徽和臂章。

兩農民合辦龜展 吸引觀眾五十萬

品種珍貴 廿城市邀請

【中國新聞社杭州三十一日電】據《浙江日報》報道：浙江省嘉興市新篁公社農民崔文明、上海市川沙雲農民凌雲濤合資先後在上海、武漢、無錫等地舉辦龜展，吸引了五十多萬人次前來參觀。目前，南京、廣州、哈爾濱等近二十個大中城市紛紛邀請他們去舉辦龜展。

這兩位農民飼養和展出的大小烏龜有三十多種，共三百餘隻，其中有珍貴的蜘蛛龜、罕見的十六板龜、能馱人的豹龜、三不像的鷹嘴蛇尾平胸龜、象徵吉祥的綠毛龜和奇特的大頭龜、小頭龜、六眼龜等十多種稀有的烏龜。蜘蛛龜呈黑褐色，龜殼特別厚實，背上的斑紋活象刻着一隻蜘蛛，頭胸腹肢輪廓清晰，屬龜類中的珍品。據悉，中國目前捕到這種龜的還是獨此一家。

昨日內地天氣

北京 有雪 最高一度 最低零下八度

上海 有雨 最高十度 最低三度

廣州 薄霧 最高二十度 最低十七度

福建出版專書 介紹投資情況

【新華社福州三十一日電】新出版的《福建投資指南》提供的信息，福建省目前提出準備利用僑資外資進行建設的項目有一百一十個。

這部長達二百多頁的《指南》，還逐項介紹了這些項目的具體情況，內容共分七個部分。其中主要包括福建省自然地理、經濟情況和投資條件介紹，海外來福建經營來料加工、裝配、補償貿易、合作生產、合資企業、獨資企業以及貸款和在廈門經濟特區舉辦合資、合作等投資手續的詳盡介紹；海外投資者到福建投資可享受的優惠條件的介紹，廈門經濟特區的情況介紹，等等。

該書附錄部分，還收集有中國已經頒布的有關中外經濟合作的法規條文和福建省與外資合作等情況資料。

廣州小學生開始放寒假

【本報訊】廣州消息：廣州各小學三十一日開始放寒假，中學將於二月六日放寒假。

粵首間武術館成立

設於省體育場內劉松章任館長

【本報廣州三十一日專電】廣東省第一間武術館——廣東武術館昨天成立。

昨天（一月三十日）上午，參加武術館成立的廣東省的各流派拳師還即席表演了套路，他們是鄧錦濤（太極拳）、林仲偉（莫家拳）、葉可發（龍形拳）、岑能（咏春拳）、馬日青（八卦掌拳）、傅永輝（兩儀拳）等，使到會者大開眼界。

武術館設在廣東省體育場內，劉松章任館長，姚若欣、羅俊生任副館長，著名拳師鄧錦濤、曾炳煌、歐漢泉、傅永輝擔任顧問。

日本插花女大師 丁華染在穗表演

【本報訊】廣州消息：日本插花大師、草月會理事丁華染女士，於三十日下午在越秀公園花展館舉行日本插花藝術表演。表演了八種插花方法，各具藝術特色，受到觀眾的讚賞。省、市文化界人士二百多人參觀了表演。

丁華染女士於三十一日上午在越秀公園公開表演，下午對全市園林界表演。

廣州市副市長王玄對丁華染的精采表演表示讚賞

廈門特區基建工程加快

本報記者 陸元華

廈門設立經濟特區，是在八〇年十月獲得國務院批准，經過一年時間籌劃，翌年十月在二點五平方公里的湖里地區進行各項基本建設，短短十二個月的緊張施工，特區已初步具備投資環境，重點配套工程現正抓緊進行。

按特區制定的總體規劃，首階段用兩年時間，搞好「六通一平」。在土地開發方面，計劃開發一平方公里的工業用地和零點二六平方公里的碼頭倉庫用地，以便在明年內可開設一百家工廠，提供二萬個職位。目前，特區管理委員會已完成工程投資一千二百萬元人民幣，挖土總量三二五萬立方米。湖里地區已平整土地達八十四萬五千平方米，已達到設計標準，可供興建廠房的工業用地面積是四十萬平方米。目前已可供三十家工廠蓋廠房。一幢五層高的通用廠房（每層面積三千四百平方米）及綜合辦公大樓已開始施工，預料今年年底可供客商租用或購買辦廠。臨時性的道路、水、電及通訊等設備已接通。

鄒爾均

星資地磚廠七月投產

特區管理委員會第一副主任鄒爾均在介紹特區情況時透露，由新加坡廠家獨資經營，佔地面積為二萬平方米的印華地磚廠，於去年十月在湖里地區興建，今年七月可正式生產。其餘幾家外資工廠（日資、菲律賓資本）正與特區協商中。

在鄰近湖里地區的東、西部，正開發一個四平方公里的生活區，包括有外商公寓、職工宿舍、銀行、郵電、餐廳、酒店、商場、技術訓練中心、醫院、公園、影劇院、運動場、停車場等，形成一個包括職工與家屬約有七萬人的新城鎮。

東渡新港．廈門機場

配合特區的開發，重點配套工程的進展又如何呢？

鄒爾均說，東渡新港，第一期四個泊位，其中一號（一萬五千噸級）和二號（五萬噸級）泊位的主體工程已建竣工，包括一台由日本引進，可裝卸二十呎貨櫃的橋式吊車和六台起重吊車。兩個泊位已於去年九月開始作業，目前主要供國內船隻使用，明年可對外船隻使用。三和四號泊位現已基本完成。另外，聯接鷹廈鐵路路的高崎車站至碼頭的運輸鐵路路軌已鋪好，隨時可通車使用。東渡新港之外，其他主要工程進展如下：

廈門機場：擴建工程於去年一月動工，僅一年時間，二千一百五十公尺的主跑道已完工，停機坪正在舖水泥，候機大樓、停機倉和加油庫正在興建，一套由美國引進的導航設備正在安裝、調試，力爭在今年七月通航。通航的籌備工作由上海民航管理局負責。

通訊設施：特區將從日本引進一套程序控制自動電話和微波通訊設備（微波由福州接駁至廈門，廈門現正在架設鐵塔）。兩項工程至明年底開始使用。

公路四月可使用

道路：通往湖里地區的主幹道寬二十八米，有六條行車線，每邊三條。次幹道十四米寬。目前施工單位正在路基之下鋪設污水、用水和煤氣管，預料在今年四月道路可供使用，行駛貨櫃車。

水：特區現每天引水七萬立方噸，估計到今年年底每天引水十一萬立方噸，水源由水庫供應，新建、擴建的水廠工程將陸續竣工。

電：廈門市電源已與閩西南、閩北大電網相連，高壓電塔已搭好，特區正在興建兩個高壓變電站，十一萬伏的用電有充分保證。

菲電影節掀起風波 放映色情片受抨擊

兩人因此死亡 酒吧門堪羅雀

馬科斯總統和大主教對此也表示不滿意見

【合眾國際社馬尼拉三十一日電】菲律賓第一夫人伊梅黛．馬科斯的電影節，雖然遭到世界銀行、菲律賓天主教大主教和總統馬科斯的反對，星期一依然開始其第二週上演。

一位男子在觀看大膽的色情鏡頭時中風暴斃，另一個男子在觀看為募納式馬尼拉國際電影節籌款的大膽暴露色情影片後，被吃醋的太太開槍射死。

在世界銀行反對後，菲律賓政府撤銷對這個有爭議電影節的支持，更使X級電影的放映更富有刺激性。

有關官員說，世界銀行在菲律賓連續第四年發生經濟衰退、外債高達一百五十三億美元的時刻，實在找不到舉行「這個輕浮電影節」的正當的理由。

天主教大主教卡迪納爾．辛，星期四攻擊政府「在急功好利的祭壇上犧牲原則。」

辛說：「難道我們為了豬備足夠的金錢，供達官貴人揮霍（這些人是過慣了更好的日子的），這個電影節繼續下去嗎？」

馬科斯已經統治這個五千萬人口保守的天主教國家達十七年之久。他說，他不知道以前遭到禁制的「大膽電影」正在放映。「我認為，我們最好動手抓人吧。」

但是，馬科斯夫人對他丈夫星期五的威脅，嗤之以鼻。她說：「我們希望擴大我們人民的視野，給予他們內心世界更多成熟的東西。」

星期一的晚上，無人被捕，上演色情片的電影院滿座。得意洋洋的影院東主大講性影片的賣票紀錄。

馬尼拉美爾米塔紅燈區鬧市酒吧東主，因顧客蜂湧到影院看電影，而大嘆生意減少。

一位警員對《晚郵報》說，「大多數啤酒館和小酒店……在下午六點到午夜間，僅有少數顧客。」《晚郵報》說，警方還承認週末「曾在擁擠的影院裏面逮捕邪心大熾作壞事的人」。該報說，看成人電影的幾個婦女，曾抱怨遭人撫摸。

該報說：「女影迷還叫警方注意映出性場面時大聲說下流話的男觀眾。」

三十七歲司機馬斯得在看菲律賓性影片《處女》時心臟病猝發致死。四十歲小巴司機阿拉貢，因看另一部性電影回家遲了後，遭他發怒的太太連打三槍。

馬尼拉電影節 一月三十日，第二屆馬尼拉國際電影節的雞尾酒會上，美國影星查克．諾里斯與八二年奧地利小姐（右）和八一年奧地利小姐（左）合攝。（合眾國際社）

星洲架空吊車災難 全部死者屍體尋回

唯一生還者馬來西亞男童傷勢嚴重

【合眾國際社新加坡三十一日電】造成七人死亡的新加坡架空吊車災難事故，在警方潛水人員尋得最後一架沉在水底、空無一人的吊車，並宣布已找回所有死難者遺體後，於星期一組成了一個調查委員會。

警方發言人說，「潛水人員於昨晚九時尋到第二架吊車，裏面空無一人，我們相信所有死難者都已有了下落。」

警方較早時曾宣布全部的拯救行動經已完成，但直至兩架脫離鋼纜掉進海底的吊車被尋回並經檢查後，還有死難者的推測才告有結果。

醫院職員說，這次從一百五十英尺高的鋼纜掉進水底的吊車事故中唯一生還者——一名兩歲的馬來西亞男童——頭部重傷，情況仍然嚴重，但目前已趨穩定。

由直升機人員從懸吊着的吊車救出的另外十三名觀光者中，部份開始離開新加坡，其中包括美籍人士吉利蘭。

來自美國加州的吉利蘭準備到東京探訪其弟兄。

不過，這次慘劇的調查行動正剛剛開始。

新加坡總理李光耀下令由一名高等法院法官率領的調查委員會，調查造成事故發生的所有有關情況，以及採取什麼安全措施防止類似事故重演。政府保證是次調查將是一次「公開而徹底的調查」。

父子爭吵醉漢燒家 百間房間無辜被焚

七百人痛失家園 幸無人受傷

【路透社仰光三十一日電】緬甸一家官方報紙今天報道，一個醉漢與其父爭執後，放火燒他父親的房子，釀成一場大火。大火燒毀了一百間房屋，大約七百人無家可歸。

《勞動人民日報》說，周末緬甸西部的實兌鎮的大火中無人傷亡，但是造成大約一百二十萬元（約十五萬美元）的損失。

海灘裝 在法國巴黎，設計家托朗蒂的一九八三春夏時裝展上，模特兒展示海灘迷你裙和玫瑰紅及藍色的燈籠海灘袍。（美聯社）

洛杉磯貨輪搜出 七十公斤古柯鹼

【法新社洛杉磯三十一日電】警方星期日在停泊於此間海港的一艘貨船上檢獲七十公斤（一百五十四磅）古柯鹼，並在這次洛杉磯最大的古柯鹼破獲行動中拘捕了十五人。

警方說，這些古柯鹼是準備通過一個龐大的哥倫比亞人組織，分發到別處。兩週前，警方在舊金山破獲約一百公斤（二百二十磅）古柯鹼。

邵仁枚中風 至今未蘇醒

【路透社新加坡三十一日電】新加坡醫生說，電影大亨邵仁枚過去五個月來一直在醫院昏迷不醒，他未曾恢復知覺，但現已送返他的家中。

八十一歲的邵仁枚，去年八月在新加坡的家中摔倒中風後，便送入醫院。稍後，他曾動過兩次腦部手術，但仍然陷入昏迷。

猛烈風暴襲加州 釀成十二人死亡

【合眾國際社洛杉磯三十一日電】積聚「於此間至日本」的風暴，今天向美國加州肆虐，暴雨狂風、驚濤駭浪中，十二人死亡，損失至少達一億美元。

天空大致晴朗，但國家氣象局稱，預料今天晚上或周二早上以前，該州北部有更多雨雪，或豪雨；加州南部亦可能發生暴雨。

至少十二人直接由於一周以來的風浪、怒濤狂風和凍死而死亡。其中一名遇難者荷爾特二歲，顯然在加州北部韋弗維爾離家兩哩處死於凍死。

加州緊急事務署報道，上周一連串的風暴、狂風、潮水無情肆虐，該州三千五百二十八間家宅及五百三十九家公司遭受損毀。一家公司遭摧毀。

州長德克梅吉宣布聖迭戈、洛杉磯、馬林和聖馬特奧四個縣為災區，另外兩個縣要求列為災區，希望藉此領取聯邦政府援助。

印尼三百人死於痢疾症

【美聯社雅加達三十一日電】印尼《羅盤報》星期一報道，過去六個月，印尼最東部省份伊里安查亞發生痢疾流行病，約有三百人死亡。

該報引述在這地區工作的一名傳教士的話說，痢疾席捲離雅加達以東約三千五百公里的偏遠山區查亞韋查亞和帕尼艾。

泰國嚴控護照簽發 防撈女過埠「搵食」

港星均發現有泰籍女子從事醜業

【法新社曼谷三十一日電】泰國官員今天說，泰國內政部提出了嚴厲措施，對向婦女簽發護照嚴加控制，以防止她們在海外從事醜業。

根據該建議，內政部提出年齡在十四至三十六的婦女，在取得護照之前，並先經社會福利部調查。

護照申請人現時由警方作口頭審查，而發證的外交部，只在有懷疑時，才諮詢社會福利部。

建議還要求外交部準備一份獲發護照的婦女名單，以便海關官員一旦有懷疑時，可與該部核對。

內政部一位副部長較早時說，香港官員通知他，那裏有三千多名泰國女子從事「醜業」，大部分是賣淫。

香港移民局官員在去年底扣留了十一名泰籍人士，其中十人為女性，主要控告他們過期居留的罪名。此外，去年十二月八日，在新加坡警方的一次突擊搜查中，約有二百四十名泰國女子被捕，她們涉嫌從事賣淫活動。

警告路人勿近 掠走六十名表

四匪開槍劫平安表行
逃走時被警員轟三槍

一私家車阻賊車去路女司機竟遭匪指嚇

被四匪打劫的大埔道平安表行

【本報訊】四匪昨晚配備車輛及兩槍兩斧頭，打劫深水埗一間表行，向天花板開槍一響，劫去六十個名貴手表。匪徒得手乘車逃走時，一名交通警員路過追截，連開三槍，兩槍擊中賊車，但仍被賊車逃去。

案發數分鐘後，警方在石硤尾街二十二號門外發現賊車，車殼有兩個彈孔，匪徒逃去無蹤，車上留下五顆自製的點三八口徑子彈及一個空彈殼。經調查，發現行車證登記號碼與車牌不符，懷疑車牌是偽造的。

案發現場是大埔道一九二號平安表行，東主姓招。僱有六名職員。昨晚八時，四名蒙面匪徒配備一輛白色客貨車（CH八六三五），駛至表行門外，持兩槍兩斧頭落車衝向表行。

其中一匪在門外把風，並向路過途人警告：「表行有事發生，不要靠近。」另一匪用槍向天花板開槍一響，警告表行職員勿動，其餘兩匪分持斧頭，將一個帆布袋拋給職員，喝令他們將手表裝入布袋。職員不敢違抗，將六十個勞力士表放進布袋內。劫匪得手後，跳上客貨車逃去。

槍響時，一名剛處理完交通意外的交通警員坐電單車路過，見匪徒跳上車，即將電單車停定，蹲在馬路邊，向客貨車連開三槍，兩槍打中賊車。

客貨車被射中後，匪徒仍然駕車沿大埔道駛入南昌街，至南昌街與福榮街交界處時，前面一輛私家車阻住去路，一名匪徒落車，用槍指嚇私家車陳姓女司機，要她讓路，女司機[illegible]照做，匪徒即駕車逃去。

劫案發生後，表行報警，大批警員到場，將大埔道一段封鎖調查，一批便衣警員曾在現場找尋彈頭，但無結果。追截匪徒的交通警員因扭傷腳踝，後被送院治療。

牛頭角投注站門外 護衛員解款被打劫

同區一金行遭兩匪掠金五十両
觀塘酒樓三職員存款亦遇劫損失十萬元

【本報訊】三名持刀槍的男子，昨晚在牛頭角定安街馬會投注站門外，劫去香港安全護衛會十四萬六千元現款，並搶走一名護衛員的一枝雷明登鳥槍，跳上一輛停泊在觀塘道的私家車逃去無蹤。

劫案發生在昨晚九時三十分，地點是牛頭角定安街一百至一百零二號的馬會投注站外。案發時，香港安全護衛會一輛編號BJ七四五七的解款車到上址收款，停泊在定業街與定安街交界處，護衛員準備從馬會投注站將款運上解款車。

一名護衛隊長手持雷明登鳥槍在投注站門外監視。當兩名護衛員將現款送往解款車時，護衛隊長突遭一名身穿西裝的青年箍頸，並劫去長槍。接着從旁閃出兩名持槍和持刀男子，將印有「香港馬會」英文縮寫字母的帆布錢袋搶走，內有十四萬六千元現款。劫匪中一人持刀行劫，而手槍則插在褲頭上。其中一名護衛員與匪徒發生糾纏，並奪得劫匪的一把牛肉刀。此時，劫匪見行劫得手，立刻衝向停泊在觀塘道路邊的一輛紅色私家車，然後向油塘方面逃去。一名護衛員曾用奪得的牛肉刀擲向劫匪，但未命中。劫案中沒有人受傷。

又：昨天下午三時十五分，兩名持槍匪徒衝入牛頭角下邨六座地下十九號寶生金行，用槍指嚇店內的女東主、一個男職員和兩名顧客，聲稱「打劫」。由於金行櫃台上裝有防盜鐵欄，所以匪徒只有威脅女東主，迫她從櫃台摔出一盤金頸鍊，倒入膠袋內，然後奪門逃走。

稍後，大批警員聞訊到場，初步證實金行損失五十両金飾，總值約二十萬元。

又：昨天中午十二時左右，觀塘駿業街四十八號一家酒樓的三名職員，攜帶十萬元現金欲到附近的一家銀行儲存，豈料途經駿業里時，遭三、四名匪徒攔路打劫。匪徒用手槍和利刀指嚇職員，搶走裝有十萬元現金的膠袋後，逃去無蹤。

劫案中，其中一名六十六歲的職員因與劫匪糾纏，被匪徒毆傷，事後被送院敷藥。

昨天下午四時，一名三十四歲姓莫的女子返回德福花園〇座的住所，在三樓步出電梯即被一名匪徒攔截搶劫。糾纏中，她被匪徒用刀割傷頸部。

為交通警員擊中兩槍（箭咀所指）的劫表行賊車

昨被匪徒劫走二十萬元金飾的寶生金行

銅鑼灣雙屍命案 警方昨懸紅緝兇

【本報訊】警方昨懸紅二萬五千元，通緝銅鑼灣海富大廈雙屍案的兇手。

該宗雙屍案發生於上星期二，當日一對夫婦（陳象魏及謝兆婷）被人發現伏屍在其住所內，滿身傷痕。

目前警方仍在找尋案中女死者的姪孫謝陳潤（二十五歲），因為有人曾在案發前一日見過他在死者家中出現。據悉，警方曾派人往澳門調查謝陳潤的下落，但無結果，故警方相信謝陳潤現仍在港。

從蒸氣機車到電氣化

——前任鐵路局長細說三十年鐵路變化

本報記者　陳自瑜

黃汝霖

在鐵路局服務達三十年之久，目睹並且參與本港鐵路交通從蒸氣機車發展至柴油機車，再進一步至現代化電氣火車經過的前鐵路局長黃汝霖，在今日鐵路公司接管經營鐵路的同時，獲准退休。

這最後一位鐵路局長向來很少向記者發表談話，在昨日最後一天擔任鐵路局長的時候，他輕鬆地向記者細說鐵路交通三十年來的演變。

黃汝霖於一九五三年加入鐵路局任副機械工程師，之前曾在英國一間機車製造廠擔任設計火車工作。他回憶起當時的鐵路局內，華人工程師寥寥無幾，鐵路局職工只有六百五十多人，大部分是以日薪形式受聘的。

他說，一九五三年鐵路局共有十二輛蒸氣機車，全部客車都是戰前的產品，每列客車共有七卡，每天的載客量只有一萬五千人次。

黃汝霖續稱，當第一輛柴油機車於一九五五年投入服務之後，鐵路客運交通進入了一個新紀元，雖然當時只有兩個柴油火車頭可供使用，但已在拖動客運列車上擔任重要角色，使用率達百分之九十。直至一九五七年，鐵路局再購入三部柴油機車，令鐵路交通服務更有效率。他說，鐵路線上最後一輛蒸氣機車於一九六一年「功成身退」，全車被拆散成廢鐵出售。

一九六一年，黃汝霖獲晉升為鐵路局機械工程師，直至一九七三年，升任鐵路局助理局長，七八年任副局長，八一年升任鐵路局長。在一九七二年至八一年期間，黃汝霖先後二十四次任署理鐵路局長之職，歷時共達六百四十多天，他形容這是長時間任署理局長的一個紀錄。

黃汝霖說，三十年的鐵路生涯中，最難忘的是本港鐵路電氣化工程能夠順利展開，如今總算成功在望。從七十年代末期策劃電氣化計劃開始，黃汝霖便參與其中的工作，並且一直和屬下員工一起，爭分奪秒地為早日實現電氣化而努力。他特別讚揚屬下員工在受到各方巨大壓力的時候，仍然表現出高度責任感，維持火車服務於一個較高的安全水平上，員工加倍努力，天天做超時工作，精神壓力極大，其中苦況，真可說是不足為外人道。他表示，員工的表現和合作，令他畢生難忘。

他原在三年之前退休，可是由於電氣化工程正值高峯，黃汝霖只好將退休日期延至三年之後。他說，如今電氣化工程已完成十之八、九，鐵路雙軌將於四月鋪至羅湖，架設高架電纜隨即開始，他形容這是退休的時候了。

他指出，從一九八一年至八二年期間，電氣化工程全面展開，他每天的工作時間動輒十二、三小時，是每晚最後離開寫字樓的一人。鐵路局二千多名員工也夜以繼日地、默默地工作着。（三）

專訪

馮景禧談香港前途

新鴻基充滿信心不斷擴展業務

本報記者　何慧卿

專訪

「中國政策過去多變，令人對中國收回香港主權後能否維持香港的繁榮和穩定感到擔心。」新鴻基證券、新鴻基財務有限公司主席馮景禧最近接受記者訪問時，毫不諱言地指出一般香港人，特別是工商界對這問題的憂慮。但他表示：「在我看來，這幾年中國對內、對外政策的基本宗旨均沒有改變，看來中國政府有決心不再隨便變，而且要洗去多變的形象。和大部分有經驗的投資者一樣，新鴻基相信中國政府的魄力，因此，近兩年新鴻基在中國的投資額亦愈來愈大。」

中國已從半封閉走向開放

馮景禧補充說，關於變的問題，貿易上一些具體措施是有改變的，因為中國從半封閉走向開放，從不了解到了解，透過在和外資合作的過程中，了解到外間的實際需要，必須在做法上加以配合，故不時修訂具體細則，但基本政策未變。在改的過程中，難免出現混亂、反覆，其中一方吃虧的例子亦不鮮見。不過，有遠見的投資者都看得出中國政府的決心和誠意，並相信這只是短暫，且亦是必然的過渡時期。因此，投資者的信心並未因之動搖。

希望短期內有個明確方案

他續說，中國領導人亦認識到現有體制會阻礙經濟的正常發展，因此針對需要，將體制改革列為國家重點工作，這是令人欣慰的。

作為本港最大的證券經紀行，和在國際金融業中具有影響力的財務公司，新鴻基不獨加強在中國方面的投資，如在廣州與香港其他機構合組建酒店，又於七九年特別成立新鴻基（中國）有限公司，以香港為基地，促進外資與中國合作，目前除在上海、廣州設有辦事處外，紐約、倫敦亦設有代表處。

馮景禧表示，新鴻基對目前中國的政局充滿信心，更相信香港可以對促進中國引進外資、發展外貿方面起着重要的橋樑作用。故此，新鴻基對香港的前景同樣具信心。

有關香港前途，他希望能在較短期間內有一個比較明確具體的方案，然後容許香港人有討論和提出意見的機會。

是做生意及生活的好地方

提到香港資金和人才外流的問題時，馮景禧表示，暫時仍沒有具體數字支持資金外流的說法。但不管怎樣，只要香港繼續繁榮，流出的資金和人才必會重回香港。

他說：「從我們與一般商界人士的接觸，大家都承認，香港是個做生意的好地方，亦是個生活的好地方，若把做生意和生活連在一起看，香港更是全世界少有的好地方。新鴻基對香港的前途有信心，並會不斷擴展香港的業務。」

筲箕灣一遊戲機中心門外
三人遇襲受傷

另有一名過路男子於混亂中被殃及
消防處怕塞車出動直升機救人

【本報訊】筲箕灣東大街一間遊戲機中心外，昨日下午發生血案，三名剛步出該中心的男子，突被十多名手持武器的青年伏擊，結果三名男子及一名途人被斬傷，全部由直升機送往鯉魚門一處停機坪，再由救護車接送去伊利沙伯醫院。這是消防事務處為避開東區交通擠塞的一項應急措施，以便傷者盡快到達醫院。

四名傷者被送院後，其中一人敷藥後出院，另三人需要留醫。

血案現場是筲箕灣東大街泰安閣地下一間遊戲機中心門外。

昨日下午三名在筲箕灣海旁一家船廠工作的男子由於沒有工開，到上述遊戲機中心娛樂，至四時三十分離開，詎料剛步出門口，就被十多名持利刀的青年襲擊，結果三人同被斬傷，另一名途人於混亂中亦受輕傷。

據悉，三名男子昨日上午在遊戲機中心曾與人爭執，故此懷疑有人尋仇。

受冷鋒影響
天氣今轉冷
最低氣溫約十三度

【本報訊】天文台稱，一股冷鋒由西南向東北伸展橫過華南。

預測今日吹清勁東風，初時吹強風。天陰，有薄霧。最高氣溫約為十五度，最低約十三度。

昨日最高氣溫十八點二度，最低十五點四度。

記者的話

工人安全未受重視

新蒲崗一間電子廠發生的怪氣事件，已持續了一個星期，因吸入怪氣而感到不適而被送院的工人，已增至一百六十二人。

過去屢屢發生的不明氣體事件，不少都是有調查而無結果，但是這一次似乎找到了根源，可能是出自六部新的乾漆機。要不是怪氣連續多日，使越來越多的人感到不適，可能又解釋為心理影響了。

廠方對這次怪氣事件，除了答允暫時停用六部乾漆機之外，對職工因受怪氣影響而留醫或停工期間，均支付全薪。不失為合理的措施。

可惜的是，有關方面初時對怪氣事件未予重視，否則不會鬧到百多人要入醫院。幸好怪氣只使人感到不適，還未致人於死，還算是不幸中的大幸。

這次怪氣事件，也表明工人的健康和安全，還缺乏足夠的保障。

廟街一地盤 跌傷兩工人

【本報訊】兩名建築工人，昨日下午在油麻地廟街一個建築地盤工作時，失足從二樓跌下受傷。

現場是廟街二百八十號的寶靈建築地盤，該處正興建一幢二十層高的樓宇。昨日下午十二時四十五分，兩名工人正在二樓工作時，失足跌落地下，頭部及手部受傷。

兩名傷者分別姓盧（二十五歲）及姓梁（二十六歲），兩人均需留醫，情況欠佳。

維園道東行橋 局部時間封閉

【本報訊】運輸署宣佈，由維園道東行通往告士打道的天橋，由今（一）日開始，一連十天，每晚十一時至翌日上午六時三十分暫行封閉，禁止車輛使用，以便進行道路工程。

封閉期間，沿告士打道東行前往銅鑼灣的車輛須改用堅拿道天橋。

新馬師曾昨被落案

被控兩罪今在銅鑼灣法庭提堂
與警方接觸後以五百元保釋

【本報訊】著名粵劇伶人新馬師曾，因涉嫌與一宗藏毒案有關，今日將在銅鑼灣裁判署提堂。

新馬師曾原名鄧永祥，六十歲。

據警方公共關係科答覆本報記者詢問時稱，上星期一，警方人員搜查跑馬地摩利臣山道七十八號六樓一單位，搜出少量鴉片、一支煙槍及一盞煙燈，於是將屋內一名六十二歲姓鄧的男子拘捕，控以藏毒罪名，翌日即在銅鑼灣裁判署提堂，而法官則將案押後二月一日再訊。

另方面，警方人員進行搜查行動之後第二日上午，新馬師曾與灣仔警署接觸，警方經過盤問後，准他以自簽五百元保釋外出，但要定時向警方報到。

昨日，當新馬師曾到灣仔警署報到時，警方即將他落案，控以非法藏毒及藏有吸毒工具兩項罪名，決定今日在銅鑼灣裁判署提堂，與姓鄧的男子同案處理。

買 西山 竹葉青酒

送 優質像骨牙筷

不怕酸·不爆裂
不怕烙·不變色
不怕熱·不剝蝕

大瓶一瓶送二對　中瓶一瓶送一對

精緻裝璜　醇舊酒質

代理處：五豐行
經銷處：中國酒業貿易有限公司
地　址：香港干諾道西21-24號海景商業大廈22樓

謝利源金舖債權人多
七千五百人持黃金券
清盤程序獲簡化預料一個月內宣佈還款
其他債權人仍須向破產處登記

【本報訊】破產管理處發言人昨日透露，謝利源金舖有限公司債權人數目衆多，單是黃金券積存計劃的債權人便有約七千五百人。該處破產管理官預料可於約一個月內，宣佈還款給各債權人。

發言人稱，各債權人可收回的債款數目，將視謝利源金舖的負債情況而定。計算該公司的負債工作現正進行。發言人又稱，最高法院是於上周五頒發清盤令，替謝利源金舖進行清盤工作的。不過，在法庭頒出清盤令前，破產管理官未取得任何有關該公司的負債資料。

發言人又表示，經破產管理官申請後，最高法院已於前天頒發「調整令」，以便簡化執行謝利源金舖有限公司清盤工作的程序。發言人稱，上述簡化程序，至為重要，因該案債權人數目衆多，單是黃金券積存計劃的債權人，便約有七千五百人，是以無法依例舉行一法定的債權人會議。

發言人又解釋說，頒發「調整令」後，破產管理官便被委任為謝利源金舖有限公司的清盤人，進行清盤工作時，也無須舉行債權人會議。發言人又補充說，破產管理官可利用謝利源金舖的電腦紀錄，以計算黃金券積存計劃下債權人可應收的數目。故此，黃金券積存計劃的債權人，無須向破產管理官登記索債要求。發言人強調，在現階段，持有黃金券的債權人無須採取任何行動，只須等候日後的公佈。

發言人又說，謝利源金舖有限公司其他所有債權人，必須立即向破產管理處登記，有關的債權登記表格，可向中區裔德隆大廈十樓破產管理處索取。

至於所有債權人是否能如數取回所有債款，另外該約七千五百名黃金券積存計劃的債權人會否同時獲得還款，破產管理處發言人昨日則未有提及。

藏有改裝槍 兩男子判監

【本報訊】兩名男子因非法藏有改裝手槍和利刀，昨在維多利亞地方法院審訊。首被告判入獄三年半，次被告判入獄兩年零九個月。

被告鄭宏，二十歲，林基雲，二十七歲。他們分別被控三項罪，其中兩罪控首、次被告於去年九月二十九日，在深水埗福榮街一樓宇單位內，藏有一支改裝手槍及六發子彈；第三罪控首被告藏有三把利刀。

塑膠品噴香味
國際香料公司研究成功 後日舉行新技術研討會

【本報訊】國際香料有限公司最近研究成功一種新技術，將任何一種香味與塑膠或合成聚合物混合。香港生產力促進中心將於本月三日（星期四）主辦一個為期半天的研討會，向塑膠製造商介紹此項新技術。

新技術的優點是將各種香味與聚丙烯或聚乙烯混合，製造發出香氣的塑膠產品。利用此種技術，除臭劑、清潔劑、古龍水、洗髮水、液體皂或其他消費品的塑膠樽與塑膠盒均可具有產品的同一香氣。研討會由國際香料有限公司美國副總裁希爾及穆潘主持，不收費用。報名可電三—一六二四三五一，內線二十四。

港穗船發現假船票
警方在兩處捕兩人
旅客持飛翔船票往詢問始揭發
珠江船務指出僞票眞票五不同

【本報訊】市面上出現僞造春節期間前往內地的船票，油蔴地小輪公司和珠江船務公司發言人昨日呼籲居民加倍小心，不要購買來歷不明的船票。

警方發言人昨日說，上月二十九日分別在尖沙咀和旺角區被捕的兩名男子，涉嫌與僞造船票案有關。兩人昨日已獲准保釋外出候查。

油蔴地小輪公司發言人呂超俊說，在上周五中午，一名男子手持飛翔船船票，到該公司佐敦道碼頭的飛翔船售票處，詢問那些船票是否可靠。經職員詳細檢驗，發覺船票印刷粗造，所蓋印章與沿用的不相符，而所蓋的班期、日期和時間，均屬虛構，並未有如該票所列的二月十日（年廿八）上午九時十五分往廣州的飛翔船班期。

當事人稱，他是從報章廣告的指示，以五百元購入兩張飛翔船船票（飛翔船票價是一百二十元，另加二十元駁運費）。警方隨後根據一份報章上的廣告，拘捕兩名男子，並且搜獲十三張僞造的港穗飛翔船票。

此外，一名姓戚的男子於上周五購入四張港穗客輪船票，昨日聽到市面發現僞造港穗飛翔船票，恐怕也購入假票，於是攜票往珠江船務公司查驗，證實也是僞票。他後來報案。

當事人說，他所住大廈的互助委員會最近收到一間名叫「粵深公司」的宣傳函件，謂可代購春節回鄉交通工具車票和船票。他於是循函件上的電話和該公司聯絡。上周五，有人送票上門。他以每張二百元的價錢，買了四張二月十四日出發的港穗船票。

假船票粗糙字模糊
日期等級標貼顏色與眞票有別

珠江船務公司發言人指出僞票和眞票的分別：㈠假船票印刷較為粗糙，黑色字體路模糊。㈡船票已加價，由九十元加至一百一十元，假船票是加上一個銀碼蓋章，眞船票是由印刷上刪改。㈢假船票有關日期和等級的標貼全部是綠色，眞船票「天湖」號是草綠色，「星湖」號船票上的標貼是粉紅色。㈣假船票沒有一個「另收代理船票服務費五元」的蓋章。㈤假船票的旅客更換名字只是隨便改寫，眞船票則要有蓋章。

珠江船務公司發言人說，現時「星湖」號的船票是用不同顏色來區分等別的，貴賓票使用藍色票，一等是粉紅色票，二等是黃色票，三等是橙色票。「天湖」號船票顏色又有不同，貴賓和特等是綠色，而一、二、三等則是白色票。

市政局候選人 錢世年獲提名

【本報訊】現任市政局議員錢世年，昨日以九龍城東為選區，獲提名為八三年市政局議員候選人。

屯門工廠及工人
港府作抽樣調查
預料有助於對新市鎮設計

【本報訊】港府昨日委託生產力促進中心及羅祖添與合夥人（香港）有限公司，向屯門新市鎮及市區內工業區的製造業廠戶和工人，進行一項抽樣調查，了解他們對分散工業職位的意見，和對行業發展前景的看法。

這項為期半年的調查，今日開始展開。調查對象，將包括約九百間製造業廠戶及其三千五百名員工，受訪的製造業工廠類別，由輕工業的電子工業，至重工業的電力機械工業，均包括在內。

向工業廠戶調查的資料，包括該行業的未來發展前景、計劃及對於在新市鎮工業區進行的分散工業職位意見、選擇廠址之理由、以往的遷廠紀錄、在新市鎮工業區設廠之主要問題及有關搬遷後所引起之生產投資、工人流失及勞資關係等。

對工人方面，他們會詢問個人資料及經濟狀況，以往轉職紀錄，現職的福利及弊端，是否樂意在新市鎮工業區就業，對選擇將來工作的經濟及社會條件，及對於新市鎮就業、居住情況及其他條件的認識。

調查結果，預料會對於多項新市鎮設計問題有所啓示，包括在何種程度下，製造業廠家願意設廠於新市鎮內，以配合港府的房屋計劃。

另外，調查亦可明確地指出在何種程度下，已入住新市鎮的居民願意放棄原來在市區的職位，而選擇在市鎮內就業。

生產力組織首腦 昨在港舉行會議

【本報訊】香港生產力促進局主席李鵬飛昨日表示，生產力中心正積極發展與推廣多項扶助工業的服務與設施，但個別力量有限，只有亞太地區性及區內各分區性的科技合作，才是最重要。他昨日上午在主持第二十三屆國家和地區生產力組織負責人會議開幕儀式上致詞。

他透露，生產力中心現正進行一項為本港廠商引進先進科技的調查，將於今年七月完成，屆時對扶助本港工業將有一定幫助。

第二十三屆國家和地區生產力組織負責人會議由昨日至二月三日，在富豪酒店舉行。出席會議的有四十五名代表。

第四期乙昨晚截止
居屋申請萬五千人
房會稱未包括郵遞交回表格者

【本報訊】居屋計劃第四期乙推出發售的三千三百四十四個免地價單位，已於昨晚七時截止申請。房委會共接獲約一萬五千份申請書。

房屋委員會發言人表示，申請書中，約有一萬二千份由私人樓宇（白色表格）申請人遞交，三千份則來自房屋委員會與房屋協會住戶。上述申請書數字並未包括以郵遞方式交回者。

發言人表示，申請人入選與否，將於下月中舉行的公開攪珠決定。

機件故障漂流六天
內地一漁船沉沒
水警輪等在一孤島救回十一人

【本報訊】一艘內地漁船因機件故障，在海上漂流六天，昨日下午在本港橫瀾島海域沉沒，十一名船員游上一個名為宋崗的孤島，燒起柴枝求救。水警輪及海軍巡邏艇接報趕往救援，將全部船員救起，由水警輪載回香港仔水警基地。

香港坪洲線小輪
今日起提高票價

【本報訊】油蔴地小輪公司香港至坪洲航線今日起加價，非假日成人票由二元加至二元五角，小童或持有學生優待證者由一元加至一元三角，假日票價則照舊。

青銅器珍品在港展覽
——上海博物館與市政局首次聯合舉辦

本報記者　鍾明

特稿

五十件我國商代（約公元前一六〇〇年）至戰國時期（公元前五世紀至三世紀）的青銅器，今日開始在大會堂高座頂樓香港藝術館展出。

這是本屆香港藝術節中最受矚目的活動之一，也是香港市政局與上海博物館首次在港聯合舉辦的展覽。

上博對此次展覽十分重視，不但從珍藏的三千件青銅器中精選出五十件運港展出，上博館長沈之瑜、副館長黃宣佩，青銅組組長馬承源、副組長陳佩芬還專程來港出席及舉行學術演講。

幾位專家成為最受歡迎人物

在昨日舉行的預展酒會上，幾位專家成了最受歡迎的人物。市局主席張有興，收藏家毛文奇、羅桂祥、利榮森，中大中國文化研究所主任鄭德坤、藝術系教授饒宗頤，港大馮平山博物館館長劉唯邁等內行人士，都興致勃勃地仔細欣賞每一件展品，而且邊看邊與幾位專家討論，展場內的氣氛份外活躍。

五十件展出的青銅器，是工藝技術與藝術的完美結合，是我國古代文明的光輝象徵。我國青銅器約於公元前二千年開始出現，我國文明史從此揭開了從石器時代進入青銅時代的新的一頁。

商代早期的獸面紋三足酒器

市政局主席張有興（右）與上海博物館館長沈之瑜觀看青銅器展品

專家馬承源昨日特地從五十件精品中選出若干件代表性器皿，向記者扼要介紹了青銅文化的演進過程。展品中一件飾有獸面紋的三足酒器，是商代早期的作品，腹足飽滿，紋飾精美，從形制到紋飾都是同期作品中獨一無二的佳作。又如一件商代晚期的獸紋扁足鼎，亦是不可多得的作品，紋飾細緻，扁平的龍足鼎足而三，極富裝飾美，而且整件器皿同一陶範鑄造，渾成一體。到了商代晚期，青銅器的紋飾已從平面進入立體浮雕階段，如展出的晚商後期「鴌父尊」，就是此時期的代表作。這一系列商代展品，使人看到我國青銅文化最早的起源及發展過程。

上海博物館經常「廢中尋寶」

長期以來，由於青銅藝術不大為一般羣衆所認識，因此，經常會出現「廢中尋寶」的事例。如展出的一件西周「龍耳尊」，就是上海博物館六十年代從廢品堆中搶救出來的，而且還有一番波折。原來，這件「龍耳尊」原是從安徽北部出土的，先是一雙龍耳被當作廢銅收購得來，交到博物館專家手上時，專家也弄不清是什麼東西，直到兩年後，一件形狀獨特的缺耳器皿又被當作廢銅收購回來，博物館專家這時才頓然有所悟；找出一雙龍耳對照，果然一試即合，結果還原出一件西周晚期淮夷地區少數民族使用的大型尊器，這件器皿具有當時與中原地區青銅器不同的藝術風格，對研究青銅文化的地區特色有重大價值。類似「龍耳尊」有一段故事的展品，在展覽中還有好幾件。

從商周到戰國的紋飾藝術

至於紋飾藝術方面，馬承源說，商、周時期的青銅器多以獸、鳥作為紋飾，而且多作圖案化，因為這時的社會仍處於奴隸社會時期，鳥獸均是作為神權、天命的象徵。直到春秋戰國，青銅器上才出現人的形象和描寫生產、狩獵、飲宴等情景，紋飾藝術亦從裝飾味道的圖案化走向較富生活味道的圖畫化。

這個具有高度文化藝術水平的上海博物館珍藏青銅器展覽，展出日期至四月六日止。

自住及空置樓物業稅
業主申請發還要依期

【本報訊】稅務局局長黎達昨日促請以自住及空置等理由申請發還物業稅的業主，應在繳稅通知書發出日期後一個月內，將反對通知書交達稅務局局長。

他補充說，提出反對的人士確因不在本港，或是生病，或其他合理原因而未能在上述期間內提出反對者，可酌情延長期限。居民欲獲知更多有關資料，可電五—七九五五二一九物業稅分組評稅主任查詢。

中國新型乳膠炸藥
將在本港市場推出
昨邀建築商港府官員參觀試爆

【本報訊】中國製造的一種新型乳膠炸藥，最近將在本港市場推出。負責本港經銷的海外工業有限公司，昨天邀請十幾間建築公司的代表和礦務處、消防處、海事處等官員，在鑽石山觀看這種炸藥的試爆。

乳膠炸藥是國際上近幾年才發展起來的一種高威力、抗水、安全的新型工業炸藥，由中國北方工業公司生產。該公司經過幾年的研製、生產和使用，已經積累了豐富的經驗，產品質量受到國內外用戶的好評。

據本港經銷的海外工業有限公司一位發言人稱，本港過去使用的工業炸藥，多為硝化甘油及水膠炸藥。新近推出的乳膠炸藥，與上述兩種炸藥比較，有以下特點：㈠安全性好，摩擦、撞擊都不易起爆炸，運載送的汽車也比較安全，給貯存、運輸和使用創造良好的條件。㈡威力大。若與銨油、水膠等炸藥比較，爆破同量的岩石，使用的炸藥量可以減少，降低爆破成本。㈢有毒氣體少，減少對工人健康的影響。㈣抗水性良好，在常溫下浸泡一星期，爆炸性仍保持不變。㈤價錢便宜。除銨油炸藥外，這種炸藥是最便宜的一種。

乳膠炸藥適用於水下、井下爆破，礦山採掘，石油勘探，硬岩剝離。

威力大、安全、抗水和含毒氣少的中國新型乳膠炸藥。

中華製漆有限公司一九八三年最新榮譽出品

菊花牌悅亮漆

優點：
*清水調較
*不含鉛毒
*色澤光亮
*防霉易理
*用途廣泛
*快乾無味

菊花牌悅亮漆
FLOWER PLEASANT GLOSS LATEX
Series 0300 類
CONTENT 容量：250ml 毫升

中華製漆有限公司
電話：3-899255

尿通®（西德愛活藥廠出品）
Eviprostat®
Pharmazeutische Fabrik Evers & Co.

排尿無力，並非下元無火，早期治療，可免開刀
（男人中年期後常見的一種疾病）

攝護腺肥大或者發炎，往往是男性中年期後常見的器官疾病。攝護腺又名前列腺是在膀胱下的一個腺體，它和射精與泌尿器官有關。攝護腺發生病變時，大多數會出現如下症狀：性行爲時產生疼痛，尿意頻繁，小便次數特多，企候良久，流出緩慢，欲淨還流，甚至排出時感覺急迫和隱痛，尿液可能帶血，股溝之間有時有疼痛感覺。超過五十歲的男子，很多人都會發生這種麻煩，甚至年輕者亦有。有些人認識不夠，誤以爲排尿無力係下元無火，只顧便吃些補藥，沒有認眞去診治。其實，由於攝護腺肥大或發炎壓迫尿道會引起上述症狀，嚴重者排尿不出，發生尿瀦留，要借助外科手術割治。對待疾病的原則應是請從淺中醫。小便時如有上述感覺和症狀應速往醫生處檢查。通常多用荷爾蒙治療，但荷爾蒙副作用大。

西德愛活藥廠出品"尿通"（EVIPROSTAT）對該症早期特具療效。該藥最大特點是不含荷爾蒙，全無副作用。根據STAUFFER, SCHMIDT 以及TILLMANT 等教授的臨床報告証實，其有效成份中的CHIMAPHILA UMBELLATA，POPULUS TREMULA 對利尿及抗菌作用極強，而其他成份則對排膿，性腺和攝護腺異常肥大的肌肉組織獨具顯著的改進作用。

適應症：攝護腺肥大，攝護腺炎，尿瀦留，男女膀胱三角炎

經國際醫藥界專家化驗，治療前列腺藥物中，以西德出品尿通，最有科學根據，服用此藥，復原快速，療效顯著，安全可靠●各藥房藥行有售

香港總代理：平堡洋行有限公司　電話：5-241556
香港總經銷：祺昌藥業有限公司　電話：3-655335 至7
澳門經銷：利華藥行　電話：73577, 77845

新蒲崗工廠毒氣事件 昨續有50人入院求醫

勞工處稱廠方答允對受影響工人發全薪

疑產生毒氣的六部新烘乾機已暫停使用

【本報訊】新蒲崗三祝街十九號萬寶至電子廠，昨日上午續有五十名工人疑因吸入有害氣體感到不適而需入院治療，使該廠過去一星期來先後入院的人數增加至一百六十二人。

據勞工處表示，對於這次怪氣事件，該處的職員衛生科及工廠督察科人員已經展開調查。同時，勞資關係科人員昨日巡視該工廠，就工人在這次事件中所受到的影響及工資問題，與廠方交換意見，結果廠方願意作出三個承諾：（一）停止使用六部新烘乾機，直至獲勞工處之通知為止；（二）廠內任何職員若需要留醫或獲醫生給予病假者，將可獲支付該期間內之全薪，直至復工為止；（三）廠內任何職員倘於「一月十八至三十一日」間停工，不論持有醫生證明書與否，亦將可獲支付該停工期間內之全薪。

勞工處要求該廠停用六部新烘乾機，主要是因為經過初步調查和化驗，發覺這次怪氣的來源，很可能就是出在該六部新機身上。

據當局的調查和化驗結果顯示，該六部烘乾機的操作過程，是利用紫外光線的。但紫外光線若直接照射在油漆上，會發生化學反應，產生一種名為「臭氧」（OZONE）及一種俗稱「光氣」（PHOSGENE）的氣體，這兩種氣體都是有毒的。故此，有關方面相信這次導致一百六十二名工人不適的怪氣，就是這兩種有毒氣體在作怪。

這宗延續多日的怪氣事件，是由上星期二開始發生的，當日首先有四名女工因吸入氣體後感不適，雖然翌日廠方經接受勞工處勸諭而停止使用該六部新烘乾機，但連日來仍然有不少工人相繼感到不適，要到醫院求醫。直至昨日，求醫人數共增加至一百六十二人，當中有一百零三人曾需留醫。到昨晚為止，仍然有四十五人需留醫，包括四十四名女子及一名男子。

留醫的工人之中，情況最嚴重的一名十九歲女工焦鳳蘭，她於一月二十五日入院，曾昏迷了數日，被證實染上肺炎及肺內有毒，迄昨晚仍然情況欠佳。

（又訊）香港公教職工青年會就毒氣事件發表聲明指出：㈠氣體中毒事件是廠方在安裝摩打乾漆機時，未有提供足夠的安全措施，而勞工處、消防處也是於事件發展嚴重後才派員到廠調查。㈡該會要求廠方從速檢討這次事件的處理態度。㈢該會要求有關當局密切注意此事件的發展，從速公開調查的結果。同時督促廠方對工人負全責及作出合理賠償。有血中毒象徵及懷有身孕的，希望當局能作較詳細檢查，以免引起後遺症。㈣呼籲職工要經常注意有關工業衛生，及認識「毒物對自己的危險性」。

大東昨起辦研討會 討論國際電信技術

與會者有來自十三個地區代表

【本報訊】香港大東電報局昨日起舉辦一個為期四天的地區性研討會，討論「國際電報電話諮詢委員會第六信號」的電信技術，來自十三個海外地區的代表出席會議。

研討會開幕儀式昨由香港大東電報局董事總經理彭炳堂主持，他在致詞時說，電信信號為一非常複雜的題目，這研討會將提供機會，讓各國電信組織討論，在推行新技術上所遭遇的困難。香港能夠舉辦這類技術研討會，乃意味着本港在電信領域內的重要性。

他續稱，香港大東電報局於七零年代後期首次計劃第六信號，以配合該公司於一九八零年將國際機樓提升為程控轉接系統。

目前，該公司擁有九百個第六信號終端。一九八四年中，該公司現正在九龍國際電信大廈內安裝的一新國際電話轉接中心，將增設另外一千五百個第六信號終端，成為第六信號系統的主要操作地點。

該系統早於一九七八年七月在太平洋區開辦，現已擴展至成為該區一重要國際通訊網，而北美及英國的電信組織之間正使用這系統。

《港澳經濟》向海外發行

【本報訊】廣州出版的經濟雜誌《港澳經濟》，過去是國內的內部刊物，現為滿足國內外廣大讀者要求，自今年起，向海外和港澳地區公開發行。

今年第一期，載有中國著名經濟學家許滌新的題詞，經濟學者陶大鏞、舒自清等關於香港經濟展望和香港命運的短論，中國海洋石油總公司總經理秦文彩的《南海石油開發將有利於港澳的穩定和繁榮》。此外還有論述中國經濟特區稅收、立法、信貸、工業、物價等問題的文章，以及香港理工學院高級講師劉佩瓊的《對深圳特區經濟結構改革規劃的評價》，香港約稿有《一九八三年香港經濟展望和香港前途》，《香港股票市場》等。

該刊逢雙月出版，每期零售價港幣五元，並委托香港經濟導報社辦理訂閱業務。第一期預計在春節後可運到。

特稿 先進的「第六信號」

大東採用的國際電話信號系統

小虹

「第六信號」，驟然聽來好像是特務應用的密碼，別誤會，它只是一個先進的國際電話信號系統，香港更是世界上率先採用這種系統的地區之一。

在技術上，這個系統名為「國際電報電話諮詢委員會第六信號」，是連接兩個地區的電話電報線路系統，各地的國際電話機樓透過這個信號系統與外地通話時，只需花千分之十八秒便可把電話接通，比現時普遍採用的第五信號的一秒鐘接駁時間，快了近千倍之多。

它比第五信號勝一籌的另一特點，就是它的講話與收聽線路是分開的，而第五號則是用同一條線路講話與收聽，訊號在同一條線路上來回，容易影響通話效果。

據香港大東電報局通訊網計劃協調司理白雅倫表示，第六信號的接駁電話較快，主要是因為它採用先進的數據裝置，比第五信號的模擬裝置性能更佳。

他說，另一個原因是第六信號擁有一條專門接駁電話的數據線路，可同時接駁二千零四十八個長途電話，接通後就立刻把電話轉接到其他專供通話的線路；至於第五信號，則是每條電話線各自接駁，所花費時間自然較長。

香港自一九八一年十二月開始採用首條第六信號線路，現時已接駁有九百個電話終端，而實際應用的共有三百，分別通往悉尼、薩克拉門托、丹佛、新加坡、東京及倫敦，到一九八四年將可增至二千四百個。

至於未來的電話信號系統，白雅倫表示，第七信號也正在研究之中，這種更進步的系統是完全採用數據裝置，每條線路可以百分之百被利用，效果更佳。現時的第五、六信號，最少有百分之四十的線路因技術問題而浪費了。

他預料，本港到八十年代末期或九十年代初才會應用第七信號。

應港大政治科學系邀請 北大教授趙寶煦 昨談中國政治學

稱北京大學已計劃成立政治學系

【本報訊】北京大學政治學教授趙寶煦昨日在香港大學以《中國政治學的重現》為題發表演講，他透露，北京大學正計劃成立政治學系，把目前的國際政治學、國際共產主義運動學和政治學三個學科歸併。此外，並為低層幹部成立為期兩年的政治學訓練。

趙寶煦是應香港大學政治科學系邀請，日前來港講學，將於明日返回北京。他昨日在港大鄧志昂樓亞洲研究中心主講中國政治學的發展，講座由港大政治科學系系主任夏理斯主持。

趙寶煦表示，中國政治學於一九五二年曾一度被取消，至七六年才恢復過來，這主要是當年的政治學論說全取材自西方，與中國國情並不相符。他說，近年政治學已成為重要學科之一，政治學研究範圍包括政治制度、政治思想、國際關係、憲法、行政管理和理論等。

他說，內地的研究所，已計劃成立政治學系，中國社會科學院更設立政治學研究所，近年北京大學更被指定開辦二年制的政治學訓練，為低層幹部提供受訓機會，去年便有一百五十一人入讀。

社團動態

福建商會與罐頭洋酒商會 已分別定期舉辦新春團拜

家計會印製大批熨金揮春免費派送

▲旅港福建商會、福建旅港同鄉會、香港福建體育會，定於二月十四日（農曆年初二）下午三時在福建旅港同鄉會會所（北角僑冠大廈七樓）聯合舉行新春團拜酒會。

福建旅港同鄉會為會員代辦年貨，現已在該會會所發售，直至二月三日為止，欲購年貨的會員，須從速選購。

▲港九罐頭洋酒伙食行商會，為慶祝農曆新年及加強同業聯絡，定二月二十日星期日（正月初八日）下午六時，在銅鑼灣美心皇宮酒樓舉行新春團拜，歡迎會員同業友好攜眷參加，當晚八時，該會繼續舉行春節聯歡宴會，參加者可向該會購券訂席。

▲香港公共關係學會日前在金域假日酒店舉行會員週年大會，選舉第十七屆執行委員，結果張林森當選會長，副會長陳海雲、胡威光，主席何奕龍，副主席陳秀霞、梁錦玲，秘書陳婉嫦，副秘書葉惠民，義務司庫鍾安良，副司庫何景煌，執委朱文成、郭朗淑、梁麗娟、蔡成霖。大會由前任會長劉沛霖主持。

▲香港家庭計劃指導會為慶祝農曆新年來臨，特別印製五萬張熨金揮春，即日起在各指導所派送給家計會就診者。

該會今年送出的揮春，是以傳統的「福」字為主題，並有一家四口在燈籠旁慶祝新春，襯托出「節育是福」的訊息。

▲東華三院壬戌年董事局，日前宴賀三院辛酉年董事局主席呂志和獲MBE勳銜，主席馬珊傑代表壬戌年董事局致送紀念銀碟予呂志和。出席宴會來賓有現屆副主席梁仲清、招顯智、周賀燊，總理詹金源、劉寶詠琴、曾金城、黎國榮、吳仲燦、陳啟林、金天任、梁家治、高漢釗、黃達材，顧問張惠彬，去屆主席姚中立，總理鍾錦榮、溫宜華、趙錦城、徐國堯等。

社工代表往社署 對報告書提意見

但社署官員未暇出席

【本報訊】社工總工會等九個社工團體代表，昨日下午前往社會福利署辦事處，要求與該部門官員就公務員新條件及服務條件常委會第八號報告書的問題交換意見。但社署官員無暇出席，代表遂向社署負責人遞函，要求一周內再安排另一次會面時間。

社工總工會主席麥海華表示，該會已於一月二十七日去信社署，要求安排今次會面時間，但社署臨時通知需取消約會。

科技知識月刊 創刊號已出版

【本報訊】科技知識月刊《科技》創刊號已出版。《科技》月刊內容趣味化，深入淺出，報攤書店有售，每本六元。

港穗交通售票一覽

去程	2月2日	3日	4日	5日	6日	7日	8日	回程	2月6日	7日	8日	9日	10日	11日	12日
直通車92次	滿	滿	滿	滿	滿	滿	滿	直通車91次	有票	有票	有票	有票	有票	有票	有票
直通車94次	有票	滿	滿	滿	滿	滿	滿	直通車93次	滿	滿	滿	滿	滿	滿	滿
港－深－穗火車	有票	有票	有票	有票	有票	有票	有票	穗－深－港火車	有票	有票	有票	有票	有票	有票	有票
港－穗飛翔船	有票	有票	有票	滿	滿	滿	滿	穗－港飛翔船	有票	有票	有票	有票	有票	有票	有票
港－穗飛機	有票	滿	滿	滿	滿	滿	滿	穗－港飛機	滿	滿	滿	滿	滿	滿	滿
星湖號、天湖號	有票	滿	滿	滿	滿	滿	滿	穗－港星湖及天湖	有票	有票	有票	有票	有票	有票	有票
港－穗直通巴士	滿	有票	滿	滿	滿	滿	滿	穗－港直通巴士	有票	滿	有票	滿	有票	滿	有票

香港中國旅行社查詢電話：
灣仔分社：（車）5-276263（內線）148　旺角分社：3-964241（內線）120（即日票）車站：3-330660
灣仔分社：（船）5-276263（內線）147　旺角分社：3-964241（內線）132（即日票）碼頭：3-929403
灣仔分社：（機）5-276263（內線）152　旺角分社：3-964241（內線）127

工商零訊

萬語通等即時傳譯服務

▲萬語通翻譯公司、蘭克斯亞洲有限公司及德國伯拉勒會議技術公司，最近合作提供全面的即時傳譯服務。

據這項服務的發言人昨日表示，服務包括供應即時傳譯員及傳譯機，若是遇上逾二萬人的大型會議，更可從西德直接邀請專家來港，處理傳譯時的電波及機件控制等的技術性問題。

他說，伯拉勒會議技術公司所供應的即時傳譯機，是利用電腦跳字控制，且是用紅外線播放訊息，能避免竊聽。

有關公司昨日上午舉辦即時傳譯示範，招待數十人。

恒生銀行牛頭角添分行

▲恒生銀行將於明（二）日開設第八十八間行所——牛頭角道三十三號分行。

據該行發言人表示，牛頭角區為東九龍一個人口稠密的地區，數個龐大的公共及私人屋邨，容納大量居民，加上店舖林立，區內商業及住宅樓宇陸續落成，對銀行服務需求日益增加。恒生銀行早於該區設有牛頭角分行，現再添新分行，進一步加強對坊衆服務。

新分行行址佔地約七千餘方呎，經營業務包括各項存款及放款等，並設有新型保管箱，供客戶租用。營業時間為星期一至五上午九時至下午五時，星期六上午九時至下午一時。分行經理為龔森，電話：三—七五五一二二三。

皇冠車行昨日舉行抽獎

▲皇冠汽車有限公司昨（一月三十一日）舉行兩項幸運抽獎，六名幸運兒將可獲得名貴獎品。得獎名單將於二月三日（星期四）在報章公佈。

港九影院聯合廣告

南洋 5-737388：今天五場 衝破新潮 奇案 轟動 殺過界 午夜場：嶺南之虎

新大華 3-841199：大爆滿五場請早 史泰龍 領銜主演 金像巨星 洛奇 龍發威 比利迪威廉·蓮茜華娜主演 威加上威：威虎過威 聯合國際發行超級巨片

大華：今天盛大獻映 繼《第七街一小女人》又一強勁性感美女 第六街小嬌 莎娜美琳·美蓮達瑪露 主演 隨時隨地強犯在擊 不兒宜童

皇后 皇都：今天獻映 帶你飽覽倫敦色情架步 徹底暴露倫敦色情衆生相 春色狂潮 性感尤物曼娣美娜牲犧色相 豬年賀歲巨片 新蜀山劍俠

國際 K-820749 紅磡 黃埔新邨：連日滿今請早 蘇艾妲 美曼中混血兒 李迪菜處女演出 春色狂潮 不兒宜童 紅磡午夜場：敗家仔

萬年 荃灣：今天獻映 殺過界 今天獻映 春色狂潮 不見抵死 浪漫纏綿 兒童不宜 公餘場

嘉年華 嘉禾 太古城 H-570421：最後今天 大俠沈勝衣 明天映 衝鋒車 狂潮滿早請 李菜迪 曼娣美娜 合演 春色狂潮 三十三金絲貓 穿梭上陣

華聲 3-617169：今天五場 松竹公司出品 學生哥要睇 愛與誠 學生妹必看 下期最佳拍檔大顯神通！

京都·凱聲（香港仔 九龍旺角）：人見人愛 五場請早 學生哥要睇 學生妹必看 西城秀樹 第一部銀幕電影 不宜兒童！ 愛與誠 轟動影壇不同凡響 影迷歌迷掌聲雷動

新光 H632959：今天五場獻映 緊張刺激 最快節奏 殺過界 兒童不宜 下期獻映：一江春水向東流

南華 3-881755：續映五場 從美國殺入香港 由香港殺出鯉魚門 殺過界 今早場：碧玉鳳凰刀

總統·麗聲（銅鑼灣 旺角）：連日爆滿 夜加場 艾迪·鄭則仕·魏秋樺主演 車魂 真實事件搬上銀幕 兒童不宜 最佳拍檔大顯神通 下期映

國泰·金門·民樂：連日爆滿 民樂午夜加場 艾迪·鄭則仕·魏秋樺主演 車魂 真實事件搬上銀幕 兒童不宜 最佳拍檔大顯神通 下期映

普慶·明珠：最後兩天 速看未看 康城影展最佳女主角 依莎貝赫伯 主演 新茶花女 不兒宜童 後天殺出銀河系 明珠十點半：特務飛龍

香港仔（香港仔中心）：今天六場 加映四點 艾迪 鄭則仕 魏秋樺 主演 車魂 兒童不宜 不是不報 是因人報

海運·百樂 H704646 K678091：今天五場 聯合國際發行 最受青年男女歡迎新歌舞潮片 過來狂熱 巨星「油脂」拉華達主演 海運午夜場：敗家仔

龍華·油麻地·福星：龍華今天五場 艾迪 鄭則仕 主演 車魂 油麻地今場五 色慾 摧花手 福星五場 色情 詭異 巫女 下期映：新藝城皇牌賀歲片 最佳拍檔大顯神通

富都·樂聲：今天五場 艾迪·鄭則仕·魏秋樺主演 車魂 下期聯映：新藝城皇牌賀歲片 最佳拍檔大顯神通 今早場富都：色慾天堂

新都·快樂 H666148 H773496：今天五場 不能不看 嘉尤天 費金美艾莉雅麗嘉妮 主演 寫字樓妹 下期映：新藝城皇牌賀歲片 最佳拍檔大顯神通

新樂 K618167 寶石 K657116：今天五場 寫字樓妹 下期映：新藝城皇牌賀歲片 最佳拍檔大顯神通 今早場 新樂：小家碧玉 寶石：血的紀錄

珠江 3-7123941 銀都 3-891187：今天五場獻映 緊張刺激 殺過界 嘉倫 大細眼 鍾國仁導演 銀都明早場：大忠烈

金茂坪：今天五場 春色狂潮 兒童不宜

蘭宮（荃灣）：今天五場 大俠沈勝衣 狄龍 井莉

環球（九龍灣）：今天五場 美色飄香 色情片王 兒童不宜

華富閣：今天五場 春嬌花艷 春色濃

寶麗宮（荔灣站）：快將開幕

金花（葵涌）：今天五場 十室九春 兒童不宜

華都（荃灣）：今天五場 殺過界 林嘉倫 細眼娃 主演

宇宙（九龍灣）：今天五場 一嬌兩俏 三更妙

粉嶺：殺過界 林嘉倫 細眼娃 主演

金都（葵涌）：今天五場 O孃 文學名著 法式情調 兒童不宜

金城（藍田）：今天五場 車魂 艾迪 鄭則仕 魏秋樺

元朗：今天五場 人蛇大戰 緊張刺激 兒童不宜

坪洲 百麗殿（荔灣站）：快將開幕

利舞台·華盛頓：最後四天 華盛頓午夜場：百萬雄獅滿江紅

金冠：映獻場五 四金剛 慾海 今早場十點 星期二

大光明：今天五場 寫字樓妹

亞洲籌備新劇集
「亞邱」要求「有戲味」
要以舊劇《人在江湖》《家春秋》等為藍本
事緣他提議拍攝之《家春秋》等未如理想

「亞洲」籌備的新劇中，據知，其中一個劇集，乃是以「麗的」所製作的兩個受歡迎劇集為藍本，這兩個劇集是《人在江湖》和《浮生六劫》。換言之，這新劇是這兩個劇集的混合體。

據聞，籌劃這新劇，是邱德根之意。他上場之後，也發覺該台劇集的水準不好，重看前「麗的」劇集，更感覺現時製作的劇集沒有戲味，便下令籌備一個有戲味的劇集。

邱德根入主「亞洲」後，致力於收支平衡之外，對劇集的製作，亦十分關心。他親自主張和贊成開拍的劇集也不少，計有《家春秋》、《一江春水向東流》、《唐伯虎三戲秋香》和《浮生三記》。

後兩劇現未出街，不知反應如何，但前兩劇的效果，則未如理想，尤其是《一江春水向東流》，根本沒有人去理會。

雖然，兩台的形勢，一向都較懸殊，「無線」擁有慣性收視，但是，前「麗的」劇集曾一度威脅「無線」，如《鱷魚淚》、《變色龍》、《浮生六劫》、《大內群英》等，起過刺激作用，不少觀眾主動扭台看「麗的」，這與慣性收視無關，主要是劇集的質素。

本來，邱德根提議拍中國名著，是希望年青一代認識中國文學作品，這是好用意，但改編方法欠缺功力，好劇也拍不出水準來。

邱德根這次再提議搞有戲味的劇集，且建議以《人》和《浮》兩劇為藍本，目的是搞好該台劇本。不過，要看該台編劇們的功夫如何了。

側聞，該台有意找徐少強、關之琳做這劇集，皆因兩人曾答允「亞洲」再拍一個劇集的。這劇共四十集，以描寫人性為主。

《俏潘安》中的龍劍笙與梅雪詩

寶寶肚子痛　原來未生得

馮寶寶上週突然肚子痛，以為「生得」，不料「食詐糊」。

當她肚子痛時，家人便送她進廣安醫院，但醫生說只因她走動太多，影響胎兒而已，今後應多多休息。她在院住了幾天，便回家休息。究竟預產期是何時？原來是農曆年。

視與聽

梁仲芬這個最上鏡小姐，對出鏡並不那麼看重。

鄭少秋赴美登台
肥肥孔植開舞蹈藝員同行

鄭少秋日內將飛赴美國時城表演。此行除了他與沈殿霞外，尚有服裝設計師孔植開與男女舞蹈藝員多名。

為了在賭城能給予觀眾欣賞到國際性的演出，日來，他們頻頻綵排。

鄭少秋獲悉《新蜀山劍俠》會在他赴美表演前放映午夜場，極為興奮，這是他近年最滿意的一部作品，日前雖然看過試片，不過，鄭少秋認為尚未過癮，再者，他也希望在正式公映時，能聽到觀眾的反應。

鄭少秋本月九日赴美，在大西洋城演出，待遇甚佳。

此次大約會在彼邦逗留兩個星期，然後會到紐約探探親人，返港前，假如有空，也會順道到夏威夷去玩幾天。

孔植開此次同行，一來為鄭少秋他們設計服裝，而更重要的是考察一下彼邦的服裝業和時裝趨向，同時，也接洽一下彼邦的電影事業，因為他自資的《大口神探》短期內開鏡。

梁仲芬不爭上鏡　合約快滿未續約

梁仲芬自從前年做了最上鏡小姐，在「無線」就只演《香港八三》，不知不覺，五月又告約滿。

她如何打算呢？她說如今還未傾續約，到時至算，以免講唔啱時而惱。

新年快到，她對於派利是又有沒有想過呢？她說有興趣派利是，只有興趣拉利是。

《八三》雖然增添了不少新演員，但這位不愛爭出鏡的上鏡小姐卻說仍舊忙碌。

余安安代周潤發　為港台頒發金曲獎項

「港台」舉辦的《一九八二十大中文金曲頒獎音樂會》，該節目邀請周潤發為頒獎嘉賓，但是，周潤發因要籌備婚事，和趕拍電視劇，不能出席這個頒獎典禮。「港台」立刻改找他的未來太太余安安，余安安於昨天正式答允「港台」邀請，屆時，她會頒獎給林志美。

另外，「港台」安排曾志偉頒獎給譚詠麟。其他頒獎嘉賓有俞琤、龍劍笙、梅雪詩等。

工作證難辦　今宵不赴美

《歡樂今宵》監因技術問題，多次考慮取消演出。如今已決定，取消這演出。這次是因為工作人員太多，工作證難辦之故，況且，那邊下大雪，所以迫得取消此行。

《今宵》女司儀中，汪明荃和余文詩請了假，暫不演出，只餘黃淑儀、陳秀珠、鄭裕玲等擔綱。

阿刨回復「女兒身」
扮演「靚女」俏潘安
該劇昨開始排練準備新春上演

雛鳳鳴劇團於春節開鑼演大戲，如今眾雛鳳正密鑼緊鼓，勤於排練。昨天她們就在排《俏潘安》，而阿刨龍劍笙竟然「回復女兒身」，穿起古代女裝，扮相很美艷，看得在場記者「嘩」得一陣陣」。

記得多月前編劇葉紹德透露，他會為阿刨編寫劇本，名為《俏潘安》。阿刨在舞台上做小生，風度翩翩，已經習慣了，扮絕代靚仔潘安，是不出奇，但葉紹德聲明，潘安本是女兒身，所以，阿刨將有機會穿女裝，並且唱番幾句子喉。

那天葉紹德有此宣佈時，劇本還未編好，當時還擔心雛鳳會趕到氣咳，不料昨天已見她們排練，這證明劇本已寫好了。

該劇定在新春上演。阿刨在台上扮演小生，每每奪得美人心，但在私生活中，卻很少傳拍拖消息，阿刨每被問及此事時，都表示時候未到，要手兼擲頭。其實，她不只是個時代女性，原來穿起女裝，倒也韻味十足，迷死人也。

昨天看她們綵排之外，還聽聞八和會館今年又作內部改革，詳情還未有透露。

藝樂

《海雅華達》演出十場
金建

香港藝術節二日起演出英國戲劇《海雅華達》，共演十場。這是一個五彩繽紛、氣氛熱鬧的舞台劇，在伊莉莎伯體育館演出，其中有三場是特為學生而設的專場「學生場」的四千張票早已預售一空。

這是個老少咸宜的英國戲劇，但其實是個兒童劇，戲劇的表演手段非常豐富，包括雜技、歌舞、啞劇、滑稽表演、徒手打鬥等，還有燈光效果，魔術道具，共冶一爐。

不過這個劇卻具有一個嚴肅的文學題材，「海雅華達」是美洲印第安人一位英雄的名字。美國詩人朗費羅把他的事蹟寫成史詩般的長詩。英國這個戲劇其實是一齣美國的「紅番」劇。

《海雅華達》一詩和捷克的音樂大師德伏夏克也有關連。十九世紀末期，德伏夏克來到美國，寫成了著名的《自新大陸》交響樂，其中第二樂章的慢板被稱為「鄉愁」樂段，其實那裏是「鄉愁」？寫的正是《海雅華達》長詩第二十首的悲劇意境，這首詩的題名是《飢餓》。

匈牙利管弦樂團二日和三日的演出都由尤里．斯高指揮，二日起繼續演出三場，得過帕格尼尼大獎的尤金．薩保獨奏小提琴，四日晚一場則由鋼琴家卡尼．斯坦出馬獨奏。

一江春水向東流　珠江新光週四映

由中國影壇巨匠蔡楚生於四十年代攝製的不朽巨作《一江春水向東流》，已定於本周四（三日）起在珠江、新光兩院隆重獻映。因片長二十大本，兩院放映四場，放映時間是：十二點正、三點正、六點正、九點正。

《一江春水向東流》由中國著名演員白楊、舒綉文、上官雲珠、陶金、吳茵等近百人攜手聯映，觀眾不啻可以再度欣賞此一中國式《亂世佳人》名片，並可以聆聽原裝名曲《月兒彎彎照九州》，大飽耳福。

電視節目表（星期二）

無線翡翠台	
6：50	香港早晨
9：05	430穿梭機
10：25	啼笑因緣（上）
12：00	大報復
1：00	午間新聞
1：15	孤家寡人
1：55	英雄出少年
3：45	婦女新姿
4：35	430穿梭機
5：15	香蕉船
6：00	忍者小靈精
6：30	新聞報道及天氣報告
7：00	奉告
7：05	播音人
8：00	香港83
8：30	十三妹
9：30	新聞報道
9：35	歡樂今宵
11：15	新聞報道及今日財經
11：35	宇宙奇觀
12：35	豪門恩怨
1：30	雨過天青　李湄
亞洲中文台	
7：00	世界新聞及經濟快訊
7：45	趣味性軟性新聞
8：00	醒目仔時間
8：30	七海小英雄
9：00	媽咪早晨
9：30	彩雲深處
10：00	掃把精　梁醒波
12：00	人在江湖
1：00	午間新聞及經濟快訊
1：15	午間小敍
1：45	驟雨中的陽光（續集）
2：05	巨星
3：45	下午茶
4：30	醒目仔時間
5：00	仙巴歷險記
5：30	星球大戰
5：35	機靈小和尚
6：00	小神拳
6：30	新聞及天氣報告
7：00	唐伯虎三戲秋香
8：00	家姐、細佬、飛髮舖
8：30	七彩繽紛話香港
9：00	事在眼前
9：15	新聞簡報及經濟行情
9：25	奉告
9：30	血債血償
10：30	第二次世界大戰實錄
12：15	最後新聞
12：30	薔薇之戀　羅劍郎

（節目更改以電視台公佈為準）

藝壇小點
《夢中情人》佈景大
李蕊

今年的賀歲西片，《夢中情人》在大年夜上映。

這是金像大導演哥普拉拍過了暴力十足的《教父》和《現代啟示錄》之後，拍的一部很風趣的愛情文藝片。

此片和他以往執導成名的影片在內容、風格上都是迴然不同的。他要想在影片中表達些什麼呢？

《教父》他拍出了美國黑手黨家族內訌的真相，頗具震撼力；《現代啟示錄》內涵比較難懂，觀眾所感受不一，但它的劇力和場景是令人印象深刻的。

可是對《夢中情人》他怎樣維持着作為一個金像導演威望，能否不低於成名之作的戲劇效果？他的構思，似乎非「大」不拍，他為了表現美國國慶前夕，在拉斯維加斯的夢幻七彩景色，特別在蘇托洛片場搭建起整個拉斯維加斯來，以便於達到自己所要求的影像和幻景。也只能夠這樣，才能獲得電影與舞台劇結合的效果。影片中的幾場舞蹈很迷人，插曲及音樂很動聽，也確表現了大製作的場景。

對一雙戀人情感的描寫，也很細膩感人和風趣。這只是西方人士的感情和對待男女關係的態度，東方人絕不會有這麼的夢中情人。

專影收到安安請帖，也與準新娘合拍一照。

「無線」是有辦法的
阿帆

「香港藝術節開幕禮」，最受阿帆注意的項目有三。一是余文詩和徐福全受到重用了。余文詩和徐福全第一次作這樣的司儀，不算十全十美，整個過程也吃了不少的螺絲。但第一次，又有港督出席，不慌張，不出大錯，已經很不容易了。

第二要讚的是石修和黃杏秀，他們合演的袍甲粵劇，可用中規中矩來形容了。在舞台上唱唱也許還不太難，舞刀弄槍的，一出錯便鬧笑話了。

關正傑越來越進步了。阿帆怎麼也想不到他唱《詠梅》會拿着大紙扇又歌又舞。但我更喜他唱《龍的傳人》，那臉熱誠的表情，令聽歌者越加的感動。

這開幕式不算豪華堂皇，但總算不錯了。

湯鎮業當着黃杏秀這個三十妹面前出浴，難為情極了。

影話
處理安排尚見心思
—談《殺過界》
屏白

恐怖分子暗殺政要，這在西片中，是常見的題材。這類影片的處理，或側重於內涵，通過暗殺行動去披露政治黑幕；或側重於暴力刺激，通過暗殺行動去渲染動作血腥畫面，究竟要側重於哪方面，這就要看製作的格調。

《殺過界》此片，顯然是受這類西片的影響而拍攝的。它的製作傾向於商業氣味，暴力動作畫面佔去不少篇幅，但影片在故事橋段上，則仍算相當講究，給人以新鮮的感覺，可見編導在撰寫及安排上，都頗花心思。

這部港製影片，一個聰明的地方，便是將暗殺行動由美國牽引到香港進行。使得一個國際題材，卻主要以香港為背景，有自己的特色，亦易於駕馭處理。將事件搬到香港來，這就使得衝突除美國恐怖分子及美國保安人員之外，還加進了香港警方人員，令拍攝上更可多所發揮。事實上，影片在三者的交錯衝突方面，是將戲營造得線路比較複雜的。

影片寫美國民主黨領袖積遜士，因政治利益及黨派之爭，而被人採取暗殺行動，因積遜士到港訪問，於是暗殺分子亦跟隨而至。

影片在暗殺及狙擊兩方面，拍攝了多場動作戲。例如狼狗闖入宅內，身揣定時炸彈，炸死保鑣；積遜士所坐的領事車，半途中突遇墮樓事件，阻塞交通，當他換車而行時，領事車卻炸得粉碎。再加上一些恐嚇及鬥智的場面，娛樂性是不弱。

鍾國仁慣拍以黑社會為題材的暴力動作片，這部《殺過界》突破了他過往黑社會影片的形式，再不是爭地盤、入會程式及滿是背語對白，在他的電影中是有些新意的。

安安返公司派帖
表示不會請阿蓮

余安安與周潤發結婚，安安昨天開始回公司派喜帖。

她走上「亞洲」的頭頭房，向邱達成與高德甚報喜。當時邱達成正接聽電話，便由他的秘書代接喜柬。高德甚則親手接柬。

余安安說，與邱達成甚老友，她結婚，不能親手給他派請柬，很不好意思。

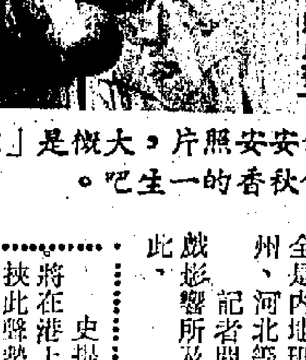
記者隨口問她，請不請陳玉蓮？她臉色一沉，說：「鬍鬚喺，請佢做乜！」

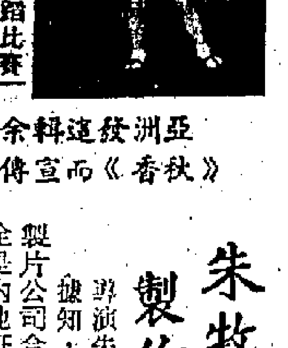
她又說，近日天氣不好，又太疲倦，精神緊張，沒心機，日前請了一個鐘頭假去看醫生。

今日錄芒大露，艷名四播，在「唐伯虎三戲秋香」中飾演顛倒眾生的秋香姐，三笑迷倒明代江南四才子之一的唐伯虎。

安安就是憑這幀照片留身娛樂圈

十三歲時已長得亭亭玉立


安安嬰孩時多趣緻


四歲參加兒童舞蹈比賽

亞洲發這料余安安照片，大概是「嫁女」作「前奏」也，為《秋香》而宣傳秋香的一生吧。

朱牧赴內地拍戲
製作費四五百萬

導演朱牧將於三月及九月赴內地拍戲。據知，那是由三羊公司與中國電影合作製片公司合作。朱牧將拍民初動作片，演員全是內地班底，外景場地是湖南、西安、蘇州、河北等地。製作費約四、五百萬。

記者問朱牧，是否因為李翰祥赴內地拍戲影響所及，他也赴內地呢？他表示並非如此，

談絮
「小小」外星人
深之

史提芬史匹堡的《ET外星人》，將在港上映。它在外地賣座情況甚佳，挾此聲勢，真可謂「來勢洶洶」。

有則不幸消息，是扮演一名外星人的侏儒來高．比頓，日前因患敗血症而告去世，年只三十五歲。

他的身高只有二呎十吋（八十六點四CM），重只四十五磅。從新聞報道中看到，他穿着那套笨重的外星人服裝，慢慢而行，似是舉步維艱，有吃不消之態，可能他在拍此片時，已不大舒服的了。

或者，他仍健在人間，看了會覺得幾有趣，但知其去世，觀其行而使人有點難過。

這位小個子演員，如今去世，對「在商言商」者，宣傳上的一「筆」，大概不會遺漏。——其排名當不必分先後了。

這麼個設想不會錯吧！

得睇得講

余文詩有大將材
丁當

「無線」的女司儀方面，余文詩的雍容、淡定與說話清楚流暢，是可當大任之人。如果有收看週日晚她與徐福全同為香港藝術節揭幕禮做司儀的話，當可信此說不假。反而徐福全起初還顯得有點緊張，及後習慣些才較為從容。《香港早晨》與《歡樂今宵》，可謂造就了一個余文詩。

新鮮配搭
楊信

「港台」電視部製作的劇集通常很值得一看，角色配搭也新鮮而恰當。就像最近攝製的一個劇，以鄭佩佩與張國榮合作，就頗具吸引力。鄭佩佩的美妙舞姿，在螢幕上早已為觀眾所熟悉，而張國榮不錯的演技，亦早在「麗的」時已表露一二。這個描寫師生戀的劇由「港台」拍攝，想必可觀。

中國體育十傑
醉翁

周日晚《勁運縱橫》也播映了中國選出的八二年體育十傑的新聞，但比報章文字上的消息更為引人，因為螢光屏上逐一介紹了每位名將在競技場上的精采搏殺鏡頭。例如韓健打敗多年獨霸羽毛球天下的印尼猛將時的沉着應戰以及郎平在爭奪世界女排冠軍一役中的勇猛扣殺。看了這個節目，使人感到十傑獲選，完全當之無愧。

懷念老將
何人

收睇上周末的《K一OO》，有「吾不欲觀之矣」之感。其中最難耐的，乃是符鈺晶前往訪問劉德華，結果竟變成劉訪問符。也許他們都是「小紅人」，如今有機會便互相標榜，於是得意忘形。從這次喧賓奪主的訪問，令人懷念該節目當初的四老將——何B，韓馬利，廖安麗與常玉儀，他們的訪問都是親切而得體的。

錦城好風光
望月

向來喜愛觀光，看了「無線」之《大江南北之錦城風光》，感到很喜悅。那大片翠綠的椒園，那波光粼粼的錦江，那五光十色的翠竹，那寬闊清新的「望江公園」，那古色古香的「崇麗閣」，那活靈活現的佛像，那充滿民風俗情的「蓋碗茶」……不禁使人驚嘆：錦城好風光。

中國式亂世佳人
問君能有幾多愁？恰似……
一江春水向東流
新光　珠江
捲土重來　後天獻映
中國影壇．不朽巨構
放映時間：12點正　三點正　六點正　九點正
白楊　陶金　舒繡文　上官雲珠　領銜主演
蔡楚生　鄭君里　聯合編導

足總昨已收到轉會紙
粵好手古廣明王惠良將替愉園打兩場聯賽
周四對寶路華 下周出戰精工

廣東隊好波之人古廣明（左一）、王惠良（左二）昨隨愉園在沙田銀禧體育中心操練。圖爲兩人在聽教練盧德權講解戰術。

【本報訊】廣東足球隊兩名主將古廣明和王惠良將會在港為愉園客串二場聯賽賽事，分別於本周四對寶路華、下周二對精工。昨天足總已收到他們的轉會紙。愉園今天將替他們辦理註册手續，以便趕及本周四上陣。

愉園領隊梁子明表示，愉園向廣東隊借將，是由於中場球員荷斯域於一月九日替港聯隊迎戰法國摩納哥隊時受傷，目前還未痊癒，如健德亦受傷，而較早前表現較佳的中鋒和夫已約滿返回英國。為了增强整隊實力與號召力，該會首腦向廣東隊提出上述要求，並獲得廣東隊負責人兼中華體總廣東分會主席陳遠高答允。

愉園昨晨已透過廣東省體委拍電報往北京，要求中國足協以借將方式批准他們在港轉會愉園。

廣東隊今次借將給愉園，是中國有史以來第一次將現役足球員外借予職業球會。三年前，古廣明已獲西德勁旅衡堡隊垂青，有意羅致，但當時未能達成協議。

昨天，這兩名球員已跟愉園在沙田銀禧體育中心進行練習。教練盧德權表示，今次練習，主要是分組賽，以便加强古廣明、王惠良與隊中各球員的合作。由於荷斯域受場，王惠良將代替荷斯域擔任中場，負責策劃、傳送和組織工作，而古廣明則打右翼位置，減輕前鋒劉榮業的負擔。

盧德權說，由於得到古廣明和王惠良的助陣，將改變戰術，採用「四三三」陣式，利用中場王惠良的準繩長傳，劉榮業和古廣明兩翼將可在前鋒搏殺，發揮較大的作用。因此，以目前的實力，愉園將可彌補傷兵所造成的影響。

古廣明、王惠良則表示，他們今次効力愉園，感到很高興，而客串兩場後，將於九日返回廣州。

愉園目前在聯賽暫列第四位，比賽了八場，四勝二和二負得十分，若然能夠在這兩場大戰中擊敗對手，亦有機會問鼎聯賽錦標。

。他指出，運動員能上能下，教練員也應該能上能下。運動隊伍的特點就是新陳代謝較快。

七人欖球邀請賽 門票明天起發售

【本報訊】八三年國泰匯豐七人欖球邀請賽，將於三月底在港舉行。門票於明起公開發售。

該賽事定於三月二十六、二十七日在港府大球場開鑼，門票分成人五十元、學生票二十五元兩種，售票地點如下：中環太古大廈五樓國泰航空公司接待處、中環華人行、九龍尖沙咀匯豐銀行、九——香港希爾頓酒店地下大堂。

省港杯足球賽 足總賺廿四萬

【本報訊】足總秘書余植深昨日表示，足總經過計算之後，本屆省港杯賽事，足總賺了二十四萬元。

余植深說，省港杯第二回合比賽，總收入五十五萬多元，扣除大約百分之二十的差費及場地費，仍有四十多萬元。本屆省港杯成本約三十萬元，但場地廣告方面亦有一筆收入，純利為二十四萬元。不但可以補回上次主辦法國摩納哥隊的十八萬元損失，兩仗來回，淨賺六萬元呢。

參加農曆新年四角賽
丹麥AGF足球隊五國脚將隨軍參戰
三支客軍來港日期已定

【本報訊】足總秘書余植森昨天表示，來港參加農曆新年賀歲四角賽的丹麥AGF隊將有五名國脚助陣，此外，該國電視台將作現場直播這場賽事。

這五名國脚分別是後衛奧臣、前鋒龍非士、中場軒尼賓臣、華頓臣和金辛遜。

參加這項四角賽的隊伍分別為中國北京隊、丹麥AGF隊和本港港聯隊。

余植森稱，南朝鮮教會隊為了這場大戰，特別拉隊前往印尼和新加坡打熱身賽，一共作賽四場，二勝二和，成績不俗。該隊於一月十五日對印尼聯賽選手隊，以〇比〇打和。一月十七日對印尼業餘選手隊，以二比〇獲勝。一月十九日對印尼國家隊，以一比一賽和。一月二十二日迎戰新加坡國家隊，以一比〇取勝。目前，該隊已返回南朝鮮，正進行積極的集訓。

余植森說，目前客軍來港的日期有所變動，北京隊在二月十日乘直通車由廣州抵港，南朝鮮教會隊於二月十日晚上九時二十五分乘搭國泰七一一班機抵港，丹麥AGF隊則於二月十一日下午二時四十二分乘搭泰航六一〇班機由曼谷來港。

特稿

齋藤清將打世乒賽
目前每天與隊友苦練十二小時

去年在亞運會乒乓球項目上，在明治大學就讀二年級的二十一歲左手小將齋藤清，三度擊敗中國的世界乒乓球男單冠軍郭躍華。在新德里引起了很大哄動。在這幾天，齋藤又活躍於球桌之前，準備為四月下旬在東京舉行的第三十七屆世界乒乓球錦標賽而苦練不輟。

齋藤清的冒起，猶如平地一聲雷。去年底的日本全國男單、男雙、混雙三個冠軍都是他的囊中物。這位左手持拍球員，正與其他三十一名日本乒乓隊球員在東京附近的西多摩的羽林體育館，每天練習十二小時，備戰世界乒賽。

齋藤打乒乓球八年。他在接受記者訪問時說，「我居於北部，冬天之時四面都是雪。所以，主要的運動都是室內運動。說來好笑，我起初學柔道，可是自己僅得一米六五高，給人摔出去可不是說笑，火辣辣的混身發痛。

「後來，我轉學乒乓球。那時把一半遊玩的時間也用來打球。中學二年級時，打入全國頭三十二名之內，到了中三，我就取得全國中學生冠軍了。」齋藤說。

他又說，「到了高中的時候，我去了熊谷一家學校讀書，原因是熊谷那家學校的乒乓球運動水平較好。那時，母親對此大為反對，認為我在外邊食宿不大方便。到了高中，我在全力練習，除了吃飯、讀書之外就是打球。」

日本乒協對今次世界乒乓球錦標賽也是雄心萬丈。他們抽調了三十二名男女運動員集訓，希望在苦練之下，賽出好成績。

過去，日本產生的世界乒乓球男單冠軍，泰半是第一次打國際賽即取得勝利。所以，今次日本方面也有人對齋藤抱有幻想。

可是，齋藤卻不是這樣想法。「這對我的期望太高了。我只能盡力而為。」他說。

・羅絲・

日本乒球好手齋藤清

銀牌足球分組賽今重燃戰火
南華旺角夜鬥海蜂
四强已告大定 勝負無關宏旨

【本報訊】高級組銀牌足球分組初賽今晚在旺角球場重燃戰火，由南華出戰海蜂，八時正開波。頭場預備組聯賽，南華對海蜂，六時一刻先行交鋒。門票統收三十元。

由於銀牌賽四强已告大定，今戰已屬一場無關重要的例行公事。兩隊球員可趁此良機，以賽代練，準備在聯賽中打好護級戰。

南華方面，統帥部為挽救球隊早日脫離降班威脅，已決定向外班兵換血，但惜援兵遲遲未有消息，因而南華今晚亦只能以原陣出戰。以南華目前外援的質素來說，亦不算差，在周日外聯對英聯的友誼波中，南華三名外援軍狄、沙貝加及史唐披上外聯戰衣，表現十分出色。由此觀之，南華並未很好發揮他們的潛力。其中最明顯的是中鋒史唐，加盟南華三個月亦無法開齋，但與外聯一班好波之人合拍之下，表現即告生龍活虎，而且射入他本屆第一球。史唐回勇，對於南華的攻力亦大有增强。南華球員今晚如有鬥志，雖面對實力較佳的海蜂，亦應有得打的。

海蜂方面，隊中自增添多名好手後，實力大告增强。雖然英國門將菲臘士離隊，但華人門將廖俊輝近期表現十分出色，代表港隊打省港杯賽，屢救險球，所以「輝仔」把關，海蜂亦不會有後顧之憂。另外，中堅祖雲奴域，近日已恢復操練，表現亦中規中矩。據教練文錦棠稱，祖雲奴域今晚將可上陣。海蜂有此「高佬」復出，無疑會增强防守力，加上在狹窄的旺角球場比賽，更見有利。論兩隊實力，海蜂稍高半綫。

南華：黃文財；劉錫祺、蔡育瑜、陳世芳、韋狄；葛尼士、沙貝加、森寶、馮志明；史唐、尹志強

海蜂：廖俊輝；梁振樾、祖雲奴域、史勿夫、黃德祥；李康敏、朴炳徹、王福榮、曾偉忠；大衛臣、華度

南華中鋒尹志強昨天操練後表示，今晚爭取開齋。

青籃囮與南華分戰友邦福建
九龍伊館晚上舉行
籃球賽今演兩場

【本報訊】公開籃球聯賽今晚有兩場在九龍伊館場上演，七時，男乙組四强決賽青籃囮對友邦，八時，男甲一組南華對福建。門票收五元，籃聯屬會、學生票三元。

男子乙組四强決賽先後進行了四場，目前星島二戰二勝，培友、青籃囮二戰一勝一負，友邦二戰二敗。今晚青籃囮對友邦，青籃囮如傾力作戰，將可略佔上風。

男子甲一組賽事，目前福建二戰二勝，南華三戰二勝一負，由於福建先後戰勝僑聯及去屆冠軍均安，令人刮目相看，陣中的倪洪秋作戰經驗豐富，黃銳輝、莊樹仁、顏垣、吳棟樑氣力充沛，作戰決速，取分很有把握，潛力很大。南華本屆不惜工本，招兵買馬，先後邀得曹國强、羅偉林、史提夫、東尼等効力，配合了黎孟持、鍾智立等，整隊人手不錯，只是拉雜成軍，比賽時側重個人表現，互相合作功夫還未到家。

今晚之戰，從雙方實力比較，各有千秋，到時哪一隊臨場表現較好，取勝機會相應提高，預料將有一番劇戰。

我柔道隊舉重隊將參加國際比賽

【新華社北京一月三十一日電】中國柔道協會今天宣布，由上海體育學院教授周士彬率領的中國青年柔道隊近日內將去科威特參加於二月五日到八日舉行的第二屆國際柔道友好邀請賽。

參加這次邀請賽的國家有日本、菲律賓、希臘、摩洛哥、伊拉克、沙特阿拉伯、中國、科威特等。

中國青年柔道隊的七名選手是李海林、顧長安、詹安山、賈英秋、由捷、熊風山和單岩峯。

另從中國舉重協會獲悉，由中國舉重協會副主席林仲英率領的中國舉重隊將於二月三日去伊朗參加第二十二屆巴赫曼杯舉重邀請賽。

東方斟得兩員外援
明抵港辦註册手續 周日出戰南華

【本報訊】據東方足球部主任林建岳昨天透露，該會在英國班兵的教練卜比摩亞及副領隊陳炳祥，將於明天與兩名新外援於下午六時三十分乘搭金獅航機抵港。

林建岳稱，東方此次班兵行動未算十分理想，因為計劃羅致三名球員，但只斟得一名中場及一名後衛，中鋒人選，仍在物色中。

東方此次羅致的球員，包括前北愛爾蘭「世界杯」隊員高連尼，此子二十六歲，司職中場，曾在本屆世界杯賽以後備姿態上陣。高連尼是一位技術型的球員，曾入選北愛爾蘭隊十二次。他曾効力英國乙組米杜士堡隊，亦可擔任翼鋒。

另一位球員叫唐辛士，三十歲，身高五呎十一吋，司職後衛，善長打「清道」之職。他最初効力德奴頓隊，上陣八十九場，射入兩球。其後轉投昆士柏流浪隊，上陣一百五十場，射入八球。

據林建岳稱，兩名新外援明天將帶同轉會紙來港，立即前往足總辦理註册手續，以趕及本月六日對南華的一場聯賽搶分戰。

中國男排教練讓賢
對男排去年多次表現失常主動承擔責任
徐寅生表示要開創新局面必須調整隊伍

【中國新聞社北京一月三十一日電】中國男子排球隊教練戴廷斌和領隊孫志安表示「讓賢」，男排隊伍將進行調整。

去年年底，國家體委收到全國各地幾千封來信，對男排在世界排球錦標賽和亞運會上的表現不滿意，認為他們不能適應新形勢的要求，紛紛要求總結經驗教訓，並採取果斷措施，力爭在今年十一月奧運會預選賽上出線。為此，國家體委近日召開男排協會教練委員會擴大會議，研究對策，部署任務，並對男排新領導班子和新運動員陣容進行了充分的醞釀。

在這次會上，戴廷斌、孫志安對中國男排去年多次表現失常主動承擔責任，並表示立即「讓賢」，請更強的人來接班。

國家體委副主任徐寅生在會上肯定了戴廷斌、孫志安的讓賢行動，也肯定了這幾年的一些成績，但同時指出，男排前進步子不大，要開創新局面就必須調整隊伍。

體育

戴維斯杯網球賽
中日兩隊將碰頭

【路透社東京三十一日電】日本網球協會今日稱，中國及日本兩支網球隊，將於三月四日至六日在大阪戴維斯杯東區第二輪比賽中碰頭。

該協會稱，日本隊將由六個職業球員中選出四人組成。其中將包括去年日本第一號球員福井烈。

該協會說，這是中國第一次參加戴維斯杯比賽。

朱建華開始新的訓練
——記去年世界跳得最高的人

朱建華

一九八二年世界上跳得最高的男子、身高一米九三的中國選手朱建華認為：「勤奮」比「天才」更為重要。

以快速助跑、快速起跳使人羡慕的這位二十歲的靦靦小伙子，在新德里尼赫魯體育場第九屆亞運會上跳出了二米三三的成績，是中國今天宣布的一九八二年國家十名最佳運動員中的第一名。

被認為在明年洛杉磯奧運會上有希望同其他世界跳高名將一爭高低的朱建華，已引起國外田徑界的興趣。一些外國報紙十分稱讚他的「天賦素質」。但是朱建華卻不承認自己是天才。他認為「身材確實是一個條件，但我的體會是：關鍵在於勤奮，在於訓練」。

一九七四年，上海一位區業餘體校的教練胡鴻飛到中華路第四小學選拔「苗子」，一眼就看中了兩條腿細長的三年級小學生朱建華——一位運輸工人的兒子。他被選入了業餘體校，並從此對跳高「着了迷」。

一九七六年，十三歲的朱建華獲得上海市少年兒童田徑運動會跳高第一名。五年後，他在亞洲田徑賽上以二米三零的成績打破了著名中國選手倪志欽保持了十一年之久的二米二九的全國紀錄（一九七零年的世界紀錄）。

人們有理由認為，每一個運動員的成功中都包含着教練的才智和心血。為了使這個長腿男孩真正「愛」跳高，教練胡鴻飛沒有先從練跳高專項訓練着手，而是先帶着他練習跑步，看精采比賽，並根據他的身體素質和個人特點，對他進行以速度為主的訓練，使他逐步形成自己的風格。

胡鴻飛至今仍然任朱建華的教練。

去年，脚傷痊愈後的朱建華又開始新的衝擊。二米三一、二米三二、二米三三，他在半年內連續三次打破亞洲紀錄。在第九屆亞運會上，他向二米三七發起衝擊（世界紀錄是德意志民主共和國選手韋西格保持的二米三六），由於身體擦橫杆未能成功。

「我將全力以赴，征服這個高度」，朱建華最近對記者說。為這個目標制定的一個新的訓練計劃已經開始了。

【新華社北京一月二十八日電】

梳 花盤 IQ 廣告贈 禮品中心 太空帽 出口批發 九龍長沙灣道223號 永興廠 0-238625

500號水泥 香港開單，即買即提，國內提貨，廣州、三水、江門、中山、東莞代送貨，地址中環李寶椿大厦612室，電話⑥442403

西德美國 BELTONE HANSATON 助聽機 耳聾 採用先進驗聽儀器選配世界名廠助聽機專業特製「耳模」音質更清晰助聽效果更完善（設有維修部） 寶昌公司 九龍尖沙咀金巴利道16號香檳商場地下八室 售價由$280-$1,200卅餘款式3-7212539

內地投資設廠，加工商請注意 本號專營廣州市瓦通紙箱紙盒及彩盒。為方便在國內投資設廠及加工商而設。包市內送貨，節省運輸，國內，本港落單均可。數量多少一樣歡迎，尺碼隨意，起貨快捷，價錢特平，紙質亮。歡迎來電詢問。 英明實業有限公司 香港地址：九龍青山道麥林街93-95號六樓(6字)C座 電話：K-7445610 7445617 7445618

廣東水泥 500號現貨・價錢公道 香港買單・廣東提貨 ③812915 ③812873 九龍彌敦道750號始創中心801室（近麗聲戲院） 廣鴻興企業公司

商業

大公報分類廣告 每個位可排大字四個 細字卅六個 每天收費六元
代本報收分類廣告處：遠東銀行 銅鑼灣分行：銅鑼灣波斯富街22號 荃灣分行：荃灣青山道137-139號 中區分行：中區皇后大道中99-103號 旺角分行：旺角砵蘭街244號

贈車 中國汽車 摩托車 拖拉機 銷售中心 東風牌五噸柴油車・解放牌四噸柴油車・武漢牌三噸柴油車 單排座客貨車・幸福牌摩托車・工農-12型拖拉機・汽油・ 先收車後付款 佛山提現貨 友誼貿易公司 香港北角渣華街18號A地下 5-704809 中環：5-423051 5-431776

汽車

千足 金箔 佛公商標・佛山製造 歡迎用戶及出口商放心採用 總代理：華生貿易公司 九龍土瓜灣道80號定安大厦F座四樓一號 電話：3-634446 635855

極品綠茶 罐裝靚茶特價發售 數量有限欲購 請電5-458457黃洽

平價水泥 500號水泥保證優質現貨廉售灣仔軒尼詩道199號東華大厦1805室電5-740317洽

刊登本報廣告 收費廉 效力大 電話：七二六九八〇

贈車回鄉 新到日本嶄新各類型車輛特價現貨供應：卸泥車5—8噸平斗車2—10噸農用車1—1.75噸5—14座客貨車21—42座旅遊車 電話：3-969255 中成行

報稅 會計理帳 各業按月理帳月結 結清積帳報稅費廉 近接補下午電③8 7535陳小姐 2遠年

香港工商事務所 專門報稅做數 申請CO

清帳報稅 清積帳經驗老熟稅例 代辦出入口文件英文 信⑤439196徐君

年結報稅 月結積帳，有限無限 查詢比較特廉收費歡迎 梁小姐⑧7436790

徵求 幸福婚姻有限公司 專業12載撮合適世界 客多優秀佳偶此中求 電③689986③665857 九龍河內道二號五樓

金幣銀幣 華興錢幣公司徵求各國金幣銀幣郵票早期鈔票 大道中一九二號地下 電⑤410010⑤449237

政府金幣 輝龍公司買賣國慶及各國金幣銀幣金章銀章交換亦可 中環環球商場249號H220909

訪尋 方敏尋父 父方覺方文秀長春人四八年去台灣有知者與廣州東方賓館6990—2258房聯系

聲明

遺失聲明 茲遺失鹽業銀行大角咀辦事處活期儲蓄存款存摺A／C014680102277757除向該行掛失聲明作廢 吳粵華啓

遺失聲明 茲遺失鹽業銀行大角咀支行活期儲蓄存款A／C014—68 0—1—022818—7向該行掛失聲明作廢 敖惠瓊啓

遺失聲明 茲遺失新華銀行福來邨支行14455號定期存單已向該行掛失聲明作廢 黎貴屏啓

遺失聲明 茲遺失新華銀行福來邨支行30434活期儲蓄存摺已向該行掛失聲明作廢 楊長江啓

遺失聲明 茲遺失新華銀行福來邨支行存摺10697號圖章一枚已向該行掛失聲明作廢 黎貴屏啓

遺失聲明 茲遺失上葵涌新華銀行16837號財務公司定存單已向該行掛失聲明作廢 馬桂芳啓

遺失聲明 茲遺失德士古道新華銀行一〇八八三號活期儲蓄存摺已向該行掛失聲明作廢 陳愛容啓

遺失聲明 茲遺失新華銀行福來邨支行10697號活期存摺一本已向該行掛失聲明作廢 黎貴屏啓

專訪

胡漢輝談貿易場夜市

金銀貿易場理事長胡漢輝表示，貿易場在多次會議及仔細研究後，對開設夜市事不予通過，一因全世界主要黃金市場沒有夜市，二因工作人員難以應付。又貿易場不打算用十進制。

本報記者　高源

金銀業貿易場理事長胡漢輝昨日接受本報記者訪問時表示，經過理監事多次開會及研究後，較早時一些會員提出貿易場應否考慮開設夜市一事，不予通過。

胡漢輝表示，這個決定是在多次會議及仔細研究後作出，理由有二：一是全世界主要黃金市場也沒有開夜市，沒有一個市場有二十四小時不停地開的例子；二是從實際方面來考慮，黃金交易是十分敏感和緊張的工作，開設夜市不但令出市代表無法接續上手工作，各行員及經理人員在經過日間工作之後，亦需充份時間休息，因此夜市的建議已遭否決。

最近貿易場亦通知十進制委員會不打算用十進制。胡漢輝認為不採用十進制有兩方面原因，一是傳統上的問題，前任財政司夏鼎基和現任財政司彭勵治均表示希望金銀業貿易場把傳統精神發揚光大。本港九九金用兩為單位，歷史悠來已久，而外國人亦認為既然兩與安士有標準換算公式，美電亦有即時報價，只要輕按計算機便一目了然，因此改與不改關係不大。還有一點，就是炒金的人往往喜歡有水位可走，及自行換算一番，這與不開夜市是有異曲同工之妙。

如果全世界金市也開足二十四小時，各地同樣用安士美元報價，在同一時間內，各地金價相同，則不論正當金商及經紀均無套戥可言，黃金交易的投機性不能發生，金市變為超級市場一樣，了無生氣，到頭來無生意可做。

第二，目前本港在推行十進制方面，未盡完善，譯名方面不符及中國人傳統叫法，例如千克，不及人們心目中已認識了的斤普遍，另外最大單位只是千，而不是萬、千萬、一億等，對於使用方面十分不便，因此貿易場在考慮之後，認為既然安士也不習慣用，更遑論千克，故仍維持傳統，用兩及港元報價。

對於最近貿易場刊出一則廣告事，胡漢輝表示這是希望通過更廣泛的傳播媒介，提醒更多人士對貿易場守則注意。他說，貿易場主要是勸諭市民少炒金，而如果介入黃金買賣，動機要考慮清楚。同時，貿易場並不保證所有行員的行為，貿易場亦不能為會員的債務負責。

他說，這些觀點早已提過，但仍有不少人不理會警告，以致發生問題，比如最近出現了泰順金號事件，一些炒金者要求貿易場代還債，這是不合邏輯的，如果貿易場對炒金者作保，難保有些會員會利用此一漏洞而進行違法事件。

他認為，貿易場目前所能做到的是有權吊銷違章的行員牌照，希望以此對行員使一定壓力，但行員做出超過聲明上的事情，例如開設夜市，貿易場最多只能做到干預，如果不是會員，這將交由港府處理，因為這是違反商品條例。但也有些例外，比如一些會員在店開為某些外國期貨公司做散脚，買賣紐約或倫敦期貨，貿易場是不會干預的。最近聞說已有幾家金號停開夜市，這是警告的後效。

胡漢輝最後表示，他以一貫態度希望市民不要炒金，買金最好買實金。而如果要尋刺激，介入炒賣，則一切事情宜加警惕，因為貿易場已對本身的權力和規章講清楚，對於一切因投機或私人債務問題是不會作出任何幫助的。

銀團貸款以來最大一宗　置地獲四十億元貸欵

銀團由十五家本港及海外銀行所組成　貸款八年為期以置地四幢物業作擔保

【本報訊】香港置地有限公司昨日宣佈，該公司已獲得一個以渣打銀行及香港上海匯豐銀行為首的銀團，提供港幣四十億元週轉貸款，為期八年。該銀團是由若干間本港及國際銀行組成。惟該項貸款計劃需待有關文件完成後，方可實施。此為香港有銀團貸款以來最大的一宗貸款。

該項由怡富有限公司負責安排的貸款計劃，將以置地公司四幢長期投資物業作為擔保——即中區歷山大廈、告羅士打大廈、雪廠街九號及銅鑼灣的世界貿易中心。

置地公司一發言人表示，由於已解決了中期資金的問題，該公司將不會在市場集資。

該集團早已獲得數額龐大的短期貸款，並已動用其中港幣三十二億元。新貸款計劃將以長期資金安排取代現有的部分短期貸款，並可使置地所籌措的全部資金屬於中期至長期性質。

據悉，參與貸款的銀團，由十五家本港及海外銀行所組成，除渣打及匯豐外，還包括中國銀行在內。

四十億元八年期的貸款，利率計算如下：首四年的利率，為本港銀行同業拆息加八分之七厘，後四年的利率為本港銀行優惠利率加一厘。

銀行界對港繁榮有信心

林浩雨

引人關注的置地公司重整貸款四十億元的事宜，昨日終於有了宣佈。這宗香港銀團貸款與一家上市公司最龐大的貸款，是以置地四幢貴重商業大廈作抵押的，還款期至一九九一年止。

市場人士對這一宣佈起碼有三點反應：

第一，顯示了銀行界對香港前途的信心。

第二，中國銀行參予銀團貸款，令投資者感到鼓舞。

第三，置地公司在獲得將短期貸款轉為中期貸款後，隨即表示不會在股市上集資，即排除了開股、供股的可能性。這也令股市投資者鬆一口氣。

置地公司近年來在香港大展拳脚，進行了數以十億元計的巨額投資，儘管資本開支數額龐大，在短期而言，若干投資顯示了在市值或賬面值上有一些損失，但是該公司對香港保持繁榮穩定的信心，是有目共見的。長期而言，有信心、有耐性的投資者，必可獲得合理的收益。相信這也是十五家銀行組成的銀團決定支持置地公司的原因之一。

昨日的股市基本上未受上述消息的影響，因消息是在收市後才公佈的。不過，在大部分股價回落聲中，置地股守住前價，已顯示其造價堅穩，相信這一消息對今日股市會有一定程度的利好影響。

金銀貿易場行員牌　匯豐銀行已經購得

現正在申請從事黃金買賣業務

【本報訊】匯豐銀行及恒生銀行繼成立萬勝證券有限公司，直接參予香港證券的經紀業務之後，昨日又證實已收購了香港金銀業貿易場一個行員牌，正在申請從事黃金買賣業務。

金銀業貿易場經理黎民安昨日證實，一家名「萬勝金號」已於上週六提出申請。該金號最近購得貿易場金牌，擬轉為其名下之用，申請人勞汝福，亦為萬勝證券負責人。

黎民安表示，此一要求將被考慮，包括申請人及其資產，預料在本月中旬會有結果。

據悉，勞汝福持牌的「萬勝金號」，同樣有匯豐及恒生銀行的股本。由於該兩銀行目前都從事黃金存摺的買賣，而港府又已表示將管制紙黃金，故如果匯豐與恒生透過萬勝金號而成為金銀業貿易場會員的話，則買賣紙金的業務將會符合法例的規定。

與此同時，匯豐銀行昨日發表聲明，澄清近日報章就該行參與成立證券經紀公司的報道。

聲明說，萬勝證券有限公司係由該行（佔百分之五十股權）、恒生銀行（佔百分之二十股權）及獨立經紀勞汝福（佔百分之三十股權）聯合組成。

萬勝證券公司將向本港投資者提供全面證券買賣服務，該公司的活動將與現時匯豐及恒生銀行的證券部互相配合。

港股倫敦報價

一月三十一日

匯豐	8.375
怡和	14.05
和黃	11.80
會德豐	3.375
置地	4.075
太古	11.00
長實	8.05
九倉	297.5

（以港元計）

經濟 ①

九九金價繼續徘徊

收市仍企定三千八百四十六元　比上週末收市價只下跌了三元

【本報訊】九九金價繼續表現徘徊，昨日在每兩三千八百五十元水平上落，折合每安士金價為四百九十五美元左右，反映本地市場人心雖不看淡，但在外圍金價未有新的指向之前，按兵不動。九九金昨日的收市價為每兩三千八百四十六元，比上週末收市下跌三元。

市場人士表示，雖然外圍金價在上週的走勢反覆，且升至每安士四百九十五美元即遇阻力，五百美元關口咫尺天涯，但實際情況卻有差此一水平穩好基礎的表現，上星期油國會議失敗，是支持金價在現水平不致大幅回落的因素之一，此一來，較早時估計金價要回降至每安士四百七十五美元才有支持力，顯示過於低調，不過，目前金價上升仍有壓力，包括傳出蘇聯在價高時潛售，及美國聯邦儲備局長在上週美國貨幣供應減少八億美元後改口風，市場在美國經濟復甦而利率可能繼續下跌的估計底下，投資金屬間接受到抑制，金價暫時不易大好，但若在四百九十五美元水平穩守，後市仍會向上。

九九金昨日開市報三千八百四十五元，比上週末收市下跌四元，上午最高升為三千八百五十七元，為全日最高價，最低降至三千八百四十三元，中午收市時為三千八百四十三元，比開市價下跌二元。低息為十一點五二元。

下午金價以三千八百四十三元開出，最高為三千八百五十一元，最低降至三千八百三十七元，為全日低價，收市價三千八百四十六元，比上午開市高一元，比前收市價則下跌三元，全日波幅為二十元，交投疏落。

股市先升後降

恒生指數下跌十二點多　買賣審慎交易減至一億二千萬

【本報訊】昨日股市先升後降，結果回跌，交易疏落，市場中又呈一片觀望氣氛。恒生指數跌十二點七八，跌為八八七點○四。遠東指數跌五十二點○二，跌為四二五一點○六。金銀綜合指數跌九點三一，跌為七四五點九一。金指數跌十點二七，跌為七八八點三四。銀指數跌七點四七，跌為六九九點二一。指數顯示，一、二、三線股少跌些。四會股票成交，共值一億二千四百多萬元，比上週五日減四千一百六十五萬。

昨因週一，在一般情形下不會有偷數「柯打」到，而大戶活動又比較沉寂，雖然短線客仍有活動，但都抱謹慎態度，買賣均不放手。由於週一日外圍市情未悉，人們通常對買賣比較小心。昨因里根將報告八四年度財政預算，人們不知其對利率和股市將有些什麼影響，因此有不少人希望等待該報告實際影響如何之後，才敢放手交易。

昨日早上開市，股票成價多半小升，亦有一部分守穩。可是首盤成出之後，買家顯得慎洋洋，並異常謹慎，有時一個價位之差也不放過，以致交投放慢。但因大戶遲遲未有入市活動，其態度如何人們未悉。正因如此，短線客也不放手活動，以致市價呆企。到十一時，恒生指數升二點四七，升為九○二點二九，重進九百點關。

十一時以後，人們還看不出有大戶入市迹象，部分短線客以股價升後呆企，恐其未有充分力量過關續進，因之乘高吐出，這一下子考驗出市場承接力弱，市價因之回落。不過，跌勢緩慢，因此到上午收市跌為八八四點二四。雖然直落到九百關之下，但也只跌五點五八而已。

下午開市後，人們發現上午大戶觀望不動，又鑒於九百關得而復失，故有些短線客認為要調低一下子之後，才有力過九百點關，因之乘時吐出，以致下午大市幾乎全處於退落中。直到收市前的片刻，才稍有些買家作選擇性納進，但對大勢影響有限。

倫敦、紐約、東京、新加坡股市（一月三十一日）

倫敦股市，金融時報指數：六一九點三，跌○點七。

紐約股市：道瓊斯工業平均指數：一○六二點○九，跌二點六六。

東京股市：道瓊斯平均價八、一○三點四七圓，升一點一九圓。

新加坡股市：海峽時報指數：七七七點五九，升三點六○。

歲晚銀根供求尚平衡　拆息依然企高位

短錢與長錢息口均作小調升

【本報訊】還有兩個星期是農曆春節，銀行同業拆息已開始出現歲晚錢息口例緊的情況。與往年有所不同的，是至今銀根未見緊俏。「隔夜錢」昨日的收市為十厘三七五，較上周末升四分一厘。長錢也升八分一厘至四分一厘不等。

昨日的拆息市場供與求都十分平衡。息口高踞不下，是受到歲晚錢例緊的傳統習慣影響。資金的需求十分龐大，惟供應相當充裕，並滿足到需求者。今年資金供應較去年充足，顯示銀行資金至今沒有足夠的出路。拆息的成交額很大。

「隔夜錢」的開市為十厘一二五、十厘。這是全日最低的息口。下午開市，成最高的十厘六二五、十厘半、十厘三七五、十厘二五，收市為十厘三七五，仍低於優惠利率八分一厘。

長錢以一個月期需求最大，理由是昨日為一個月期最後一天。其開市為十厘、九厘八七五，最高達十厘一八七五，收市也達十厘三二五、十厘一二五。其餘各項拆息的收市為：兩及三個月期均為九厘七五、九厘六二五，六個月期九厘、八厘八七五。「一周錢」及「兩周錢」十厘二五、十厘一二五。

一非上市地產公司拍賣股本股東貸款

開價五千萬元未能售出

【本報訊】一家非上市地產公司的全部發行股本及股東貸款昨日在香港拍賣行公開拍賣，結果未能售出。該公司名為Crossport Limited，已發行股本一萬股，每股一元，共一萬元，到目前為止，貸款總額為一億零二十九萬五千六百餘元。該公司的全部資產包括九龍尖沙咀漆咸道面積約七萬七千六百六十平方呎的物業。

該公司於八○年一月成立，專門經營地產發展，去年度董事包括有李嘉誠，周盛璋（譯音），吳春福（譯音），許麗璋（譯音）。

因該公司與另一公司益記（Yikay）共同合作再發展漆咸道四十五、四十七、四十九及五十一號，應付款給工程公司共二百零七萬二千二百三十六元，兩公司各付一半，即每公司付一百零三萬六千一百一十八元。但益記拒絕付該筆款項。在該項拍賣中附有一條件，就是要買主負責該筆拖延未付的限項。

據該公司去年度會計賬目顯示，該公司去年虧蝕三千零二十四萬七千一百三十四元。從該公司的總借貸一億多元中扣除該項虧損後，該公司目前的資產淨值為七千零五萬八千五百五十五元。這次拍賣是承實主命拍賣，拍賣該公司全部發行股本及股東貸款，包括該公司資產漆咸道四十五、四十七、四十九及五十一號商業大廈四樓四、五、六室及五至十六樓，面積約七萬七千六百六十平方呎。物業於交易完成時交吉。

拍賣人開價五千萬元，每口價加一百萬元。拍賣開始後，久無人承價。後來，信和地產公司代表表示願出價四千萬元，拍賣人未允出售，結果收回。

美匯升至六五七

【本報訊】美電匯價昨日報升，整日走勢平穩，早晨開價收，但收市價六五七，比前收市仍上升了一點四，波幅為零點七。

市場經紀表示，美電昨日走勢平穩，主要是市場交投不大，但外圍美元的上升實為推動力。昨日美元對日本圓升為二三八點四八，對西德馬克升為二點四四八，對英鎊升為一點五三三，相信升勢仍會持續。

新加坡發展銀行昨調低貸款利率

【本報訊】據新加坡消息，新加坡發展銀行已於昨日（三十一日）開始將基本貸款利率調低○點二五厘，降至九厘。但存款利率不變動。這一來，新加坡四大銀行中，只有華聯銀行的基本貸款利率仍是九厘二五。大華銀行和華僑銀行早已調低至九厘。

至於其他外資銀行的基本貸款利率則高達九厘七五至十厘。

港滙指數持續不變

【本報訊】港元匯兌率指數已持續四天沒有變動。昨日以一九七二年權數計算的指數仍為七十九點八，以一九八一年權數計算的指數仍為七十九點。

香港股票行情（一月卅一日）（港元計）

指數	收市	升或降	成交	金額
恒生指數	887.04	—12.78	四會總成交	12,448萬元
遠東指數	4,251.06	—52.02	遠東會成交	5,576萬元
金指數	788.34	—10.27	金銀會成交	4,719萬元
銀指數	699.21	—7.47	香港會成交	2,146萬元
金銀指數	745.91	—9.31	九龍會成交	7萬元

股票	收市	升或降
銀行財務		
恒生	48.00	—1.75
匯豐	8.30	—0.10
東亞	26.80	—0.20
永隆	38.25	—0.75
海外信託	4.10	—
友聯	6.10	—0.05
嘉華	1.85	—0.03
怡和證券	8.70	—0.10
怡證認股證	0.80	—
新鴻基銀行	2.45	—0.05
新鴻基證券	2.225	—0.025
工商銀行	3.70	—
永安集團	2.70	—
統一機構	—	—
怡富特別	—	—
第一太平財務	1.27	+0.02
泛印	0.95	—
綜合企業		
聯合企業	5.10	—
莊士集團	1.01	—0.07
和記黃埔	11.70	—
和黃優先	0.86	—
和黃認股證	3.325	—0.10
英之傑	—	—
怡和	13.90	—0.30
怡和認股證	1.31	—0.06
佳寧	暫停買賣	
佳寧認股證	暫停買賣	
利豐	—	—
廖創興	2.025	—0.075
太古A	10.90	—0.30
太古B	1.84	—0.02
其昌	暫停買賣	
會德豐A	3.40	—0.025
仁孚	1.23	—
工業製造		
港機工程	4.55	—
青洲英泥	18.50	—0.10
寶光(除息)	—	—
廣聯	—	—
立興	2.30	—
南聯(除息)	3.725	—0.025
南豐紗廠	—	—
聯合汽水	—	—
環球電子	2.05	+0.05
鱷魚恤	3.60	—
生力啤	6.15	—0.15
倉塲航運		
維達航業	暫停買賣	
九龍倉	3.00	—0.05
東方貨櫃	2.25	+0.025
萬邦航業	—	—
寶福發展	—	—
信德	—	—
華光航業	1.90	—0.05
會德豐船A	2.05	—
隆豐	1.42	—0.01
隆豐認股證	—	—
中華造船(除息)	0.86	—0.03
偉進航運	0.34	—0.01
安全貨倉	—	—
公用事業		
中華電力	13.60	—0.10
香港隧道	11.00	—
中華煤氣	29.80	+0.10
油蔴地	2.50	—
港燈	4.925	—0.075
港燈認股證	4.90	—0.10
電話	30.00	—1.00
電話認股證	17.40	—
九巴	6.80	—
中巴	6.75	—0.05
地產建築		
長江實業	8.05	—0.10
遠東發展(除息)	0.66	+0.02
嘉年	1.08	—0.02
廣君	0.74	—0.02
恒隆	2.45	+0.025
置地	4.025	—
置地認股證	6.10	—
信託A	4.60	—0.075
合和	2.05	—0.05
新昌	1.04	—0.02
新昌地產	0.355	—0.015
國際城市	0.415	—0.005
希慎興業	0.54	—
亨隆	—	—
建煌	0.50	—

股票	收市	升或降
利興	—	—
好世界	0.43	—
銓利	暫停買賣	
建懋國際	0.34	—
百寧順	0.11	+0.01
世紀城市	1.00	—
莊士置業	0.23	—
莊士置業認股證	—	—
遠東實業(除息)	7.50	—0.05
紀德置業	—	—
益大	暫停買賣	
益大認股權證	暫停買賣	
保華	3.15	—
建生	—	—
建新	—	—
聯邦A	3.40	—0.05
森滿合	—	—
新鴻基地產	5.70	—0.15
新地優先股	8.00	—
新景豐	6.33	—
新時代	—	—
新城市地產	0.77	—
新城市認股證	5¢	—
新世界	3.15	—0.10
大新	2.625	—0.075
太古地產	5.70	—0.15
大昌(除息)	1.01	—0.05
大生	1.47	+0.06
大生認股證	—	—
泰盛	1.03	—0.02
泰盛認股權證	—	—
德榮	1.81	—0.01
大寶	1.52	—0.01
大寶優先股	0.44	—0.06
華光	0.79	—0.01
永泰	2.425	—
世界發展	—	—
金山	—	—
夏利文	1.80	—0.05
恒基兆業	1.10	+0.03
志正國際	0.70	—
星港地產	0.67	+0.01
信和置業	0.41	—0.01
信和認股證	7¢	—
兆安地產	2.20	+0.10
萊信地產(除息)	0.83	—
麗德投資	0.60	—
百利保	0.455	—0.005
百利保認股證	—	—
美迪臣	0.22	—
美迪臣認股證	—	—
美居集團	0.91	+0.01
大元	—	—
利安	—	—
周生生	1.95	—
康力投資	1.69	—0.03
康力投資認股證	1.45	—0.08
協成行	—	—
亞細安	0.33	—
酒店飲食業		
凱聯	2.025	—0.025
遠東酒店	0.90	—
海港企業	36.00	—
大酒店	24.30	—0.70
美麗華	—	—
百樂	1.55	+0.25
富都酒店	—	—
富豪酒店	0.48	—0.005
富豪認股證	—	—
紅寶石	—	—
國際酒樓	2.20	—
百貨及其他		
連卡佛A	—	—
裕華國貨(除息)	2.35	—0.025
永安	1.50	—0.01
先施	—	—
瑞興	—	—
邵氏	—	—
星島報業	6.00	—

遠東會十種成交金額最多股票

股票	金額	股數
置地	5,098,175	1,254,000
煤氣	3,808,150	127,000
匯豐	3,351,441	400,106
和黃	2,515,783	213,955
海託	2,124,350	512,000
恒生	2,045,675	41,800
長實	1,984,650	243,000
九倉	1,772,025	581,000
中電	1,694,300	123,000
莊士	1,486,800	1,430,000

永隆銀行

進展不怠穩健

服務必盡忠誠

☎：5-8268333

永安銀行
中區枝行
定於一九八三年弍月二日(星期三)上午十時正開業
歡迎
各界惠顧賜教
地址：香港干諾道中廿四至廿五號地下
電話：五—弍壹壹六九九　五—弍壹壹六九○
※經營一切銀行業務※

福建同鄉車票
廈港旅遊公司即日辦理泉州廈門福州等地車票，售票點西環H—493671　H—476236　上環H—482652　官塘3—456346　荃灣0—445785　元朗0—479834售票時間早九—晚九假日照常。

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
皇星	ROYAL STAR	釜山	2月3	新興
地中海	MEDITERRANEA	基隆	2月3	天祥
坎多利亞	CANTUARIA	南非	2月3	天祥
天馬	TEMA	日本	2月3	大源
世界之獅	WORLD LION	曼谷新加坡	2月3	海陸
戴雲山	DAIYUNSHAN	福州	2月3	華夏
寶利雅士	BONITA ACE	基隆	2月3	東洋
勇鋒	GALLANT PIONEER	南非	2月3	大阪
阿華馬士基	ALVA MAERSK	歐洲	2月3	馬士基
漢江	HANGANG GLORY	釜山基隆	2月3	東宇
東南	HP DONGNAM	釜山	2月3	東發
格蘭總統	PRES. GRANT	美國	2月3	總統
陶南二號	DONAM No.2	釜山	2月3	港興
格內迪洛夫	KAP. GNEZDILOV	蘇聯	2月3	華林
三光	SANKO SCORPIO	日本	2月3	天祥
亞洲明珠	ASIAN PEARL	澳洲	2月3	太古
金源	TSIN YUEN	汕頭	2月3	源源
上海	SHANGHAI	上海	2月3	招商局
泰來	TAI LAI	高雄	2月3	東海
威寶	WESER BROKER	馬尼拉	2月3	寶隆
新馬尼拉	ZIM MANILA	馬里安勒	2月3	新興
嘉貿	UNION TRADER	日本	2月3	嘉信
海國	HAI KUO	高雄	2月3	永裕
力恒	RI HENG	汕頭	2月3	華夏
東豪丸	TOHGO MARU	基隆	2月4	山下
東勇	ORIENT VENTURE	日本	2月4	東源
南星	NANSING I	沙巴	2月4	國光
查樂馬士基	CHARLOTTE MAERSK	馬尼拉高雄	2月4	馬士基
普羅頁尼士	PROIKONISOS	基隆	2月4	福來
興華	HSING HWA	高雄	2月4	永裕
非洲之星	AFRICAN STARS	基隆	2月4	遠迅
高麗元首	KOREAN WONIS ONE	美國	2月4	利洲
力加馬士基	LICA MAERSK	新加坡	2月4	馬士基
利奧	LIRIO	日本	2月4	日郵
德亞祿	DARYA LOK	基隆	2月4	日郵
海皇瑪瑙	NEP. AGATE	馬尼拉	2月4	港恒
騎士闊刀	STRIDER BROADSWORD	馬尼拉	2月4	百保利
先鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER	台灣	2月4	海豐
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER	台灣	2月4	海豐
士蘭迪亞	SELANDIA	日本	2月4	寶隆
美上美	BOONKRONG II	曼谷	2月4	振盛行
甲斐丸	KAI MARU	基隆	2月4	日郵
新鴿	NEW DOVE	華北	2月4	新僑
榮恒	GREEN FOREVER	地中海	2月4	利達
榮峯	PRIMERA PEAK	新加坡	2月4	大阪
水晶玫瑰	CRYSTAL ROSE	台灣	2月4	大煦
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER	印尼	2月4	聯航
海皇子玉	NEP. ZIRCON	曼谷	2月4	港恒
凱運	KAI YUN	大連	2月4	招商局
福興	FOO HSING	高雄	2月5	永裕
露華	NOVA	台灣	2月5	捷成
快樂星	HAPPY STAR	釜山	2月5	新興
桂林	KWEILIN	新西蘭	2月5	太古
巴得路	BALDERO	台灣	2月5	仕嘉
福他利奥	FROTARIO	新加坡	2月5	豐利行
東勝	FORTUNE VICTORY	天津	2月5	華夏
那拉	NARA	基隆	2月5	沙睹
康俊	CONTENDER ARGENT	日本	2月5	寶隆
自由	SL. FREEDOM	美國	2月5	海陸
蘇華倫	SOVEREIGN ACCORD	日本	2月5	日郵
史其林賓	STREAMBANK	基隆	2月5	天祥
新高雄	ZIM KAOHSIUNG	新加坡	2月5	新興
新奧爾良	ZIM NEW ORLEANS	澳洲	2月5	新興
南華	NAN HWA	基隆	2月5	海威
先達快菲	STRATHFIFE	卡拉奇	2月5	太古
新華七號	XIN HUA NO.7	曼谷	2月5	三寶
薩格勒布	ZAGRAB	日本	2月5	遠行
百保圖	BARBER TOBA	新加坡	2月5	百保利
邊柯達	BENALDER	高雄	2月5	遠行
渣華哥倫布	NL. COLOMBO	南非	2月6	渣華
乘風	SINGWIND	曼谷	2月6	順昌
寶蘭	BOLAN	卡拉奇新加坡	2月6	東海
泰藍寶	THAI PAILIN	曼谷	2月6	港郵
阿平寧丸	APENNINES MARU	日本	2月6	大阪
尊尼	JOHNNY	日本	2月6	大阪
榮峯	GREAT MOUNT	日本	2月6	天祥
大安利	TRIONES	日本	2月6	海聯
美國自由	AM. LIBERTY	美國	2月6	美輪
東京灣	TOKYO BAY	歐洲	2月6	太古
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	2月6	東海
南非瓦爾	S.A. VAAL	基隆	2月6	怡和
馬嘉烈馬士基	MARGRETHE MAERSK	日本	2月6	馬士基
卡娃娜	KAWANA	地中海	2月6	日郵
蒲台島	POTOI ISLAND	澳洲	2月6	香島
賓蘇利亞	BUNGA SURIA	歐洲	2月6	麥遂初
亞洲頂峯	ASIAN SUMMIT	日本	2月6	大阪
馬力克	IBN MALIK	台灣	2月6	怡和
東平二號	TUNG PING 2	高雄	2月6	海昌
新海聯	NEW UNITED	印尼	2月6	聯航
福興	FOO HSING	高雄	2月6	永裕
天湖山	TIAN HU SHAN	福州	2月6	華夏
大同二號	TA TUNG 2	高雄	2月7	東海
太平洋貨櫃	PACIFIC CONTAINER	美國	2月7	香島
歐洲快輪	EUROPEAN EXPRESS	台灣	2月7	安快
安順	AN SHUN	上海	2月7	怡和
木星	JUPITER	釜山基隆	2月7	港興
海富	MARINE CONTAINER	基隆	2月7	永裕
寶島貨櫃	FORMOSA CONTAINER	台灣	2月7	海豐
宗德斯豪森	SONDERSHAUSEN	日本	2月7	東亞
長忠	EVER LYRIC	台灣	2月7	利達
賴治	LARCH	基隆	2月7	日郵
大利士民	BARBER TALISMAN	美國	2月7	百保利
海頓漢	HEIDENHEIM	日本	2月7	大阪
嘉林多明尼	GAL. TOURMALINE	馬尼拉	2月7	海豐
嘉貿	CHAR MOU	台灣	2月7	嘉慶
嘉林本	KARIN BORNHOFEN	日本	2月7	大阪
亞洲雅士	ASIA ACE	日本	2月7	東洋
大西洋丸	ATLANTIC MARU	日本	2月7	大阪
倫敦橋	TOWER BRIDGE	美國	2月7	川崎
哥林比亞	BLUE COLUMBLA	日本	2月7	中央
江富	CHAOHU CAREER	上海	2月7	汎洋
新愛其士	SUN ALKES	日本	2月7	東源
牙買加丸	JAMAICA MARU	台灣	2月7	川崎
麥堅尼馬士基	MCKINNEY MAERSK	日本	2月7	馬士基
海星	VINCENZIA	台灣	2月8	海運
渣華馬德里	NL. MADRAS	新加坡	2月8	渣華
金星	VENUS	日本	2月8	美邦
奇士賓	CRESTBANK	基隆	2月8	日郵
印度丸	INDUS MARU	日本	2月8	大阪
盛利馬士基	CECILIE MAERSK	日本	2月8	馬士基
香港雅士	HONG KONG ACE	基隆	2月8	山下
亞利安馬士基	ADRIAN MAERSK	新加坡	2月8	馬士基

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
蘇米奥	SOMIO DEL MAR	地中海	2月3	海柏
高麗好希望	KOREAN JACEJIN	歐洲	2月3	利洲
地中海	MEDITERRANEA	地中海	2月3	天祥
榮恒	GREEN FOREVER	地中海	2月4	利達
格內迪洛夫	K. GNEZDILOV	歐洲	2月4	華林
士蘭迪亞	SELANDIA	歐洲	2月4	寶隆
康俊	CONTENDER ARGENT	地中海	2月5	寶隆
巴得路	BALDERO	歐洲	2月5	仕嘉
嘉文	CARMEN DEL MAR	地中海	2月5	海柏
邊柯達	BENALDER	歐洲	2月6	遠行
亞洲頂峯	ASIAN SUMMIT	地中海	2月7	大阪
長忠	EVER LYRIC	歐洲	2月7	利達
薩格勒布	ZAGREB	地中海	2月7	遠行
海頓漢	HEIDENHEIM	地中海	2月8	大阪
賴治	LARCH	地中海	2月8	日郵
隆林	LONGLIN	英國歐洲	2月8	招商局
宗德斯豪森	SONDERSHAUSEN	歐洲	2月8	東亞
亞利安馬士基	ADRIAN MAERSK	歐洲	2月8	馬士基
長强	EVER VIGOR	歐洲	2月8	利達
奇士賓	CRESTBANK	地中海	2月9	日郵
羅麥士	KHUD. ROMAS	歐洲	2月10	華林
威爾騎士	CHEVALIER VALBELIE	地中海	2月10	沙睹
奧登多夫	IMME OLDENDORFF	地中海	2月10	日郵
洛拉	LOLA DEL MAR	地中海	2月10	海柏
利來得	NL. DEJIMA	歐洲	2月11	寶隆
高麗長壽	KOREAN CHANCE	歐洲	2月11	福來
馬喚斯基	J. MALCZEWSKI	歐洲	2月11	天祥
克林士	KAPITAN KREMS	歐洲	2月11	華林
二見丸	FUTAMI MARU	地中海	2月12	日郵
東京灣	TOKYO BAY	歐洲	2月12	太古
玉春	YU CHUN	英國歐洲	2月16	招商局
海達	S.E. HAIDER	地中海	2月17	匯達
賓蘇里亞	BUNGA SURIA	歐洲	2月18	麥遂初
環球橋	TRANSWORLD BRIDGE	歐洲	2月18	川崎
沙盈	KHUD SARYAN	歐洲	2月18	華林
卡娃娜	KAWANA	地中海	2月19	日郵
福源	UNIQUE WINNER	地中海	2月19	想德
長運	EVER LUCKY	歐洲	2月20	利達
萊茵丸	RHINE MARU	歐洲	2月24	大阪

印·巴·中東線

船名		開往港口	月日	公司
東豪丸	TOHGO MARU	阿拉伯灣	2月4	山下
普多樂	PORTOROZ	孟買卡拉奇	2月4	亞運
榮恒	GREEN FOREVER	達打	2月4	利達
巴得路	BALDERO	達打	2月5	仕嘉
甲斐丸	KAI MARU	達打	2月5	日郵
德亞祿	DARYA LOK	紅海	2月5	日郵
康俊	CONTENDER ARGENT	達打	2月5	寶隆
新鴿	NEW DOVE	阿拉伯灣	2月6	新僑
新奧爾良	ZIM NEW ORLEANS	[illegible]	2月6	新興
尊尼	JOHNNY	阿巴斯	2月6	大阪
金利雅得	GOLDEN RIYADH	紅海	2月8	[illegible]
麥堅尼馬士基	MCKINNEY MAERSK	科倫坡阿拉伯灣	2月8	馬士基
馬力克	IBN MALIK	紅海	2月8	怡和
沃特吉亞斯	WATERGEUS	阿拉伯灣	2月8	百保利
嘉林本	KARIN BORNHOFEN	加爾各答仰光	2月8	大阪
羅斯福總統	PRES. ROOSEVELT	阿拉伯灣	2月8	總統
愛美利馬士基	EMILIE MAERSK	卡拉奇阿拉伯灣	2月9	馬士基
新都丸	SEDAN MARU	卡拉奇達曼	2月9	大阪
摩利臣	MORAYBANK	仰光吉大港加城	2月9	日郵
康蘇路星	CONSUELO STAR	印度巴基斯坦	2月9	大阪
嘉慶	CHAR CHING	達打	2月9	嘉慶
金希拉	GOLD HILLA	科倫坡印度	2月10	新興
柯威亞	AL WATTYAH	阿拉伯灣	2月10	怡和
羅麥士	KHUD. ROMAS	達打	2月10	華林
青衣島	TSING YI ISLAND	波斯灣	2月10	香島
聯合發展	UNION EXPANSION	科倫坡卡拉奇	2月10	美亞
東方為業	ORT. IMPORTER	阿拉伯灣	2月10	港郵
得樂賓	TROUTBANK	紅海	2月10	日郵
先達康年	STRATHCONON	阿拉伯灣	2月11	太古
布利斯托丸	BRISTOL MARU	達打	2月11	大阪
利克文	STEP. REECKMANN	卡拉奇阿拉伯灣	2月11	太古
利來得	NL. DEJIMA	達打	2月11	寶隆
二見丸	FUTAMI MARU	達打	2月12	日郵
達文	UNION DARWIN	達打鵝合達	2月12	安興
嘉惠	CHAR HUI	紅海	2月16	嘉慶
加拉加斯丸	CARACAS MARU	科倫坡吉大港	2月17	大阪
魯得賓	RUDDBANK	科倫坡卡拉奇印度	2月17	日郵
沙盈	KHUD. SARYAN	達打	2月18	華林
時威	SITTWAY	仰光	2月18	新興
吉利島	KELLETT ISLAND	波斯灣	2月22	香島
圖爾灣	TOR BAY	阿拉伯灣	2月23	太古

非洲線

船名		開往港口	月日	公司
非洲星	AFRICAN STARS	南非	2月4	遠迅
南華	NAN HWA	南非	2月5	海威
普羅頁尼士	PROIKONISOS	西非	2月5	福來
史其林賓	STREAMBANK	南非	2月5	天祥
那拉	NARA	西非	2月7	沙睹
南非瓦爾	S.A. VAAL	南非	2月7	怡和
馬嘉烈馬士基	MARGRETHE MAERSK	西非	2月7	馬士基
大西洋	ATLANTIC	南非	2月8	新興
歐洲快輪	EUROPEAN EXPRESS	西非	2月8	安快
江富	CHAOHU CAREER	西非	2月8	汎洋
安順	ANSHUN	西非	2月8	怡和
印度丸	INDUS MARU	東非	2月9	大阪
喜樂	HEMLOCK	西非	2月9	大阪
金希拉	GOLD HILLA	西非	2月10	新興
渣華阿德雷得	NL. ADELAIDE	路易士港	2月10	渣華
利樂	RAYA HAPPINESS	南非	2月10	利亞
奧順河	RIVER OSHUN	西非	2月10	太古
海建師	SEA ARCHITECT	東非	2月11	日郵
渣華香港	NL. HONGKONG	東非	2月11	渣華
東方鈎圖	ORT. CHARGER	西非	2月12	港郵
南非莫根達	S.A. MORGENSTER	南非	2月12	怡和
金阿比美	GOLDEN ABIDJAN	拉瓦斯阿巴巴	2月12	嘉聯

東南亞線

船名		開往港口	月日	公司
世界之獅	WORLD LION	曼谷新加坡	2月3	海陸
陽輝	SUN GRACE	新加坡庇能	2月3	協成
漢江	HANGANG GLORY	雅加達新加坡	2月3	東宇
美西美	MAH II	曼谷	2月3	振盛行
東豪丸	TOHGO MARU	新加坡	2月4	山下
祥風	CHEONG WIND	曼谷	2月4	順昌
利奧	LIRIO	印尼	2月4	日郵
騎士闊刀	STRIDER BROADSWODRD	馬尼拉	2月4	百保利
三光	SANKO SCORPIO	新加坡巴生	2月4	天祥
海皇子玉	NEP. ZIRCON	新加坡	2月4	港恒
天馬	TEMA	新加坡巴生	2月4	大源
東勇	ORIENT VENTURE	新加坡	2月5	東源
海皇瑪瑙	NEPTUNE AGATE	馬尼拉	2月5	港恒
蘇華倫	SOVEREIGN ACCORD	雅加達	2月5	日郵
南星	NANSING I	納閩古晉詩巫	2月6	國光
新海和	NEW HERO	印尼	2月6	聯航
亞洲雅士	ASIA ACE	馬尼拉	2月7	東洋
榮峯	GREAT MOUNT	新加坡巴生	2月7	天祥
美上美	BOONKRONG II	曼谷	2月7	振盛行
大安利	TRIONES	新加坡	2月7	海聯
泰藍寶	THAI PAILIN	曼谷	2月7	港郵
盛利馬士基	CECILIE MAERSK	雅加達泗水	2月8	馬士基
乘風	SINGWIND	曼谷	2月8	順昌
哥林比亞	BLUE COLUMBIA	馬尼拉	2月8	中央
華納海馬	AND. WANA DHARMA	印尼	2月8	亞利來
藍愛神	BLUE VENUS	印尼	2月8	日郵
藍雅士	BLUE ACE	印尼	2月8	日郵
新海聯	NEW UNITED	印尼	2月9	聯航
新華七號	XIN HUA NO.7	曼谷	2月9	三寶
海源	MARINE COSMOS	古晉沙巴山打根	2月10	川崎
世界之虎	WORLD TIGER	曼谷新加坡	2月10	海陸
大成功五號	SUCCESS No.5	馬尼拉	2月10	中央
安娜馬士基	ANNA MAERSK	新加坡曼谷棉蘭	2月10	馬士基
納娜	R.R. RATNA	雅加達	2月10	港郵
江戶丸	EDO MARU	曼谷	2月10	天祥
天佑	SUN BLESSED	新加坡庇能	2月11	協成
海皇黃玉	NEP. TOPAZ	新加坡曼谷	2月11	港恒
先達康年	STRATHCONON	新加坡	2月11	山下
大東丸	DAITO MARU	新加坡巴生	2月11	大源
金明	GEMINI MOON	雅加達	2月11	五洋
錦江	KEUMGANG GLORY	雅加達新加坡巴生	2月11	東宇
藍火星	BLUE MARS	印尼	2月11	日郵
獵近貿易	FALCON TRADER	印尼	2月12	日郵
御林	TIMBER ROYAL	新加坡巴生	2月12	天祥
非明高	FLAMINGO	新加坡巴生庇能	2月13	新僑
英偉雅士	DYNAMIC ACE	馬尼拉	2月14	東洋
福崎丸	FUKUZAKI MARU	新加坡巴生	2月17	天祥
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	新加坡曼谷棉蘭	2月17	馬士基
泰華	KALIMANTAN TIGA	新加坡巴生	2月18	大源
加多寶	KATUTUBO	納閩古晉詩巫	2月18	國光
長輝	EVER BRIGHT	馬尼拉	2月21	[illegible]
高來利馬士基	CORNELIA MAERSK	印尼	2月21	馬士基
浩安	FORTUNE NAVIGATOR	古晉詩巫	2月22	東安
香港雅士	HONGKONG ACE	馬尼拉	2月23	山下
海鷹	SEA HAWK	新加坡雅加達	2月26	太平

東亞·東北亞線

船名		開往港口	月日	公司
茂利怡美利	MURRAYEVERETT	日本釜山	2月3	福來
漢斯迪	HANSEATIC	高雄日本基隆	2月3	太古
東海六號	TUNG HAI 6	高雄	2月3	東海
皇星	ROYAL STAR	釜山	2月3	新興
寶利雅士	BONITA ACE	日本	2月3	東洋
駿山	JUN SHAN	上海	2月3	招商局
國利	KUO LIE	高雄	2月3	海昌
洛伽	LUOJIA	沈家門	2月4	招商局
華麗	HWA LIE	基隆高雄	2月4	締利
東南	HP DONGNAM	釜山	2月4	東發
金源	TSIN YUEN	汕頭	2月4	源源
海國	HAI KUO	高雄	2月4	永裕
泰來	TAI LAI	高雄	2月4	東海
先鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER	基隆	2月4	海豐
陶南二號	DONAM No.2	釜山	2月4	港興
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER	基隆	2月4	海豐
興華	HSING HWA	高雄	2月5	永裕
淑河	SHUHE	青島	2月5	招商局
金華	KING HWA	高雄	2月5	東海
快樂星	HAPPY STAR	釜山	2月6	新興
福興	FOO HSING	高雄	2月7	永裕
東平二號	TUNG PING No.2	高雄	2月7	海昌
寶島貨櫃	FORMOSA CONTAINER	基隆	2月7	海豐
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	2月7	東海
民利	MIN LIE	基隆高雄	2月7	締利
上海	SHANGHAI	上海	2月7	招商局
海富	MARINE CONTAINER	高雄	2月7	永裕
金星	VENUS	日本	2月8	美邦
大同二號	TA TUNG NO 2	高雄	2月8	東海
貿易貨櫃	TRADE CONTAINER	基隆	2月8	海豐
遠東商業	F.E. COMMERCE	日本	2月8	川崎
香港雅士	HONGKONG ACE	日本	2月8	山下
木星	JUPITER	基隆釜山	2月8	港興
寶利星	BONNY STAR	釜山	2月9	新興
光大二號	KWANG TA 2	高雄	2月9	永裕
順江	SHUN JIANG	上海	2月10	招商局
天翔	SKY HOVER	天津	2月11	輝騰
臨江	LINJIANG	上海	2月12	招商局
江發	KARA CAREER	上海	2月12	汎洋
平鄉城	PINGXIANCHENG	新港	2月12	招商局

北美洲線

船名		開往港口	月日	公司
沙烈達	SARITA	奧克蘭長堤	2月3	福來
寶利雅士	BONITA ACE	美國西岸	2月3	山下
海皇琥珀	NEP. AMBER	西北太平洋	2月3	港恒
力加馬士基	LICA MAERSK	加州紐約	2月4	馬士基
格蘭總統	PRES. GRANT	加州西北太平洋	2月4	總統
威沙快輪	WESER EXPRESS	加州西北太平洋	2月4	捷成
高麗元首	KOREAN WONIS ONE	加州紐約	2月5	利洲
美國自由	AM. LIBERTY	加州紐約	2月6	美輪
自由	SL. FREEDOM	西北太平洋	2月6	海陸
倫敦橋	TOWER BRIDGE	美國西岸	2月7	川崎
百保圖	BARBER TOBA	洛杉磯紐約	2月7	百保利
嘉林多明尼	GAL. TOURMALINE	洛杉磯三藩市	2月7	海豐
香港雅士	HONG KONG ACE	美國西岸	2月8	山下
大西洋丸	ATLANTIC MARU	美國西岸	2月8	大阪
新熱那亞	ZIM GENOVA	洛杉磯紐約	2月8	新興
太平洋貨櫃	PACIFIC CONTAINER	加州	2月8	香島
遠東商業	F.E. COMMERCE	美國西岸	2月8	川崎
亞利安馬士基	ADRIAN MAERSK	加州紐約	2月8	馬士基
大利士民	BARBER TALISMAN	西北太平洋	2月8	百保利
皮爾士總統	PRES. PIERCE	加州西北太平洋	2月9	總統
索非亞	SILVIA SOFIA	奧克蘭長堤	2月9	福來
探險者	SL. EXPLORER	西南太平洋	2月9	海陸
摩素快輪	MOSEL EXPRESS	加州西北太平洋	2月9	捷成
勝巴	SIMBA	加州西北太平洋	2月9	寶隆
長勝	EVER VICTORY	紐約	2月10	利達
高麗元勳	KOREAN WONIS SEVEN	加州紐約	2月10	利洲
泰來	TAMARA	紐約美國大西洋	2月10	遠行
美國百靈	AM. LARK	加州紐約	2月11	美輪
長耀	EVER SHINE	加州	2月11	利達
傑佛遜總統	PRES. JEFFERSON	加州西北太平洋	2月11	總統
耐能	SL. ENDURANCE	西北太平洋	2月15	海陸
海王珊瑚	NEP. CORAL	西南太平洋	2月16	海陸
飛航雅士	CLIPPER ACE	美國西岸	2月16	中央
安娜馬士基	ANNA MAERSK	加州紐約	2月18	馬士基
銀洲	NGAN CHAU	加州	2月18	香島
萊茵快輪	RHEIN EXPRESS	加州西北太平洋	2月19	捷成
比比	BIBI	奧克蘭長堤	2月19	福來
發展者	SL. DEVELOPER	西北太平洋	2月20	海陸
東方總督	ORT. GOVERNOR	加州紐約	2月20	港郵
美國金戈	AM. LANCER	加州紐約	2月20	美輪

中南美洲線

船名		開往港口	月日	公司
渣華仙路士吉	NL. SINOUTSKERK	智利秘魯	2月5	渣華
露華	NOVA	秘魯	2月6	捷成
美國自由	AM. LIBERTY	巴拿馬	2月6	美輪
福他利奥	FROTARIO	南美	2月6	豐利行
百保圖	BARBER TOBA	加勒比海南美	2月7	百保利
大利士民	BARBER TALISMAN	委內瑞拉	2月8	百保利
阿平寧丸	APENNINES MARU	加勒比海	2月8	大阪
嘉貿	CHAR MOU	加勒比海	2月8	嘉慶
海星	VINCENZIA	中南美	2月10	海運
布勒治	E.R. BRUGGE	加勒比海	2月10	川崎
瑪利亞	MARIA	智利	2月10	川崎
牙買加丸	JAMAICA MARU	加勒比海	2月10	川崎
長勝	EVER VICTORY	加勒比海	2月10	利達
泰來	TAMARA	加勒比海南美	2月10	百保利
美國百靈	AM. LARK	巴拿馬	2月11	美輪
渣華長崎	NL. NAGASAKI	加勒比海中南美	2月17	渣華
美國金戈	AM. LANCER	巴拿馬	2月20	美輪

澳洲·新西蘭線

船名		開往港口	月日	公司
亞洲明珠	ASIAN PEARL	澳洲	2月3	太古
成都	CHENGTU	新幾內亞	2月4	太古
水晶玫瑰	CRYSTAL ROSE	新幾內亞南太平洋	2月5	大煦
新高雄	ZIM KAOHSIUNG	澳洲	2月6	新興
桂林	KWEILIN	新西蘭	2月7	太古
飛鷹	EAGLE ARROW	新西蘭	2月7	輝騰
蒲台島	POTOI ISLAND	澳洲	2月7	香島
勝拿	SIENA	弗里曼特爾	2月8	寶隆
東方專家	ORT. EXPERT	澳洲	2月10	港郵
愛迪斯	ALTIS	新西蘭	2月10	森那美
嘉拉蒂	BUNGA TERATAI	澳洲	2月10	麥遂初
白河口	BAI HE KOU	澳洲	2月11	新僑
蘇葛夫	KHUD. ZHUKOV	澳洲	2月16	華林

香港·廣州·深圳交通表

	香港開	到廣州	廣州開	到香港
直通火車	下午 1.00	下午 4.10	上午 8.30	上午 11.35
	下午 2.55	下午 6.05	上午 10.10	下午 1.10
巴士	上午 8.15	下午 4.00	上午 8.30	下午 4.30
飛機	上午 9.15	上午 9.40	上午 7.50	上午 8.25
	上午 11.45	下午 12.10	上午 10.20	上午 10.55
	下午 5.55	下午 6.20	下午 4.30	下午 5.05
	下午 8.25	下午 8.50	下午 7.00	下午 7.35
飛翔船	上午 8.45	約3小時	下午 12.45	約3小時
	上午 9.45	約3小時	下午 1.45	約3小時
	上午 10.00	約3小時	下午 2.00	約3小時

（上午9.45時香港開和下午二時廣州開均為兩班船）

天湖號	下午9.00	上午7.00	下午9.00	上午7.00

（天湖單日由香港開，雙日由廣州開 31日停航）

星湖號（星湖雙日由香港開，單日由廣州開 31日停航）

流花湖	上午9.15	下午12.45	下午2.30	下午6.00

廣州—深圳（正常班車）

	廣州開	到深圳		深圳開	到廣州
廣深火車	上午6.25	上午8.43	(快車)	上午10.42	下午1.39
	上午7.32	上午9.49	(快車)	上午11.34	下午2.12
	上午9.15	上午11.30	(快車)	下午1.00	下午2.55
	上午10.23	下午1.32	(快車)	下午3.02	下午5.36
	上午9.40	下午3.30	(慢車)	下午4.30	下午10.18

九九金 期金

一月卅一日（每安士美元計）

（每兩港元計）		二月	四月
開市	3,845.00	495.00	503.00
最高	3,857.00	——	503.00
最低	3,837.00	——	503.00
收市	3,846.00	497.00	505.00
升降	－3.00	＋1.00	＋1.00
息價	－11.52	——	——
成交手數		0	5

成交期金共29手成交總值1.5百萬美元

期金未平合約共0手

飾黃金（每兩）3,930.00（平）

飾白金（每兩）3,880.00（平）

富格林金幣買入：3,310.00賣出：3,340.00

白銀（十安士）890.00（平）

銀行拆息：隔夜10.375厘 一個月10.25厘

外幣對人民幣匯價表

（1月31日）

貨幣	單位	買價	賣價
日本圓	十萬	818.51	822.61
比利時法郎	一萬	405.72	407.76
丹麥克朗	一百	22.86	22.98
加拿大元	一百	156.64	157.42
西德馬克	一百	79.93	80.33
法國法郎	一百	28.20	28.34
英鎊	一百	297.17	298.65
美元	一百	193.66	194.64
挪威克朗	一百	27.06	27.20
荷蘭盾	一百	72.66	73.02
香港元	一百	29.21	29.35
新加坡元	一百	93.30	93.76
奧地利先令	一百	11.36	11.42
意大利里拉	一萬	13.89	13.95
瑞士法郎	一百	96.87	97.35
瑞典克朗	一百	26.19	26.33

（材料來源：中國國家外匯管理總局）

外幣對港幣買賣價

（1月31日寶生銀行供稿）

貨幣	單位	買價	賣價
美鈔	每百	655.70	656.70
美匯	每百	656.80	657.20
英鎊	每鎊	10.02	10.10
西德馬克	每百	268.00	269.00
瑞士法郎	每百	327.50	329.50
法國法郎	每百	94.20	95.00
荷蘭盾	每百	243.50	244.50
意里拉	每千	4.55	4.75
加拿大元	每百	528.50	532.00
澳洲元	每百	633.00	637.00
日圓	每萬	274.70	275.70
新加坡元	每百	316.00	317.00
菲披索	每百	69.00	71.00
泰國銖	每百	28.70	29.30
印尼盾	每萬	90.00	95.00
新台幣	每百	15.90	16.10
澳門幣	每百	94.50	96.00
人民幣	每百	340.71	342.34

港匯指數79.0(平) (81年欄數計)
79.8(平) (72年欄數計)

港·汕·厦·滬·客輪

鼎湖號
香港開下午3時 到汕頭上午6時
（逢1,5,7,11,9,13,15,17,19,21,23,25）
汕頭開下午5時 到香港上午10時
（逢3,6,8,10,12,14,16,18,20,22,24,27）

鼓浪嶼號
香港開下午 12.30 到厦門約22小時
厦門開下午 3.00 到香港約22小時
（香港開逢週五，厦門開逢週二）

集美號
香港開下午 12.30 到厦門約22小時
厦門開下午3.00 到香港約22小時
（香港開逢週二，厦門開逢週五）

上海號
香港開下午3.00 中午12時30分入閘
上海開下午3.00 中午12時入閘
香港開逢7,24日 上海開逢15日

海興號
香港開下午3.00 中午12時30分入閘
上海開上午11時 上午8時入閘
香港開逢14日 上海開逢7,22日

香港·黃埔·蛇口·珠海·江門客輪

蛇口線飛翔船
香港開：上午九時、下午三時卅分 到蛇口：上午九時四十五分、下午四時十五分
蛇口開：上午十時、下午四時卅分 到香港：上午十時四十五分、下午五時十五分

黃埔線飛翔船（航程二時四十分）
香港開：上午九時卅分、上午十時卅分 到黃埔：上午十二時十分、下午一時十分
黃埔開：下午二時十五分、下午二時四十五分 到香港：下午五時、下午五時二十五分

珠海線太陽號
香港開：上午七時、上午十時四十五分、下午二時三十分 到珠海：上午八時十五分、中午一時、下午三時四十五分
珠海開：上午八時四十分、下午十二時三十分、下午五時 到香港：上午九時五十五分、下午一時四十五分、下午六時十五分

江門線明珠湖輪（航程約四小時）
香港開：上午八時十五分 江門開：下午二時

江門線銀洲湖輪（航程約四小時）
香港開：上午八時三十分 江門開：下午二時三十分

港粵汽車客運表

開行		到達	
廣州九龍	上午8.15	廣州	下午3.00
廣州	上午8.30	九龍	下午5.30
汕頭九龍	上午6.15	汕頭	下午7.00
汕頭	上午5.00	九龍	下午5.40
興寧九龍	上午6.15	興寧	下午5.50
興寧	上午5.30	九龍	下午5.20
流沙九龍	上午6.45	流沙	下午6.00
流沙	上午6.00	九龍	下午5.30

（興寧、流沙隔日開）

惠陽九龍	上午7.15	惠陽	中午12.00
惠陽	下午1.00	九龍	下午5.00
太平九龍	上午7.15	太平	上午11.00
太平	下午1.00	九龍	下午4.40
肇慶九龍	上午6.45	肇慶	下午5.30
肇慶	上午6.30	九龍	下午5.30

隔日開途經三水（西南）

深圳九龍	上午7.45	深圳	上午10.30
深圳	下午2.30	九龍	下午4.40

CONCORDSHIP LINE
廣州香港沙巴汶萊沙勞越定期航線

航運公會會員歷二十三年川航本線

M.V. FORTUNE CARRIER DWT4700
源安輪 第19航次八三年 直放：婆羅乃、古晉、詩巫。 船泊B5泡 即日落貨

M.V. FORTUNE TRADER DWT4500
祥安輪 第38航次 直放：亞庇、婆羅乃、古晉、詩巫。 二月十日抵港

M.V. FORTUNE NAVIGATOR DWT6600
浩安輪 第5航次 直放：古晉、詩巫。 二月二十日抵港 廿二日落貨

M.V. FORTUNE RUNNER DWT4300
永安輪 第27航次 直放：山打根、納閩、婆羅乃 二月廿六日抵港 廿八日落貨

廣州付貨請洽：中國外輪代理公司廣州分公司
地址：廣州市沙面復興路二十四號
收貨站：尖沙咀海運橋2號宏通貨倉有限公司閘入
電話：三—七二二〇九六〇
總代理：東安海運有限公司啓
香港干諾道中一三〇號誠信大廈六〇一室
電話：五—四四七〇三二—五（四線）

香港—廣州港直達集裝箱
M.V. FORTUNE TRADER
祥安輪 DWT4500
二月二十日截貨 廿一日啓航
M.V. FORTUNE CARRIER
源安輪 DWT4700
三月二十日截貨 廿一日啓航
直放：廣州
兼，廣市各轉貨廣市箱運
收，州外地口在州拆轉。
歡迎各大輪船公司滿箱（FCL）
由外洋來港轉運往廣州
船泊河南作業區內一碼頭
收貨站尖沙咀海運橋2號
閘入宏通貨倉有限公司
TEL.3—7220960
詳情請洽：—
總代理：東安海運有限公司
地址：香港干諾道中130—136號 誠信大廈601室
電話：5—447032/5（四線）
電訊：75311HX或74021HX

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
海勇	HAI YONG(晨早)	台中	油蔴地	永裕
桃園	TAO YUAN(上午九時半)	美國	國際橋	利達
源安	FORTUNE CARRIER(上午七時)	廣州	B 5	東安
瑪莉公主	PRINCESS MARY (上午十時)	日本	B 7	天祥
愛國者	SL. PATRIOT (上午十一時)	美國	海陸橋	海陸
麥堅利總統	PRES. MCKINLEY(上午七時)	美國	國際橋	總統
寶島貨櫃	FORMOSA CONTAINER(下午)	台灣	B	海豐
環球橋	TRANSWORLD BRIDGE(上午六時)	歐洲	國際橋	川崎
威沙快輪	WESER EXPRESS (下午五時)	美國	西區	捷成
東方凱旋	TRIUMPH ORIENT (上午十時)	基隆	國際橋	寶隆
邊柯達	BENALDER(下午十一時)	歐洲	現代橋	邊行
光大二號	KWANG TA 2 (上午十一時)	高雄	油蔴地	永裕
祥風	CHEONG WIND(上午八時)	曼谷	B15	順昌
有利雅士	ELECTRO ACE(上午八時)	日本	現代橋	山下
薩蘭高	ISLA SALANGO(上午七時)	日本	A 9	捷成
普羅高夫	KHUD. PROROKOV(上午八時)	歐洲	國際橋	華林
金線泉	JIN XIAN QUAN(下午四時)	青島	B20	華夏
亞洲明珠	ASIAN PEARL(上午一時)	澳洲	西區	太古
海皇琥珀	NEP. AMBER(下午一時)	美國	西區	港恒
新都	XIN DU(上午九時)	汕頭	B 1	招商局
大同二號	TA TUNG No. 2 (下午)	高雄	油蔴地	東海
金華	KING HWA(下午)	高雄	油蔴地	東沖
巴塞倫那丸	BARCELONA MARU(下午)	東非	A50	大阪
有利雅士	ELECTRO ACE(下午)	馬尼拉日本	現代橋	山下
桃園	TAO YUAN(下午)	科倫坡紐約	國際橋	利達
泰紅寶	THAI TUBTIM(下午)	曼谷	國際橋	港郵
環球橋	TRANSWORLD BRIDGE(下午)	高雄	國際橋	川崎
東方凱旋	TRIUMPH ORIENT(下午)	高雄	國際橋	寶隆
大和	TAHO(上午八時)	紐澳	A43	順利

今日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
明尼加五號	No. 5 BINEKA(下午)	雅加達	B16	海豐
新海利	NEW HAI LEE(上午六時)	上海	A 7	華夏
迪嘉	TEKAD(下午)	新加坡巴生	B17	天祥
依莉莎星	ELYSIAN STAR(下午)	馬尼拉	B12	中央
麥堅利總統	PRES. MCKINLEY(下午)	阿拉伯海新加坡	國際橋	總統
東方閣員	ORT. MINISTER(上午八時)	加州紐約	國際橋	港郵
寧江	LING JIANG (上午八時)	寧波	招商局卸貨區	招商局

明日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
沙烈達	SARITA	大阪	國際橋	福來
茂利恰美利	MURRAYEVERETT(下午三時)	新加坡	A	福來
白雲山	BAI YUN SHAN	福州	B	華夏
渣華利爾	NL. LINGE(上午六時)	基隆	A	渣華
漢斯迪	HANSEATIC(上午八時)	基隆	現代橋	太古
亞利安馬士基	ADRIAN MAERSK(中午)	美國	現代橋	馬士基
高麗好希旬	KOREAN JACEJIN(下午二時)	高雄	國際橋	利洲
保多夫斯基	KONS. PAUSTOVSKY(上午六時)	日本	國際橋	華林
國利	KUO LIE	高雄	油蔴地	海昌
東海六號	TUNG HAI 6	高雄	油蔴地	東海
海運	HAI YUN	基隆	B	永裕
新蒙特里爾	ZIM MONTREAL(上午二時)	美國	現代橋	新興
勝輝	SUN GRANCE	日本	B	協成

明日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
普羅高夫	KHUD. PROROKOV	達打歐洲	國際橋	華林
瑪莉公主	PRINCESS MARY (下午)	新加坡巴生	B 7	天祥
愛國者	SL. PATRIOT	西南太平洋	海陸橋	海陸
光大二號	KWANG TA 2 (下午)	高雄	油蔴地	永裕
渣華利爾	NL. LINGE	南美	A	渣華
保多夫斯基	KONS. PAUSTOVSKY	澳洲	國際橋	華林
邊柯達	BENALDER(下午)	高雄	現代橋	邊行
寶島貨櫃	FORMOSA CONTAINER	基隆	B	海豐
薩蘭高	ISLA SALANGO	加勒比海	A 9	捷成
海皇琥珀	NEP. AMBER(下午十一時)	西北太平洋	國際橋	港恒

輪船停泊表

船	名	停泊處	公司
廈門	XIA MEN	A43	招商局
耀華	YAO HUA	A31	沙陵
東方大使	ORT. AMBASSADOR	西區	港郵
保利島	BAUPRE ISLAND	西區	香島
大理	DALI	A44	招商局
銅川	TONG CHUAN	A46	招商局
海加	SEA CALIF	A16	遠洋
碌海	LUHAI	西區	招商局
	ASIA REGULUS	A37	東安
豐友	HOYU	西區	中英
日本快輪	JAPAN EXPRESS	A38	安快
汀江	TING JIANG	西區	華閩
日鳥	SUNBIRD	B19	穩誠
新星	SUNSTAR	B 3	美亞
金虎泉	JINHUQUAN	A33	華夏
駿山	JUNSHAN	B21	招商局
寶星	BONA STAR	B11	福榮
玉林	YU LIN	A41	招商局
德安	ARANDA	B 4	東安
萬佳	VANGUARD	A51	中英
原華	NAVIKAPOL	A25	華夏
海星	MARITIME STAR	A40	敬德
亞山奴	ASANO	A14	順利
成都	CHENGTU	A39	太古
榮城	KOTA MAKMUR	A17	太平
太子	PRINCE	B22	東洋
渣華仙路士吉	NL. SINOUTSKERK	A 6	渣華
美西美	MAH II	A34	振盛行
洛伽	LUO JIA	西區	招商局
亞洲明珠	ASIAN PEARL	西區	太古
	THOR SCAN	A32	斯金巴
安尼達	DONA ANITA	A	麥波
生活力	VITALITY	A16	遠洋
海雄	SEA MASTER I	A49	美亞
	VISHVA PALLOV	聯合塢	東亞
美琪	MEIKI	太古塢	招商局
陽明山	YANG MING SHAN	友聯塢	招商局

輪船公司電話表（一）

公司	名稱	電話
大西洋	ACE ATLANTIC STAR	3—7213323-8
安快	AFEA (EXPRESS SHIP.)	5-255191-4
總統	AM. PRESIDENT LINE	3—698171
中英	ANGLO-EASTERN	5—262353-8
安興	AN HSING	5—434891-2
百保利	BARBER WILHELMSEN	3—7320222
美成	BEE SENG	5—482293
邊行	BEN LINE	5—258041
神速	BEST QUICK	5—446789
華怡	CCJ SHIPPING	5—264362
中央	CENTRAL MARITIMR	5—257091-7
美邦	C.F. SHARP	5—273586
嘉慶	CHAR CHING	5—435326-8
招商局	CHINA MERCHANTS	5—440555
振盛行	CHIN SHENG HONG	5—485749
珠江	CHU KONG	5—471997
沙喈	CMCR	5—210235-9
大工	COSMOS INTERNATIONAL	5—295501
嘉信	CRESSON	5—457185-9
大朗	DAHZUN	5—456811-3
達迅	DENSHAW	5—292075
達高	DIPGROVE	5—210307
天祥	DODWELL	5—773667
東發	DONG FAT	5—485516
東宇	DONG WOO	5—444126

TOHO LINE

日本東方輪船有限公司

歐洲定期航線

M.S. "KARA CAREER"

江發快輪　三月五日落貨　三月六日開行

直航：Hamburg, Antwerp, Hull, Liverpool, London, Malmo, Bremen, Stockholm, Copenhagen, Gothenburg, Helsinki, Oslo, Lisbon, Leixoes Via Hamburg. Las Palmas, Dublin, Melilla, Ceuta, Reykjavik, Amsterdam, with transhipment at Rotterdam. Le Havre with transhipment at Antwerp.

汎洋航運有限公司
TRANS-OCEAN SHIPPING LTD
干諾道中122號海港商業大廈5字樓
電話：H-443575
澳門代理：星華船務公司
電話：2797　地址：巴素打爾古街95號

歐洲入口船期
江發輪 Kara Career　二月十一日到港　二月十二日開行
江亞輪 Sulu Career　二月十五日到港　二月十六日開行
直航：上海

NYK LINE

總代理：日本郵船（香港）有限公司
地址：海富中心一座卅一樓
電話：五一二九五五四一

澳洲全貨箱航線
+M.S. "ASIAN PEARL" 亞洲明珠　二月三日落貨　三日開行
M.S. "ORIENTAL EXPERT" 東方專家　直往：悉尼、墨爾本、布里斯班（+不去布里斯班）　二月九日落貨　十日開行

全貨箱服務，直往達打（十四天到）
M.S. "KAI MARU" 甲斐丸　二月四日落貨　五日開行
M.S. "BRISTOL MARU" 布里斯托丸　二月十日落貨　十一日開行

波斯灣全貨箱航線
M.S. "TOHGO MARU" 東豪丸　二月四日落貨　四日開行
M.S. "STRATHCONON" 先達康年　二月十一日落貨　開行

紅海地中海航線
M.S. "DARYA LOK" 德亞祿　直往：吉布底、達打、荷鐵達、阿嘉、阿班巴　二月四日落貨　五日開行
M.S. "LARCH" 賴治　直往：派拉斯、拉塔奇亞、利馬索、貝魯特　二月七日落貨　八日開行
M.S. "CRESTBANK" 奇士賓　直往：亞歷山大、塞得港、伊斯坦堡、拉塔奇亞、貝魯特　二月八日落貨　九日開行
M.S. "IMME OLDENDORFF" 奧登多夫　直往：吉布底、華利達、阿爾及耳、賓加西　二月九日落貨　十日開行
M.S. "FUSHIMI MARU" 伏見丸　直往：利馬索、派拉斯　二月十一日落貨　十二日開行
M.S. "SEA ARCHITECT" 海則師　直往：蒙巴薩、達厄斯薩拉姆　二月十一日落貨　十一日開行
M.S. "MORAYBANK" 摩利賓　直往：仰光、吉大港、加爾各答　二月八日落貨　九日開行
M.S. "VEGA" 維嘉　直往：西非拉各斯、亞巴巴、夏慤港、馬他地　二月十一日落貨　十二日開行
M.S. "RUDDBANK" 魯得賓　直往：科倫坡、喀喇蚩、孟買、高毛　二月十七日落貨　十七日開行
M.S. "MARIA" 瑪利亞　直往：智利　二月九日落貨　十日開行
"S.A. VAAL" 南非瓦爾　直往：南非　二月六日落貨　七日開行
T.S.K. LINE
M.S. "LIRIO" 利奧　直往：印尼雅加達　二月三日落貨　三日開行
M.S. "BLUE ACE" 藍雅士　二月八日落貨　開行

澳門接儎處：日發船務公司
澳門新馬路32號大豐銀行大廈306室
電話：4798

順昌航業有限公司

中環大廈十八樓
電話5-249096 5線

M.S. CHEONGWIND **祥風輪**　直透：曼谷　即日抵港　二月四日下午開行　船泊B15號泡

M.S. SINGWIND **乘風輪**　直透：曼谷　二月六日抵港　二月八日開行

"K" LINE 川崎汽船株式會社

船期	船名	直航
到港：9/2 啓航：10/2	"MARIA"	智利各埠：Iquique, San Antonio, Valparaiso
到港：9/2 啓航：10/2	E. R. BRUGGE	加勒比海：Cristobal, La Guaira, PuertoCabello, Port of Spain, Paramaribo, Bridgetown
到港：7/2 啓航：8/2	JAMAICA MARU	加勒比海、中美：San Juan, Santo Domingo, Port-Au-Prince, Puerto Cortes, Manzanillo, Acapulco, Champerico, Acajutca, SanLorenzo, Puerto Caldera.
到港：12/2 啓航：13/2	"VEGA"	西非Apapa, Abidjan, Lome, Port Harcourt, Douala, Matadi.

總代理：川崎（香港）有限公司
香港康樂大廈十五樓　電話：5—256131（十線）
接載部電話：214155-9　澳門接載處：連達行
文件部電話：266705-9　澳門新馬路二十一號
永亨銀行大廈302室　電話：75739
收貨站：利高集運倉庫有限公司散貨油塘灣東源街8號
貨櫃貨葵涌328地段MTD對面

川崎近海汽船株式會社

特快新輪川航

香港—沙巴—汶萊—沙勞越—香港

M.V. "MARINE COSMOS V-5" **海運輪**

二月八日到港　二月十日啓航

直航：古晉、納閩、婆羅乃、亞庇、山打根

總代理：川崎（香港）有限公司
康樂大廈1507室
接載部：5-214155-9　文件部：5-266705-9

THAI OVERSEAS LINE (THAI NATIONAL FLAG VESSELS) 泰國海外航綫

唯一泰國國旗香港—曼谷航綫
定期川航全貨櫃服務（可收散貨）

船隻	截貨日期 CFS/CY	抵港日期
泰藍寶 THAI PAILIN 36/S	5-6/2	啓行7/2
泰红寶 THAI TUBTIM 36/S	12-13/2	啓行17/2

東方海外貨櫃航綫 OOCL 嘉倫納航運 KARANA LINE

香港直航椰加達、泗水
定期川航全貨櫃服務（可收散貨）

船隻	截貨日期 CFS/CY	抵港日期
納娜 RR. RATNA 9/S	7-8/2	啓行10/2
納娣 RR. RATIH 8/S	17-18/2	啓行20/2

總代理：香港郵船有限公司(HONGKONG EXPORT LINES LTD.)
香港辦事處：夏慤道10號和記大廈11樓　電話：5-264141
九龍辦事處：廣東道海洋中心1313室　電話：3-660237
收貨站：葵涌國際貨箱碼頭第四號(HIT B4 LTD.)

WORLD LINE

直航星加坡、巴生

TEMA
天馬　2月2日到　2月4日開

DAITO MARU
大東丸　2月9日到　2月11日開

KALIMANTAN TICA
泰華　2月16日到　2月18日開

總代理：大源船務有限公司
接儎處：東記公司
香港德輔道西40—50號
西區中心大廈廿一樓
電話：5-468151, 5-401521

名神汽船株式會社 Meishin Line

合安 "ELMO"	1月31日 由日本抵港	請各收貨人速來辦理提貨手續。
大安利 "TRIONES"	2月6日到 2月7日開	新加坡

總代理：海外聯合海運有限公司
香港干諾道中130號誠信大廈603室
電話：5-412821-4　5-439504

CAVN/FMG

委內瑞拉/哥倫比亞國家聯營航線
由香港直放中南美洲

VINCENZIA
海星　VC—082

二月七日落貨　二月九日開行

Loads For: Barranquilla, Maracaibo, El Guamache & Buenaventura, La Guaira, Puerto Cabello.

香港總代理：香港海運有限公司
軒尼詩道500號興利中心32字樓
電話：5-779044（八線）
收貨站：美利公司貨倉　戴亞街黃埔東倉
電話：3—648307, 648308.
澳門代理：新興公司　電話：89543

有成行貨箱運輸公司

九龍彌敦道563號交通銀行大廈1402室
電話：3-301385-6　3-309003　3-301183
廣州聯絡處：廣州市食品公司人民南路163號
電話：83530，89671

承接陸路全貨櫃拖運服務

香港一往返—廣州市及廣東省各地

直接拖至收貨人地址　即日抵達
貨柜齊備　免箱租　省費用

PROMPT SHIPPING CORPORATION LTD. 港亞輪船有限公司

西非線——定期班輪

"CHAOHU CAREER"

江富輪

二月七日到港

直航：POINTENOIRE, APAPA, LOME, MONROVIA, DAKAR.

香港代理：汎洋航運有限公司
干諾道中122號海港商業大廈5字樓
電話：5-443575, 447614, 444746, 449297

廣州日報

當天到港
下午各報攤有售
欲知廣州事
請閱廣州日報

KYOSEI LINE 協成汽船株式會社

M.S. "SUN GRACE" **陽輝輪**　直透：星加坡、庇能　二月二日到　二月三日開

M.S. "SUN BLESSED" **天佑輪**　不收出口貨　二月十日到　二月十一日開

總代理：協成輪船（香港）有限公司
香港皇后大道中僑商大廈1101室
電話：H249428, 250241（十線）

招商局輪船公司

新都 M.S. "XINDU"　定期客貨班輪　二月一日由汕頭抵港　船泊B1泡　即到即卸貨

上海號 M.S. "SHANG HAI"　二月三日由上海抵港　二月七日貨放上海

請各收貨、付貨人速來本公司辦理提貨、付貨手續

招商局輪船公司啓
干諾道中一五二—一五五號十六樓
電話：440555, 440557, 447402.

振盛行

M.V. "MAH II" **美西美**　直透：曼谷　泊A34泡　即日落貨　二月三日下午開行

M.V. BOONKRONG I **美上美**　直透：曼谷　二月四日落貨　二月七日下午開行

貨客付貨請到本行接洽悉荷
船務部直線電話：5-485749　5-404590
振盛行有限公司啓　干諾道西88號

BRUNEI ASIA LINE 汶萊沙巴砂勝越特快航綫

兼收20'貨櫃往納閩、汶萊、古晉

南星 NANSHING I V.53/83　二月五日落貨　二月六日開行　直航：亞庇、納閩、古晉、詩巫

加多寶 KATUTUBO V.13/83　二月十七日落貨　二月十八日開行　直航：汶萊、古晉、詩巫

巴越海 PRAVADE SEA V.41/83　二月廿六日落貨　二月廿七日開行　直航：汶萊、亞庇、斗湖

總代理：國光船務公司
九龍瑞興大廈9/F　K-7224868
收貨站：東方申記紅磡黃埔倉西側

華夏企業有限公司

金線泉 M.S. "JIN XIAN QUAN"　二月一日下午由青島抵港　泊B20泡

白雲山 M.S. "BAI YUN SHAN"　二月二日由福州抵港

戴雲山 M.S. "DAI YUN SHAN"　二月三日由福州抵港

力恆 M.S. "RIHENG"　二月三日由汕頭抵港

請貨客速到本公司辦理提貨、付貨手續

華夏企業有限公司啓
中國銀行大廈九樓・電話：⑤二四二一六一

澳洲中國貿易不斷增長

・澳洲商務專員公署供稿・

輕工業品輸華大增

中華人民共和國經濟政策採取了新的方向以後，中國與澳洲的貿易，已經在先後次序上有所改變。

中國政府決定優先進行輕工業發展計劃，與早期強調重工業的情形完全不同。在此種趨勢之下，澳洲向中國銷售的輕工業產品，自一九七九年以來增加四倍——每年的貿易總值達澳洲幣一億一千一百萬元。

中國與澳洲在一九七二年建立外交關係。從那個時候起，澳洲一直是中國的主要貿易對象。

目前，在中國的入口貿易上，澳洲是第六個最大供應國家，在中國的出口貿易上，澳洲是第七個最大市場。

由於中國政府新近強調輕工業的結果，澳洲向中國出口的羊毛、棉花、大麥及皮革，大量增加。

半數以上屬於小麥

一九八一年七月份到一九八二年六月份，澳洲輸往中國的產品中，小麥、糖、未脫脂羊毛，鐵礦及簡單加工的鋼與鐵，佔總額百分之八十三。

一九八二年一月份到十一月份，中國由澳洲輸入的產品總值是澳洲幣五億五千八百五十萬元，其中半數以上屬於小麥。

在這一段時期中，中國又向澳洲購買了大量的糖（總值澳洲幣一億元），鐵礦與精礦砂（澳洲幣六千三百萬元）及羊毛（澳洲幣五千九百萬元）。

科技與設備有助中國發展的經濟活動領域。出售各種形式的科技，因此變成澳洲對中國的一項不斷增長的貿易。目前，澳洲科技正以特許合約方式及出售資本設備方式傳入中國。

與南寧訂聯營協議

過去十二個月中，幾項很重要的經濟合作計劃已經開始進行。

例如，澳洲的亨利瑗斯（IXL）有限公司曾與南寧工農局商訂聯營企業協議，對菠蘿的生長、裝罐與推銷工作，從事協助性的任務。

這是中國在農業方面，第一次與外國公司聯營的企業，也是廣西壯族自治區的第一個聯營企業。

在另外一個協議的規定之下，考柏斯澳洲有限公司將向中國出讓科技，改進鞍山鋼鐵廠的瀝青分廠，使其可以生產適宜煉鋁的瀝青。

中國紡品輸澳增加

同時，中國對澳洲的出口貿易亦在不斷增長中。

一九八二年一月份到十一月份，澳洲購進的中國產品，總值達澳洲幣二億九千二百五十萬元。

澳洲輸入的中國產品，主要項目是紡織品與服裝，估輸入總量百分之四十三，價值總額超過澳洲幣一億二千六百萬元。

其他重要項目是皮鞋與一般鞋履，魚及海產食物，石油產品及有關材料。

中國享特惠稅待遇

依照雙方貿易協定，中國在澳洲關稅方面，享有最惠國的地位。除此以外，根據澳洲政府對發展中國家的特惠稅制度，澳洲由中國輸入的進口貨物，大部份都能享受特惠稅待遇。

澳洲是以特惠稅待遇給與中國的第一個國家。

由於澳洲與中國的貿易不斷增加，澳洲政府最近加強了派駐北京的貿易代表機構，新增的人手包括三位商務專員。同時，澳洲又在香港設立部門，處理對中國南部地區的商務事項。

港府發表去年全年貿易統計
港貨出口增值百分之三 外貿入超額降七億元
世界經濟衰退影響外貿增幅減 去年十二月份開始有較佳表現

【本報訊】港府統計處昨日發表一九八二年十二月本港有形貿易的臨時貿易數字。十二月份全部出口總值為一百二十八億八千七百萬元，其中本港製出口貨品總值佔八十三億九千一百萬元，轉口貨品總值則佔四十四億九千六百萬元。由於入口貨品總值為一百四十億零四千五百萬元，因此有形貿易逆差為十一億五千八百萬元。

以一九八二年全年計，全部出口總值為一千二百七十三億八千五百萬元，其中本港製出口貨品總值為八百三十億零三千二百萬元，轉口貨品總值則為四百四十三億五千三百萬元。由於入口貨品總值為一千四百二十八億九千四百萬元，因此全年的有形貿易逆差為一百五十五億零九百萬元。

一九八二年與一九八一年比較，全部出口總值增加五十二億二千二百萬元，增幅為百分之四。其中本港製出口貨品總值增加二十六億零九百萬元，增幅百分之三，而轉口貨品總值增加二十六億一千三百萬元，增幅為百分之六。入口貨品總值增加四十五億一千九百萬元，增幅為百分之三。一九八二年的有形貿易差距（即不能被全部出口貨品總值所抵銷的入口貨品總值的部份），已由一九八一年的百分之十一點七降至百分之十點九。

港府發言人評論這些數字時說，由於世界經濟不景氣的影響，一九八二年全部出口貨品總值及入口貨品總值的增長率均告放緩。但由於全部出口貨品總值的增長率仍較入口貨品總值的增長稍速，所以有形貿易差距已縮小。

一九八二年十二月與一九八一年十二月比較，有下列各類總值增加：本港製出口貨品增五億九千三百萬元，增幅百分之八；轉口貨品增五億九千四百萬元，增幅百分之十五，全部出口貨品總值增十一億八千七百萬元，增幅百分之十，入口貨品總值增十億二千八百萬元，增幅百分之八。此各項百分率增加皆較全年相對的平均數字為高。港府發言人指出，雖然此可視為經濟復甦的先兆，但提醒不應過份着重一個月份的數字。一九八二年十二月的有形貿易差距為百分之八點二，而一九八一年十二月的則為百分之十點一。

經濟 ②

一九八二年十二月份臨時貿易數字

本港製品出口	八十三億九千一百萬元
轉口貨品	四十四億九千六百萬元
全部出口貨品	一百二十八億八千七百萬元
入口貨品	一百四十億零四千五百萬元
貿易逆差	十一億五千八百萬元

比較數字（百萬元計）

	八二年十二月	八一年十二月	增或減	（百分比）
本港製品出口	八、三九一	七、七九八	增 五九三	增 七・六
（佔總出口百分比）	（六五・一）	（六六・六）		
轉口貨品	四、四九六	三、九〇二	增 五九四	增 一五・二
全部出口貨品	一二、八八七	一一、七〇〇	增 一、一八七	增 一〇・一
入口貨品	一四、〇四五	一三、〇一七	增 一、〇二八	增 七・九
貿易差額	負 一、一五八	負 一、三一七	減 一五九	

	八二年一至十二月	八一年一至十二月	增或減	（百分比）
本港製品出口	八三、〇三二	八〇、四二三	增 二、六〇九	增 三・二
（佔總出口百分比）	（六五・二）	（六五・八）		
轉口貨品	四四、三五三	四一、七四〇	增 二、六一三	增 六・三
全部出口貨品	一二七、三八五	一二二、一六三	增 五、二二二	增 四・三
入口貨品	一四二、八九四	一三八、三七五	增 四、五一九	增 三・三
貿易差額	負 一五、五〇九	負 一六、二一二	減 七〇三	

香港商品交易所行情
（1月31日，每磅美仙計）

	交收月份	開市	收市
原糖	3/83	7.60	6.60
	5/83	7.39	6.90
	7/83	7.40	6.99
	9/83	7.82	7.90
	10/83	7.87	7.96
	1/84	8.51	8.62
	未平合約：136	成交合約：2,134	
黃豆	2/83	95.80	93.20
	3/83	97.40	97.60
	4/83	98.80	98.80
	5/83	101.60	100.80
	6/83	103.20	102.00
	7/83	103.40	102.40
	未平合約：406	成交合約：3,032	

五十五間公司登記 未來三個月內解散
比上季度增百分六十六

【本報訊】據公司註冊官紀禮遜所提供的數字顯示，有五十五間有限公司近期向公司註冊處登記，擬於未來三個月內解散。這比上季的三十三間增加二十二間，幅度為百分之六十六。

擬解散的五十多間有限公司中，經營的業務範圍相當廣泛，包括有鋼鐵、貨運、投資、財務、授信、貿易、採購、服店、鐘表、旅店、五金、顧問、旅遊、織造、工程等多個方面。

一位工商業人士認為，從結束營業的公司結構來看，本港各行業已廣泛地受到經濟衰退的影響。

他說，經濟衰退實際影響社會的供與求的關係。由於海外訂單較以往明顯縮小，而且涉及的貨款不大，因此廠商均需要精打細算的進行投資經營活動，製造業工人收入的減少，影響消費能力，於是使本地的消費行業大受壓力。夠閉的公司包括生產和服務消費等行業，就能夠說明問題了。

他又稱，本港的經濟衰退，主要是受到海外經濟衰退的影響。盡管如此，香港所受的影響已較外地為少。希望歐美經濟的復甦，本港能迅速地受惠。

在擬停業的公司，以服務性行業為主。已知有四間貿易公司，三間投資公司，財務及授信公司各一間，旅遊公司一間。

此外，紀禮遜還公佈在過去三個月來的三十三間解散的有限公司的名單，其中有永泰豐製造廠有限公司、海德製衣廠有限公司、義雄航運有限公司、錦記航運業有限公司等。根據法例規定，任何需要解散的有限公司，要在港府憲報刊登通告，倘若無人列舉理由提出反對，三個月後可自登記册删除，並正式解散。

寄樣本應依對方要求
——與日本人做生意秘訣之四

日本貿易振興會香港事務所供稿

在接洽生意的途中，你的日本朋友可能會要求提供貨品樣本，這時是否需要對方支付樣本費用，這點可視乎你與對方之間的協議而定，但可以留意的是，如果樣本成本很平，你不準備向對方收費時，你也可以要求對方支付郵費或寄貨的費用。

如果你這位日本的貿易夥伴有特別指明希望你寄給他何類樣本及付寄的方法時，應依照他的指示去做，如果他沒有指明的時候，則可依照以下的方法為他提供樣本：

一、使用空郵包裹形式寄出樣本（當然須視乎樣本的重量及體積是否許可）——因為用這種方式寄出樣本比較便捷，可以免除了需要報關提貨的手續，更免卻需要委託貨運公司代為提貨的麻煩。同時用這種方式寄出樣本往往毋須打稅，即使需要也是較為廉宜。

二、每次寄出樣本時，不管樣本的價值高低，應隨同包裹附上發票及貨單，供對方參考，同時在包裹外要指明樣本價值，並應同時寫明：「此為樣本，無商業價值。」

三、儘快通知收件人寄出樣本的日期和郵寄方式，以及包裹內所載物品名目。

若是樣本的體積和重量過大，即使分作數個包裹也不便郵寄，便不得不採用空運方式，那就要緊記以下各點：

㈠空運物品視作「正式入口」類別，因此要依循一般商業貨品進口手續辦理，其中一道手續便是需要委託承運商。

㈡空運的運費依據「梯次方式」計算，每件的重量超越最低限度收費時，則以後每特定單位重量收費將會遞減。

㈢託運的貨品切記附有全部報關文件、列明物品價值。

㈣通知收貨人有關託運抵埗日期，承運的航空公司名稱，班次編號，以及付運單據號碼。

如果用空運方式寄出樣本，為了預防失落時跟查容易，應填上正確的空運貨單號碼，因為所有進入東京成田機場的空運貨物，均是由電腦處理，而這個空運貨單號碼便是貨物的代號，對方須憑此辦理提貨。

此外還有一項非常有用的「貼士」，那就是如果當樣本的價值連同運費用一起計算，仍不超逾三十五美元時，將可無須打稅。

出口好轉時間推遲

金鋒

經濟漫談

一些有代表性的付貨人表示，隨着世界經濟將會有緩慢的好轉，今年香港的海、空出口貨運量，可望比去年增約百分之五。但旺季最快也要到第三季才會來臨。因為吸購香港空運出口貨約六成半的美國和西歐市場，此刻仍少有寄來大額和長期的訂貨單。

製衣業、收音機業和電子錶業廠商，都認為上半年的出口生意仍屬平平，如能從第二季起逐季增加接單，使下半年的出口轉旺較有保證，則他們已甚感滿意了。一些紡織業廠商且表示，鑑於世界經濟改善將屬緩慢而微小，香港紡織業可能要兩年後才出現真正的復甦。

有些塑膠玩具廠商則說，如今年塑膠玩具出口能增值一成到一成半，他們將會感到高興。而在上半年內，則塑料市價和塑膠玩具出口價都難望調升。

此刻歐洲共市和美國的失業率，都接近百分之十一。美國短期內無望減利息，「貿易保護主義」仍續加強。在這種情形下，今年香港出口貨值能否增百分之十，經濟增長率能否達到百分之六，都似乎漸多疑問了。

主要因歐美經濟均無明顯復甦跡象，海外買家寄來香港的訂貨單，仍以小額和短期付運的居多，所以上半年香港出口貿易已難好轉，回升期很可能推遲到第三、四季了。

需求增加 商情改善
外地訂貨提早問盤
有外商函詢充皮具秋冬貨盤口

【本報訊】近日，外地商對充皮具廠有數量不多的補貨訂單接到，這些補貨訂單，主要是補充訂購「復活節」貨。但是廠家的注目點，並不在於補訂貨物，而在於外地訂商的來信，因來信已開始詢問秋冬貨盤口。

據廠家說，儘管這些來信尚非專為打聽秋冬貨盤口而發，可是已經有具體的事情商談，例如某一種貨物作某些改動，訂購要多少等事情，這就不像是順便問情況的樣子了。其次，通常詢問這些事情，總得在一、二月，即農曆年過後才開始，現在顯然是提早些了。提早問盤，通常是外地訂商對貨物需求增加，再加上去年聖誕前後，英美市場比前年同期情況改善，且英、美市場進貨存底較疏。可是在補訂「復活節」貨方面，因為製造時間無多，故生意額增極有限，因此廠家反而注意前者。

據廠家說，近來從該業廠家和洋行接到類似的函件，多半來自美國，來自英國和西德也有一些，這都是港貨出口的頂重要市場，而美、英、西德經濟又有不同程度的改善，因此更引起廠家的注意。

據廠家說，近來外地訂商詢問的充皮具，相當着重中型旅行袋和中、小型衣箱，除充皮料的之外，也詢問玻璃纖維料者。這些貨物去年出口不振，故各地存貨均可能枯疏，現況顯示外地訂商對此可能更有興趣。

圖為日本代表與胡漢輝晤談時攝。

日本代表與胡漢輝
商談日本期貨新例
胡表示願與日方加強聯繫合作

【本報訊】日本政府通產省代表細川昌彥，昨日由日駐港領事大谷昭治郎、小宮其康等陪同訪問金銀業貿易場，由理事長胡漢輝偕經理黎民安、王耀歆、歐陽義德等接待。

細川對貿易場黃金買賣手續，甚感興趣，由胡漢輝詳為解釋。而細川此次訪貿易場目的，在表達日本政府於本年一月十五日起，對在海外商品期貨市場的買賣，實施新法例，規定在日本的期貨代理商要與買家簽署合約，及簽約後有十五天為冷靜期，此項新法例目的在保障日本的投資人士。日本公司代表客戶透過貿易場或香港商品交易所買賣黃金時，該等日商亦在該法例規定的範圍內。

胡漢輝對日方的新法例，極願與日本當局加強緊密聯繫與合作，並提供頗多資料以交換意見。

台開展新市場
水泥外銷量增

【本報訊】台灣消息，最近台灣水泥外銷訂單有所增加，總數已超過四十萬公噸。庫存量已告下降。據台灣水泥廠商表示，最近台灣水泥廠接入的水泥外銷新單增加，主要是除東南亞市場來單仍維持正常外，還開展印度等一些新市場所致。又據台灣水泥公會統計數字顯示，截至去年十二月底為止，台灣水泥總庫存量為四十六萬四千餘公噸，但因近期水泥外銷增加，故目前的庫存量已比前減少。

學者談香港經濟出路
《經濟導報》刊登第二部分紀錄

【本報訊】香港應該設立一個智囊機構，其中包括香港經濟學術界及工商界人士，他們可以聚在一起，探討香港未來的經濟發展方面。在一個有關香港經濟前景的座談會上，有多位經濟學者提出以上的建議。

經濟導報社編輯部最近邀請了香港大學、中文大學及理工學院多位學者，在中山溫泉舉行香港經濟前景座談會。座談會紀錄的第一部分，有關香港經濟的展望，已於一月二十四日出版的《經濟導報》周刊今年第五期上刊登，至於紀錄的第二部分，有關香港經濟的出路，則在一月三十一日出版的最新一期《經濟導報》周刊刊出。這次紀錄的內容涉及如何突破香港經濟當前面對的困難？香港可以發展哪些行業來維持經濟的穩定繁榮？等五個方面。

國際經濟小訊

▲法新社東京消息，三十一日當地股市上升，道瓊斯平均價漲至三週來最高水平。

三十一日易手股票共約四億七千五百萬股，上週六半天成交五億八千萬股。

二二五種股票道瓊斯平均價，三十一日收市為八、一〇三・四七日圓，升一一點一九日圓，是今年一月十日以來首次高於八、一〇〇日圓水平。

▲美聯社東京消息，三十一日東京外匯市場上美元兌日圓匯價上升。

三十一日開市一美元兌二三七・七〇日圓，該日最高達二三八・五五日圓，收市價為二三八・四〇日圓，比上星期五收市價為高。

上星期五收市價是二三六・八五日圓。

東京股市美元上升
倫敦黃金開市報漲

▲合衆國際社倫敦消息，美國經濟指標上升及美國政府要削減預算赤字，刺激三十一日上午歐洲金融市場上美元兌歐洲主要貨幣匯價全面上升，黃金開市價亦上揚。

蘇黎世三十一日上午，黃金開市價為每安士四九四・五〇美元，比上星期五收市價上升一美元。

倫敦黃金價格，三十一日上午開始每安士四九七・〇〇美元，比上星期五收市價上升二・五〇美元。

倫敦英鎊兌美元匯價下降，三十一日開市一美元兌一・五三四五美元，上星期五收市一・五三六〇。

美元兌歐洲其他主要貨幣，三十一日上午開市匯價如下（括弧內是上星期五收市價）：二・四四三〇西德馬克（二・四三六〇），二・〇〇五瑞士法郎（一・九八八五），六・九三二五法國法郎（六・八九二五），一、四〇七・五〇意大利里拉（一、四〇四・五五）。

▲合衆國際社新加坡消息，三十一日當地股市交投相當暢活，收市價格起落不一。六大類股票指數，三十一日收市四類上升，一類無起跌，一類下降，其中工商股指數為五七七・八一，上升〇・二八點。

鈴木城市代步車王

GS 125S 四行程・電撻・電子點火・五速・自動調節軸鍊・波鈸・風罩星鈴碟掣。
特價九折

TRS 二行程・雙鋼管支架・電子點火・五速・波鈸・星鈴碟掣・
特價九折

GN 125 四行程・電撻・電子點火・特長避震・碟掣・省油舒適・
特價九折

總經銷：勝利車行
九龍旺角洗衣街175號電話3-869071, 3-866876
香港灣仔[illegible]道109號電話5-755367, 5-753259

行通集團 CBG Group
行通金融投資有限公司
●証券買賣 ●經紀特惠貸款 ●24小時黃金買賣 ●商人銀行服務 ●工商貸款 ●私人貸款 ●股票樓宇按揭 ●旅行支票 ●行通信用咭 ●及一切財經業務
歡迎垂詢
總行 環球大廈18樓
葵涌分行
九龍總行 彌敦道234號
北角分行 北角英皇道343號 5-664011
香港仔分行
中區分行
西區分行
海富分行

行通財務有限公司
CURRENT FINANCE LTD.

港幣及美元存款利率行情

期限	港幣利率	美元利率(免稅)
24小時	9.50 %	- %
兩星期	11.75 %	- %
一個月	12.25 %	11.25 %
二個月	12.50 %	11.25 %
三個月	11.50 %	11.75 %
四個月	11.00 %	- %
六個月	10.00 %	11.25 %
一年	9.50 %	10.00 %
最低存款額	HK$ 50,000	US$ 10,000

專業服務種類
●股票樓宇按揭 ●工商貸款 ●出入口押匯 ●私人貸款 ●不記名存款証 ●旅行支票
存款客戶如有需要可獲特惠貸款
行通財務遍佈港九 垂詢請駕臨總行或各分行
總行 環球大廈18樓
九龍總行 彌敦道234號
查詢：3-7221101 5-217231

吉林樹掛　冬景奇觀

賴農

美麗的吉林樹掛景色

時屆隆冬，美麗奇特的樹掛滿佈江城吉林市，形成了全國聞名的冬景。這裏紅妝素裹，宛如銀色世界。

松花江發源於長白山天池，流經吉林市呈現「S」形，把江域分為南、北兩半。入冬，兩岸的樹林常因為樹掛的出現，變成了玉樹銀枝，素雅異常。

樹掛，又叫霧淞，是由空氣中的水汽和霧凍結而成的冰霜狀白色物質，由於它粘附在樹木的枝葉上，所以通稱「樹掛」。它還有水汽花、冰花、銀花等別稱。

樹掛有晶狀結構和粒狀結構之分，前者是由許多小冰晶組成，後者是由許多小冰珠組成。吉林市的樹掛就是屬於晶狀結構。

全國樹掛最好看的地方是在吉林市。這裏的樹掛出現次數多，持續時間長，顏色濃重。尤其是小豐滿水電站到吉林市的四十多華里的江流兩岸，樹掛最為美麗動人，它和冰、雪、霜融為一體，潔淨、晶瑩，構成一幅幅奇特的風景畫。

樹掛的形成需要水汽大、溫差大等條件。這一段江面的水由於剛經過豐滿水電站，水溫比上下游都高，因而水溫和汽溫的差值也增大。水蒸氣源源不斷地由江水蒸發出來，遇到低氣溫急驟地由水氣直接「凝華」（不經過液態）變成固體物質——樹掛，附在樹木的枝幹上。

美麗的樹掛景色不但賞心悅目，令人精神振奮，還可以保護環境，淨化空氣，清除空氣中的塵埃雜質，另外，人們還可以根據樹掛的出現情況，預測天氣的變化。如當地群衆有「一九里樹掛連，伏里雨綿綿」等諺語。

吉林市的樹掛一冬最長可以持續六十多天，觀賞樹掛的季節，也是溜冰、滑雪、打冰球的季節，加以這裏可以參觀、購買、品嘗著名的東北三寶——人參、紫貂、梅花鹿的各種製品，所以冬天到這裏來旅游觀賞樹掛的人很多。一九八一年冬，港澳旅游者拍攝的樹掛照片就有三人在國際攝影展覽中獲獎。

各地通訊

光學專家　高級工程師　劉奇開憑苦學成才

辛化

解放前在眼鏡店裏當過徒工的劉奇開，經過長期刻苦自學，在光學儀器的研製方面作出了顯著成績，廣東省政府授予他高級工程師職稱。

劉奇開今年五十三歲，小時侯因為家貧，讀書到初中一年級就輟學在家鄉中山縣石岐鎮一家眼鏡店當了徒工。解放後他來到廣州同濟儀器廠（廣州光學儀器廠的前身）當光學研磨工。當時，許多光學儀器都依賴進口。劉奇開立志改變這種狀況，他發奮學習科學知識。每天下班後，他按照自己訂的計劃自學。學習中遇到不懂的地方，就向中山大學教師求教，或旁聽講課。二十多年來，劉奇開系統地學了數、理、化和外語等方面的知識。

早在五、六十年代，劉奇開就設計成功多軸研磨機、高倍顯微鏡等設備，主持設計了短距離光度計、水下照度計等產品。還與中山大學物理系教師合作，研製成功大型水晶摄譜儀的大水晶棱鏡、透鏡。近十多年來，他重新設計了十六毫米飛點彩色電視電影設備光學系統，獲得省科學大會獎勵。他還主持設計成功多種新型顯微鏡等，參加的攻關項目達四十多項，有四項獲得獎勵，還發表了三篇研究論文。

劉奇開（右）同技術人員一起搞科研

劉奇開現在擔任中國光學會理事和廣州光學儀器廠研究所所長等職。他主持設計的多種顯微鏡產品，達到了國內先進水平，其中有五、六個產品遠銷美、法、荷蘭和東南亞、西歐等國家和地區。

閩南僑鄉近事

▲龍海縣華僑中學的一座三層教學樓最近竣工。這座教學樓有十八間標準教室，設計新穎，寬敞明亮。這是龍海縣華僑中學繼去年落成的宿舍樓——甚德樓後又一座新建築。這間中學現有學生一千二百多名，校舍面積比原來擴大一倍多。

▲南靖縣華僑旅行社樓房最近動工興建。這座大樓的主樓是五層，面積一千八百平方米。此外還有車房等附屬工程。其附近有南僑影劇院、體育場、汽車站，地點適中，交通便利。

▲華安縣歸國華僑聯合會新大樓最近破土動工。這座五層的樓房，面積一千多平方米。它建成後，除作為縣僑聯活動場所外，將附設華僑服務社，接待前來省親謁祖、旅遊參觀的華僑、港澳同胞、台灣同胞和外籍華人。（頌新）

烏魯木齊副市長被評為五好家庭

烏魯木齊市副市長謝慶祥一家最近被評為天山區一九八二年「五好家庭」。

謝慶祥是一九三八年參加革命的老幹部，一家人尊老愛幼，和睦相處。他和老伴跟普通居民一樣，積極參加街道居委會組織各項活動。還經常參加街道的義務勞動，利用星期天，把住地的男女公共廁所分別打掃乾淨。

晉江石圳果林場　柑桔纍纍掛滿枝

許金界

初冬時節，我走訪了著名僑鄉晉江縣金井公社石圳村的果林場。果林場在石圳村東，原是一片臨海的荒灘。六十年代初期，石圳村得到人民政府和華僑捐資支持，開始在荒灘上營造防風擋沙林帶。十多年來，社員們不辭勞苦，冒嚴寒，頂烈日，堅持挑水澆灌，精心育苗造林。並從一九七五年起，在林帶間開荒試種柑桔，獲得成功。現在，全場成林的木麻黃樹達七十二萬多株，林區面積一千二百多畝，種植溫州蜜柑、蘆柑、雪柑、福桔等六個品種共八千九百多株，面積達一百一十二畝。去年，已有三十二畝柑桔投產，共收四萬五千多斤。這裏產的柑桔個大汁多，味甜無核。村裏一位旅菲老華僑回來探親，看到昔日寸草不長的貧瘠荒灘，竟然變成了一片枝繁葉茂，結果纍纍的柑桔園，十分欣喜。為了把喜訊報知海外親人，他把果林場贈送的一顆約八兩重的溫州蜜柑帶到菲島，與同鄉會的僑胞分嚐。

石圳村旅外僑胞先後捐資十多萬元人民幣，支持果林場建了一幢辦公室兼宿舍樓，新墾了一百五十多畝果園，還幫助添置拖拉機、抽水機、噴灌機等設備。場員們自己動手打大井，並開挖了一口可灌溉一百多畝的山塘，安裝上噴灌機，全部實現了噴灌化，不但降低裂果率和落果數量，而且比拖滯灌溉節約大量用水，確保果園穩產高產。

新塘魚包觀賞記

陸國松

進入深冬，正是鯪魚收穫上市的大好季節。近日，我兼程來到增城縣新塘公社的新塘鎮，觀賞了這裏馳名中外的「新塘魚包」。

為什麼說是「觀賞」呢？因為新塘魚包非同凡響，這種精美的魚製食品，不但可以吃，而且還是一種很優美雅致的藝術品！所以人們每在吃魚包之前，總要圍坐在圓桌前，對着魚包盡情地觀賞一番。

當我來到新塘魚包店，圍坐在餐桌前，不一會，便見一位服務員，端來一個玻璃缸，缸內那清澈的湯水裏，正浮蕩着幾尾「金魚」，水中還搖曳着一撮像茜草之類的東西。當服務員把這缸「金魚」一放到我跟前時，我立即驚奇地想：這魚包店真怪，顧客吃魚包之前，還可以欣賞一會金魚戲水呢！但當我再細心觀看一下之後，我才發現我真個是「大鄉里」了，原來這缸內浮蕩的，就是新塘魚包呀！看，湯水中正冒着縷縷蒸氣，陣陣滋香呢！

原來，這魚包是用大條的鯪魚脊肉剁爛做的包皮，這包皮由於烹調得當，吃起來香滑爽口。魚包的肉（即餡），則是用臘腸、香菇、鮮蝦肉、蝦豉、髮菜等高級精料混和而成，每隻魚包又做成金魚形狀，配以上湯芫荽，清香撲鼻，成為一種既好吃又能供欣賞的「盆中藝術品」。

新塘魚包已有數百年歷史，因為這裏是珠江三角洲的魚米之鄉。每到冬令，鯪魚又大又肥，加上氣候寒冷，正是圍爐吃魚包的時候。許多海外華僑和港澳同胞，當他們回鄉探親的時候，也常常慕名前來吃魚包的。曾經有一位旅美華僑，他回新塘家鄉吃完魚包之後，還買了一大堆未經煮熟的魚包，帶回美國去，讓家人也能大飽眼福和口福。

湖州嘉業堂藏書樓　收藏地方志之多聞名國內

柘聯發

離湖州市東北郊四十公里處的南潯鎮上，有一座國內聞名的湖州「嘉業堂」藏書樓。

湖州嘉業堂藏書樓始建於一九二○年，至一九二四年竣工落成。這座藏書樓是清代同治年間通奉大夫、頭品頂戴直隸補用道劉鏞的長孫劉承干所建。劉承干好學博才，平生酷愛藏書，他「費金十二萬，拓地三十畝」建成這座藏書樓。

這座藏書樓處在鬱鬱葱葱的園林環抱之中，四周有清澈的溪水環繞，與外界相隔絕。正門以石橋相通，環境幽靜，景色秀麗。庭園內古木參天，石筍林立，假山亭台，小橋蓮池，曲徑通幽，布局得非常巧妙，把一座精巧別致的藏書樓掩映在清雅的園林之中，使書樓與園林渾為一體，這是湖州嘉業堂藏書樓的一特色。

嘉業堂藏書樓是一座回廊式的兩層建築，坐落在庭院北端，面對園林，結構精致，別具風格。主樓呈正方形，如同一個「回」字，四周為樓體，中間是水泥面的天井，以供翻晒書籍之用。書樓分前後二進，上下二層，均有回廊相通，共有書庫五十二間。在主樓東側，建有平房三進，作為製作和貯藏木刻書板之用。前廳名「抗昔居」，是專門供編校和會客之用。全樓面積達三千四百五十多平方米。

嘉業堂藏書樓擁有藏書六十多萬卷，特別是以收藏全國地方志著名，無論是通志、府志、縣志，直到鎮志，應有盡有，收藏的地方志之多，之全，為國內各藏書樓所罕見。「嘉業堂」不但以收藏地方志和古籍書聞名，而且雕刻印書也蜚聲中外。

上海四歲小棋手　挑戰棋王胡榮華

上海出了個四歲的小棋手，成年人得聞不是他的對手。他叫陳向，最近還與「十連霸」胡榮華在上海人民公園公開對局。

陳向的父親是個技術員，他在陳向兩歲時發現其智力有不尋常的表現：很快便能把智力魔方（扭計骰）還原。他於是教陳向下象棋，只「二天」，陳向便認熟了棋子和開盤擺法，三個月，他學會了所有棋子的走法和規則。到三歲半，陳向已可以獨自同人對弈。現在，得閒之輩吃不了他的甜頭。上海體委得聞其名，乃安排他與胡榮華作表演賽。

鏖戰下來，當然是胡榮華勝，但胡對陳向好評有嘉，認為下得着實不錯，開局尤佳。

圖為陳向在父親（左一）的陪同下與胡榮華（右一）下棋，旁觀者為一九八○年女子象棋全國冠軍單霞麗。

・文・

中山小欖鎮敬老見聞

許可青

筆者走進小欖鎮敬老院的時候，正是菊花盛開的季節。小欖菊藝學會在這裏舉行的菊展，把那麼大個院落，染得五光十色。爭奇鬥艷，風姿瀟灑。

大院深處，每穿過一個月亮門，便是一處宅院。院內有假山、花卉和講究的建築，古香古色，幽雅大方。有人稱這裏為「大觀園」，這話雖屬誇張，但那些無依無靠、無力自給的老人，生活在這等環境裏，衣食無憂，頤養天年，也算是一大幸事了。

據院長譚則豫介紹，這間敬老院是一九五八年創辦的，當時收有九十九名孤寡老人。一九六一年一分為二，一部份老人去小欖公社敬老院。現在本院還有四十五名，最高年齡九十一歲，平均年齡七十六歲。

老人們的生活費用由政府供給，加上各方的捐贈，除去吃穿，每人每月有三十元零用錢。衣服是三年兩套。院內有伙房，一日三餐，個人也可按照自己的口味調劑飲食。鎮醫院每兩天派醫生來巡診一次，及時檢查治療。個人去醫院診病享優先待遇。

這些孤寡老人，來院內都不覺寂寞，院內有各種各樣的活動，如開會談國家大事，看報下棋等。公園相距不遠，有人常去園裏活動身子。有的還作些輕微勞動。每人都有自己的好友，一到過生日或喜慶的日子，便邀來友人碰杯慶祝一番。有人想出去探親訪友，院方給予方便。老人壽終，院方負責喪葬，開追悼會，骨灰安放在院內一個特設的房間。每年春節、清明節大家向死者祭奠一番，以示紀念。這個小小的禮儀，卻使院內無子女送終、記掛的老人，甚為欣慰，因為他們再不必為後事無着而擔憂了。

二十多年來，這個敬老院受到社會上各方面的關照。每在寒流、颱風來臨之前，鎮上有關部門的領導人就來察看或派人檢修房屋，各工廠各單位和返鄉港澳同胞也常有人來觀看或捐款捐物。小學生和青年常幫老人洗衣、做事。老人們因為沒有子女，天長日久便與院外孩子們結下不解之緣。

去年春節，鎮政府領導慰問敬老院時，院長提議舉行全鎮敬老祝壽大會，把敬老活動由敬老院擴展到社會上。隨後鎮政府決定，於十一月二十日舉行大會，並派出人員逐戶調查老人情況，全鎮三萬餘人，七十歲以上的一千三百六十人，九十歲以上的二十七人，最高年齡九十六歲。隨後，各學校佈置學生每人訪問一名老人，了解他們為社會作出的貢獻，然後以敬老愛老為中心，寫一篇文章，各校選出優秀作品送交敬老院。

祝壽大會這天，全鎮張燈結綵，如過節日。先是有省、地、縣民政部門負責人，鎮政府負責人以及香港欖鎮同鄉會負責人、華僑代表、少年兒童，敲鑼打鼓分頭去不能赴會的四百四十八名老人家裏，祝壽送禮。而後，集九百一十二名老人於一堂，各級領導和旅外同胞，向壽星們獻詞祝壽，共進茶點，歡敍鄉情。還有少年起舞，「仙女」獻桃，青年們演奏賀壽曲，香港同胞演唱歌曲，共祝老人們同享期頤，齊登耄耋，氣氛十分熱烈。晚上，香港欖鎮同鄉會假菊城飯店、欖溪酒家盛宴招待壽星。席間大家舉杯祝福，高潮迭起。最後老人們帶着大會贈送的賀禮：「健康長壽」碗、匙羹，象骨雕筷，還有壽麵、壽桃、點心等，在子孫的陪護下回到家裏。

這次敬老活動，震動了整個小欖鎮，波及每個家庭。原來對老年人態度不好的青年，從此轉變了態度。老年人高興，中年人稱頌，青少年受到敬老慈幼、人倫道德的教育。

小說林

武當一劍

梁羽生

第七回：應笑我亂揮寶劍　問何人會解連環

自我解剖

說至此處，不岐臉上現出非常痛苦的神情，搥胸說道：「我真該死，師父對我恩重如山，我卻不敢挺身和殺害師父的兇手搏鬥。當時我竟然給嚇得躲在暗處，甚至連大氣兒都不敢抖，生怕給那兇手發現。」

耿玉京道：「那個兇手的武功比你高出許多，當時如果你露面的話，只怕也是白饒一條性命。」

不岐說道：「我不僅貪生怕死，還是個卑鄙小人，在這樣重要的關頭，我還只是為了本身的利害打算。」

耿玉京暗自想道：「義父的行為雖然可議，也還不算太壞。就看在他能夠痛悔前非這一點，我也應該原諒他了。」正想勸他不要太過自責，不岐已在繼續說道：「兇手身法快極，轉瞬已是越牆而去。我聽得老家人何亮的腳步聲跑進師父臥房，此時我本來應該進去的，可我還是未敢露面。因為我恐怕師父正在臨死之際，他把那個兇手當作是我，倘然再見到我的話，一個可能是立即給我氣死，一個可能是見面就罵，容不得我辯明，萬一他就死了，我的嫌疑豈非更是跳到黃河都洗不清。」

耿玉京這才知道他剛才的自責乃是指這一件事，心中也是覺得義父私心太重，甚不應該。

不岐苦笑道：「京兒，我把最見不得人的心事都對你說了吧。即使你因此殺我，我也甘死無辭！我一向妒忌你的父親，尤其在他搶了師妹之後，我更是恨他入骨。當時，或許就是由於我的偏見，我的確是有幾分懷疑那個兇手就是你的父親，也「希望」那個兇手當真就是你的父親！」

耿玉京隱隱感到幾分「人之將死，其言也善」的味道。當下說道：「事情都已經過了這麼多年，當時不管你是有心之錯，或無心之錯，總之，知錯就好。我一出世就蒙你教養之恩，我總還是把你當作義父的，不過——」

不岐收斂了嘴角掛着的笑意，連忙問道：「不過什麼？」

耿玉京道：「不過，懷疑也總得有幾分事實做根據的，我想知道你因何懷疑我的父親。」

不岐道：「你不說我也要告訴你的，你知道那晚我因何趕回家嗎？」

跟着自問自答：「因為我剛剛聽到一個消息，說是你的父親已經做了滿洲奸細，已經從關外回來，明天就會回到家裏。因此我要趕回來告訴你的外公。」

（九四一）

看戲閒談

夢中人

電影已經開場了，薛本來就不大喜歡看電影，只因今早屈興高采烈自動提出消遣節目，才勉強答應他。早知今晚會和阿容拖手仔，就什麼約會也推辭了。想起阿容，越發不知銀幕上做的是什麼戲。屈和她相反，他雖然不是電影迷，但因難得看一次電影，要看啦就集中精神的看。不論做什麼事都集中精神，這也是他的優點。

看到一半，薛沒有什麼好想，越坐越悶。記得和阿容看電影，阿容喜歡解畫，喜歡講笑。一面看戲一面談笑才有樂趣的。望望旁邊的屈，只見他望着銀幕好像傻佬似的，不覺為之悶上加悶。

薛低聲曰：「喂，睇戲志在娛樂罷了，咁緊張做乜嘢？」

屈聽不清楚她說什麼只清楚聽到緊張二字，曰：「係呀，（齣戲）都幾緊張，有的氣氛。」

薛曰：「我話你緊張呀，氣氛？」

屈才知道搭錯線，不安地望望她，一時不知說些什麼好，只好繼續看戲。

片晌，薛曰：「你知不知我點解遲到？」

屈曰：「遲到？哦，唔係好遲呀。」

薛曰：「公司開會。見到阿容，阿容問你幾時得閒，想請你同我食飯。」

屈曰：「好，好呀。你安排時間喇，我日日得閒。」

說罷，也不敢立即看戲，知道不該幾句她就會不高興。又曰：「容先生很有心，但近來幾好吧？」

薛曰：「但就唔講得好了。對我講，呢輪碰埋係黑。一來事業唔係幾順手，二來發生一件桃色糾紛。」

屈曰：「什麼糾紛？」

薛曰：「桃色。同一個不三不四的女人行埋，以為好有益，點知個女人送頂帽佢戴下。於是兩個人打大交。個女人打起交來兇夾狼，抓到阿容塊面花晒，告了幾日假。」

（二一五九）

提防扒手

王方

一進入車站，李中整個人都呆住了，真是人山人海，擠滿了回鄉客，人龍處處，簡直弄不清楚排那條人龍，才可以購到去羅湖的火車票。

他一個人，攜帶着兩大件行李，簡直沒有活動的餘地。因為，他又要兼顧兩件行李，又要排隊買票，實在令他忙不過來。當然，現在還未到買票時候，卻要找出一條人龍來排上去，等幾個小時，才可以購到票。

李中以為自己是到得早的了，誰料比他更早的人卻是更多，瞇眼望去，沒有一千，也有八百，把整個候車大堂，擠得密密麻麻。幾乎連轉動的地方也沒有，而人流還不斷地湧來，一波接一波，像打風前湧起的巨浪。

那些人龍都是彎彎曲曲的，見不到頭尾，李中走近人龍中，問一個三十多歲的男子：「老友，這條人龍是不是買去羅湖的車票的呀？」

「是的。」那男子簡單地答道。

於是，李中由那裏開始，跟着這條人龍打轉，尋找龍尾，走了幾個圈，才把龍尾找到，迅速地排在後面，這才噓了一口氣。

這條人龍雖然很長很長，李中卻排在二百多至三百名左右，相信一定可以購到一張車票的。至於是第幾班的車票，那就無法預料了。

李中也知道，赴車站臨時購票，經深圳返回廣州，十分麻煩。奈何他買不到由香港至廣州的直通車票，他不知道今年的直通車票會這麼難買。

那一晚，他放工之後，吃過晚飯，睡了兩三個鐘頭，才乘車趕到中國旅行社，準備排一個通宵，購上一張直通車票，以便到時到候，坐上直通火車，安安樂樂地返去廣州。不料到達那中國旅行社門外，那條人龍已經曲曲折折，一直由横巷轉折至大道中那邊。

看那個陣勢，能否買到車票也成問題，但既然一場來到，李中當然不甘心就此離開，只好找到龍尾，排了上去。果然，一直排到派籌時，還未輪到他，前面還有幾十人之多，就已經滿額。

排在前面的人一哄而散，他還不知道是額滿，等到那個派籌的人通知，他才怏怏離去。

（一）

強仔拜師

賀宇

強仔今年十四歲了，由於身體太弱，看起來卻像個十二歲的小孩子，似乎有點發育不全。

強仔瘦得可憐，全身沒有多少肌肉，活像一層皮包骨，難看得很。

在夏天，他不敢穿着短袖恤衫和短褲，就算在街上看到了自己最喜歡的T恤，買了回家，穿在身上，對鏡一瞧，那兩根像枯柴似的雙臂，便使他不敢外出，只好無精打彩，將T恤脫下來。因此，他有很多件T恤，都是買回家後，試穿一下就不再穿，堆在一角了事。

他的臉色，青白中還帶上一層黃氣，像營養不良似的，眼中沒有一點神采，也容易疲倦。在學校裏，同學們給他起了一個綽號，叫他瘀仔強。

強仔對自己的健康問題也很煩惱。但是，他的身體雖然瘀弱，卻很少生病，算是得到唯一的安慰。也因為這樣，家人便沒有認真注意他的健康，只是間中弄一點有營養的食物給他吃便算了。他的家人有另一個想法，認為男孩子小時侯身體瘦弱一些，不要緊，當他到發育的時侯，身體便會轉強壯，用不着太耽心的。

強仔很想自己能強壯，可是又沒有認真對付，因為他的性格生下來就是很少主動的。他也懂得鍛煉身體，對自己健康一定有幫助，可是每當做過一次早操，就感到疲倦不堪，非常辛苦，因此便懶洋洋，對什麼事情也像提不起勁。

一個星期天的下午，舅父來探望他們，一進門，便見到強仔，他別話沒想，便一把抓住他說：「我是專門為你而來的。」

強仔聽了很詫異，心想：舅父怎會是為我而來呢？但他沒有把所想說出來，只是帶着好奇的目光凝望着舅父。

「我想，你要搞好身體，一定要學一點功夫。」舅父終於把要說的說了出來。

（一）

十一、銅城壯士

「事不宜遲，馬上啓程」，陳長祿說，「到前面汜水只二十里，可以買馬。」

「何不就在這兒另買？」智淨說。

「問過了，說北邊汜水有驛馬店。」

到了汜水，買到五匹馬，趕到淮陰，和黃得標、董爽在招商客棧碰了頭，備說經過。黃得標見陳長祿帶了幾個幫手來，因說：

「這幾日也聽到謠言，說三個降使已經過了興化，身邊又沒有人，可以分去打聽的，現在多了人手，好辦得多，跟尾巴追吧！」

「就是連尾巴在哪兒也不知道。」吳得邦說。

「不慌，」陳長祿說，「既然知道走裏下河，這次就可以追上尾巴。先到漣水，如果他們還在興化，就當頭截住，要是過了黃河，就追得上了。」

「要馬不停蹄了！」智淨和尚說。

不巧莊客馮得財發起痧來，嘔了一地，幸好在淮陰，店主到街上請放痧的人來，戳了幾針，病勢就轉好了，放痧的人說，這是受了暑熱，兼之吃東西不潔，很多人發痧，不要緊的，不過要休息幾天。

馮得財也真是四肢無力，無奈只能留他一個人在店裏。

當日動程到漣水，四處一打聽，哪兒有一點影蹤？誰也不知道有南京差遣的大隊人馬，南北查問了一天，簡直毫無頭緒。

「到處撲個空，」黃得標灰心起來，「眼看是輕騎簡從，一溜煙地過去了。」

「他們做的事見不得人，」董爽說，「還不鬼鬼祟祟，暗裏進行，不免難於捉摸。」

「暗也好，明也好。」陳長祿卻斬釘截鐵，說：「定要追到他們！」

可是在漣水奔波了整整兩天，沒有半點消息，忽然馮得財從淮陰僱了一肩轎子趕了來，打聽到陳長祿的宿處，便趕過來。病後在毒日底下趕路，雖然坐了轎子，也受不了，到了客店裏，就昏倒了，衆人忙救，半晌才醒來，說：

「他們到淮陰了！」

「怎麼知道的？」陳長祿說。

（一二二）

京華小記

改革淺議

唐瓊

改革是治，不是亂。改革是建設的科學步驟，是理性產物，不是「文化大革命」胡作非為的「橫掃一切」，那或許是蠻性的遺留，所謂「無產階級專政下繼續革命」。好在那一切已一去不復返。

改革會不會重蹈「政策多變」之譏？我想不會。得人心的政策保留，並使它更完善，更科學，不得人心的政策，今天若不能革除，明天也要請它走路，這些都是人心所歸，不會反對興利除弊的政策，那是經過調查研究，諮詢專家意見，並經過「試點」實驗以後而制定的政策。人們極端憎恨的是從前隨心所欲地制訂政策，朝令夕改，越改越壞，越改越「左」，越改越「革命」。

在中國發生一件有趣的對比景象：當年革命是「農村包圍城市」，今天為社會主義現代化建設而進行的種種改革，也有「農村包圍城市」的趨勢。農民的勁頭，亦即生產積極性，由於實行責任制，權力和利潤融為一體的政策而有龍騰虎躍之勢，城市各行各業也正尋求多種經濟責任制形式，為解決一系列政策問題，而進行改革，打破「大鍋飯」「鐵飯碗」的陳規陋習。論者謂：當前矛盾的焦點是，城市應該領導農村，但城市卻落後於農村，迫切需要改革。這是對的。談革命，根據中國特點，農村包圍城市這條路確實帶來勝利；談建設，談現代化，則非城市領導農村不可，無可置疑，除非現代化另有解釋。

改革的標準，領導人已經說清楚：「我們要以是否有利於建設有中國特點的社會主義，是否有利於國家興旺發達，是否有利於人民的富裕幸福作為衡量各項改革對或不對的標誌。」這三條標準訂得好。

這改革既是全面而系統的改革，又是堅決而有秩序的改革。前者論事，後者論人，而事在人為。談治當然是以全國為對象，何況這治可稱「千載一時之治」，要研究新情況，解決新問題，總結新經驗。為防止辦好事的時候有人躊躇不前或步調不一，所以又強調堅決而有秩序，那就是說，大家都要按照首腦部門制訂的步驟辦事，不許不動，也不許亂動。

美國航訊

賣中國經驗

董鼎山

一、二年前，《紐約時報星期日雜誌》登載了一篇曾在中國教過英文的美國青年女教師經歷的報道。由於內容涉及羅曼史，這篇文章頗引起美國讀書界的注意。作者名裘迪絲・夏皮洛（中譯名是夏竹麗），在校中與一個名叫梁恒的學生墮入愛河，經過百般阻撓，終而成婚。文章重心是形容一對異國情侶如何在種種困難下找尋幽會的機遇與地點。

梁恒夫婦終於離開中國前來紐約居住。夏竹麗賣文為生，並替美國國務院充當臨時譯員。梁恒在哥倫比亞大學攻讀中國文學的博士學位。同時，他們已合寫一部以梁恒在「文革」時期少年生活為題材的書，名《革命之子》，將於二月間由克諾夫書局出版。

以中國經驗著書而出版而暢銷並不是一件奇特的事。引起出版界注意者乃是台灣的《中國時報》竟甘願出資向克諾夫書局購買翻譯轉載權。台灣向以盜印外國書籍牟利而聞名世界。《中國時報》這次竟與美國書局正式訂合同買版權，急切要將此書譯載，其中的玄妙值得令人深思。

《中國時報》已於一月份開始連載六個章節，最後再將全書出單行本。據說梁恒夫婦所得的預支稿費是五千美元，此後的版稅收益，大致與美國書局合同類似，即是，首批五千本，版稅為書價百分之十；次批五千本，百分之十二點五，此後百分之十五。平裝本的版稅是百分之十。

梁恒夫婦似乎很可以在這本書上賺些錢。但台灣報紙甘願出重資購買版權卻使我們有點寒心。我們只希望梁恒與夏竹麗的作品沒有大大損害祖國的地方。

（一九八三年一月廿二日於紐約）

大公園

日本航訊

賀年片

白木明

每年從聖誕、元旦直到舊曆新年的一個多月，真愁煞人。除了「每逢佳節倍思親」的高雅情調騷擾我這長年遊子的心思之外，最最令我發愁的是賀年片。

賀年片的關鍵性問題是，賀什麼年而且應當什麼時候去賀最合適？給澳洲、歐美和日本朋友寄賀年片，兼賀聖誕與新年，這個苦惱當然不存在。連我的親戚猶太人也不計較我拋開月曆除夕，只賀基督教的耶聖降凡。日本人在全盤西化的明治維新時代，就把東方的春節和西方的元旦歸納在一起，在一月初來一次「二腳踢」式（「二腳踢」是北京的一種炮竹名稱。——編者）的大慶祝。他們送朋友的賀年片，雖然能在西曆新年初一收到，道賀的卻是些什麼「賀正」啦、「恭賀新春」啦，或像今年「謹賀癸亥」之類的東西，倒給人一種「時光先流六星期」的奇怪感受。

愁煞我的並不是這些，寄出一張賀年片就完事了。煩人不淺的倒是中國友人。過去只有香港的中國朋友迫使我雙重拜年：聖誕新年咭十二月剛寄出不久就被回敬一張祝我春節愉快的賀年片。以此為滿足的思想可不成，只好入境隨俗，弄一張紅紙金字十分觸眼的賀年片附郵，心裏這才覺得踏實。反正，在香港的朋友當中這樣拘於小節的人不多，一年那麼來回折騰幾次也用不着太傷腦筋。

「革命化」的新年，一年復一年安詳地活到現在。中國內地的同學朋友只是近幾年才開始過不那麼「革命化」的新年。（註：「革命化春節」在文革當中含有「不准歡度」的意思，那當兒，春節快要改名為「潑冷水節」了。）對元旦，更不用說對耶穌聖誕節，誰都沒有表示太強烈的慶祝之意。

今年，為了元旦和春節雖然總得忙亂一陣：挑選不太噁心的賀年片，臆造點別具一格的賀詞——我哪兒想每年人云亦云，已云又云地僅寫一句「恭賀新禧」呢？——再附上短信告以近況，最後跑郵局，找點紀念郵票，貼之投之了事。但中國的朋友越過節越歡。今年我頭一次收到了聖誕咭和春節的賀年片，幾乎把我楞呆了。

寄來的賀年片當中最怪誕且最有意思的是上海來的。卡片套在一張左邊印着粉紅色的喜鵲與臘梅的信封裏頭。卡片是紅底的，上半部剪出一個幾寸見方的空隙，貼一幅繪在絹上的山水畫。下面寫有「喜事登門」，這兩者之中乃是登在開了花的臘梅上的兩隻金身的喜鵲，可謂琳瑯滿目。裏面更有怪招。

對摺的左頁繪有兩艘大帆船，紅帆上寫着四個大字：「一帆風順」。這幅畫邊上還有如意等吉祥飾物，其下，見四個隸書大字：「恭賀新禧」。右頁上用洋文對照：Merry Christmas，下面是 And Best Wishes For A Happy New Year。中西結合，應有盡有。我如獲至寶，到處給人看。

但我還是要發愁。而且看勢頭，中國的某些朋友將繼續採取這種「一網打盡」的賀年方式。我呢？老覺得僅寄一張賀年片兼賀新年舊年總過於寒傖些。

（一九八三年元旦與春節之間）

車天地

人山人海

唐懸餘

週日，陪舍親到沙田第一城看樓，據說有免費「城巴」接送。

車站在九龍塘地鐵站，人山人海，搭客有專誠進去看樓的，也有原來住在該處的，排了幾條人龍，而免費城巴大半個鐘頭也沒有一班。只好花二十多元乘搭的士進去，則售樓處也是人山人海。領到牌仔去看示範樓，則每一個示範單位同樣是人山人海焉。

沙田第一城面對城門河，一眼望通，前邊無其他樓宇阻擋，環境尚佳。據說初時空置樓宇極多，特別是面積較大之高價樓，幾乎無人問津，年來樓價跌了四成左右，營業漸入佳境了。樓價跌仍非最大誘惑。出現人山人海場面者，是二十年分期付款之故，而首期付款也減低了，適合小業主胃口。由此可見，什麼香港處於敏感局面也，什麼暫時無人敢買樓也，都是不足為據的。香港的住居問題依然嚴重，只要樓價合理，置業人士經濟能力負擔得起，小單位樓宇就像皇帝女，唔憂嫁焉。舍親一看這個住居環境就喜歡，即時預訂兩個單位，一大一小。他不是大富翁，卻比很多人更有「移民」條件，但他從來不作此想。

史而時習篇

還它一個眞面目

靳伯年

中國在時機適當的時候收回香港主權，本來不是一個問題，因為本來是中國的土地，居民也是中國人，沒有任何可以爭議之處。但是偏偏有人要在這個問題上做文章，搬出所謂「三個條約」來做擋箭牌。其實，歷史上的這些東西對於這種論客絕不馨香。中國有句古話，叫做「幹父之蠱」，意思是對於先人的過錯，不必加以張揚，不提也罷。這並非提倡說假話，而是只要後人認識了前此的錯誤，用現在的行動糾正過來，人們也就不一定再對他的老子或老子的老子所幹的惡行，再去追究。我們是禮義之邦，在合理的情況下，是可以「不念舊惡」的。也有一句古話，是「人誰無過？過而能改，善莫大焉。」

像前面提到有關香港的那三個條約，正如所有的不平等條約一樣，包括中國的和別國的，不論強加於小的或被迫屈辱的，都只能是歷史上的污點，抹掉了不留一點痕迹最好。過去的讓它屬於過去，我們所需要的應該是更好地掌握現在和創造未來。但是，如果有人硬是要把時光倒流，想把歷史的枷鎖重新作為今天的桎梏，那麼，就不能不翻翻舊案，把那些發生過而又被吹噓為「神聖不可侵犯」的實際是不可見人的東西，還它們一個眞面目。

任何現在正發生着的事情，由於與它有關連的各方面情況和可能會產生的後果不是一下子都可以看清楚，特別是與之利害相關的人們，一時感到迷惑，並不足怪。歷史是已經發生了的事情，檔案、資料、事實、記載具在，騙不了人也嚇不了人，說不得謊話。

子曰：學而時習之。歷史也是一種學問，不妨時習之，這對於不大知道歷史的人，有提醒的作用；對於故意忘記歷史的人，有提神的作用，提神者，提起十二分精神，不可說錯話，做錯事，把一九八三當做一八四○也。

草畔

末日

徐行

西方歷來都有些人企圖按照基督教《聖經》記載的資料，去證實「挪亞方舟」的曾經存在。這些「神學史」的熱心者，看來不只是為了證明《聖經》所說的全部「真實」，而且還和內心深處恐懼又會出現一次「世界末日」有關。

世界是不是會有末日？現在人類的知識和智慧，肯定還未能作出確切的答案。事物總是在發展中，有開始也有終結。這是人類在地球或太陽系內生活所得到的規律。但推至銀河系和銀河系以外的太空，又將如何？假定是有的，證實還做不到。縱使時空都是有限的，一旦其數字為我們的腦袋裝不下，也就接近於無限了。

*

為未來的「末日」恐懼，何不為今天的更美好而奮鬥？找尋出一些礦藏，遠比找出「挪亞方舟」的遺跡有意義。

北地有銀

個體經營戶

羅奇

讀了北京《市場》報的一則新聞，頗有所感。

這是一則為受刁難的個體經營戶王瑩抱不平的報道。事情發生在去年九月至十月底之間，地點是北京東城區東莊胡同。事件的主角王瑩高中畢業後在家待業四年，而未得分配，結果申請從事個體營業，踏車販賣水果、煙酒，而她的六十歲退休母親也間中幫她照料營生。不料，就在她們開檔的第一天，就因為到行人道上擺賣，被一名聯防員和衛生民警沒收了營業執照，以後還九次刁難，甚至將王瑩的老母親摔傷在地。結果王瑩被迫停業。她忍無可忍，上書中央、市政府和《市場》報社。這件事揭發之後，羣眾反應熱烈，紛紛寫信支持和鼓勵王瑩繼續營業。後來有人揭露，刁難王瑩的聯防員一向「走到那裏吃到那裏」，王瑩之受刁難乃因「該燒香的菩薩沒燒到」。

類似的事情，在香港大概已是司空見慣了，而在內地卻如此受重視，這涉及到如何正確對待個體戶的問題，也涉及到人權受到侵犯時有權上告的問題。個體經營是受法律保護的，憲法上就寫明，「國家保護個體經濟的合法的權利和利益。」看來，這場辯論將會令個體戶伸張志氣，而這個作為公有制經濟補充的個體經濟，肯定會獲得更大的發展，在內地經濟改革中，發揮應起的作用。

此時此地

律無明禁

廣東先生

教車師傅打瞌睡，「學神」能否要求回水的問題，引起人們談論的興趣。事關查遍有關交通的法例，沒有一條是規定教車師傅打瞌睡為不合者，就像許許多多的事情一樣，明知其為觸犯法例，卻因律無明禁而莫奈之何。於是，打瞌睡的教車師傅可以振振其詞對「學神」而言曰：「憑了我的本領，瞓埋眼都可以教你！」

一個曾因教車師傅打瞌睡的「學神」，要求退回剩下的預繳學費不獲，逕向該行業的公會投訴又無下文，轉而希望有關當局推薦一位符合理想的好師傅。他認為，目前執業的教車師傅超過二千人，如果請到的是一位不負責任的師傅，就會蒙受金錢及時間上的損失，當局應為學車之人謀保障。

運輸署一發言人表示該署不便推薦教車師傅，並說運輸署派人隨車監察教車師傅的教車情形，必要時得要求教車師傅重考的制度已在施行，這將有助於改進教學態度。但他根本就沒有觸及打瞌睡的問題。倘以老虎也會瞌眼瞓而認為教車師傅偶而「閉目養神」無關重要，則派人隨車監察之舉，豈非多餘？

倒是消費者委員會一發言人拍拍心口說，教車師傅是否負責，關係到交通安全。學車之人也是消費者，如欲追回預繳學費，可向消委會投訴，然後根據實情提供幫助。

假如你是「學神」，是否覺得消委會的處事精神比運輸署更為實際？

順帶談談電車站旁的交通問題。當局制訂的道路交通守則，其中一項為駕車者駛近電車站時，必須讓路給電車搭客，但警察公共關係科發言人卻謂這項守則並非法例，倘駕車者在電車站前不停車，警方無法直接引用守則檢控，只可通過交通法例引用守則起訴，一般為檢控不小心駕駛。

利舞台對面一個沒有月台的電車站，最近發生了的士撞倒搭客的事故。

談天說地

手術機械人

祝丹

機械人早已不再是科幻小說中的創造，而是現實世界中的產品。迄今，日本、美國、西德等國，都是機械人的生產者；機械人的年產量，也不再是先前的幾十個，而是論千上萬的成批製造出來了。

迄今為止，機械人大都是幹的粗活，它們活躍在各式各樣的工廠中，不眠不休地日夜進行工作，創造出許多財富；在高溫、低溫、有毒、有放射性危害、噪音和煙霧等人所不能忍受的惡劣環境中，它們也照樣工作不息，而且工作質量出衆。

但是，如果以為機械人只宜粗活，那就錯了，在發達國家，機械人已走進家庭，助人理家，在商業機構中，它們又扮演了分發公文和分送貨物的任務。香港銀行普遍設立的自動櫃員機，其實也就是機械人。

近日消息傳來，機械人的工作越做越細了，它正被人用來代替外科醫生進行手術。製成會施

手術機械人的是日本東京理工學院。據說，他們研製的機械人動作十分細緻靈敏，可以連續進行極複雜的手術。它配有敏銳的透視眼——激光探測器，能把病人體內器官組織狀況及時反映給電腦，使手術能極其精確地進行而不誤傷其他組織。

香港外科醫生極度匱缺，如果引入這種機械人，也未始不是社會之福祉！

也緣集

劇本荒？

陳青楓

很多電影公司在鬧「劇本荒」。他們會認為——資本易找，好劇本難尋。

所謂資本易找，指要找一個投資拍片人不難，反正有些人是所謂「大把錢」。但好的劇本呢，卻不輕易找到。

這樣說，其實是很不公平的，有些人只會喊着找不到好劇本，但對於劇本費如何，卻不好好地研究一下。如果一個劇本的酬勞是一、二萬元，請問到哪裏去尋找好劇本？

去年，有一部票房數字千餘萬的影片，劇本便是三易其人，十易其稿，整個編寫時間超過半年，如果從搜集資料到脫稿，則是要花上一年時間。一個劇作者，如果要花整年時間去寫一個劇本，則這劇本也該酬七、八萬元才能基本應付生活。

但目前香港會不會有七、八萬元一個劇本？恐怕即使有也是很特殊的吧！既然是這樣，則所謂「好劇本難求」究竟是怎樣一個原因，不是很明顯了嗎？

其實，所謂好劇本，有時也是觀點角度問題。你認為好，而拿到手的老板或主政人，未必認為是好，更「恐怖」的，可能會認為是粗劣不堪，由於不符合他眼裏的所謂「賺錢包裝」也。

以上這些「牢騷」，是看了影片《夢裏情人》有感而發的，那樣題材的劇本，如果是在香港，肯定會乾淨俐落，快而準地投到廢紙簍去。

其實也不必獨青睞於本地製片人，哥普拉不也是以獨資才能拍出《夢中情人》來嗎？他是《教父》、《現代啟示錄》的大導演尚且如此，其他更不必說了。

咖啡或茶

希特勒起於經濟危機

張散

希特勒在五十年前是怎樣上台的，《第三帝國的興亡》這本書有詳細的描述。

這個納粹頭子年輕時曾在維也納街頭流浪，在第一次世界大戰時只是默默無聞的奧地利下士，在一九三二年才取得德國籍，第二年便登上德國總理寶座，可謂咄咄怪事。

其實，當時的德國朝野也並不是不知道希特勒的行徑。納粹黨建立於一九一九年，綱領中鼓吹民族沙文主義，宣布要建立一個大德意志帝國，希特勒並且在一九二三年十一月在慕尼黑一家啤酒館發動政變未遂，被判了五年徒刑。《我的奮鬥》一書就是那時寫成的。

希特勒能夠上台，當然有其時代背景。當時德國正處於最黯淡的日子，全國工廠設備只有二分之一左右在勉強運轉，失業人數超過六百萬人，排隊等候領麵包的人在各城市都長達幾條街長。納粹黨徒一下子跳到四十萬人以上，納粹武裝衝鋒隊有十多萬人，成了比國防軍還要大的一支隊伍，納粹黨在壟斷企業的支持下，終於成為國會第一大黨。

在德國歷史上佔有一席之地的興登堡，對於希特勒上台也給予了一臂之力。他以總統的身分授權希特勒於一九三三年一月三十日出任總理組織政府。只是二十八天之後，希特勒便製造了所謂「國會縱火案」，宣布納粹黨為唯一合法政黨。第二年，興登堡病死，希特勒自封為「元首」，稱德國為「德意志第三帝國」，為發動第二次世界大戰奠下了基礎。

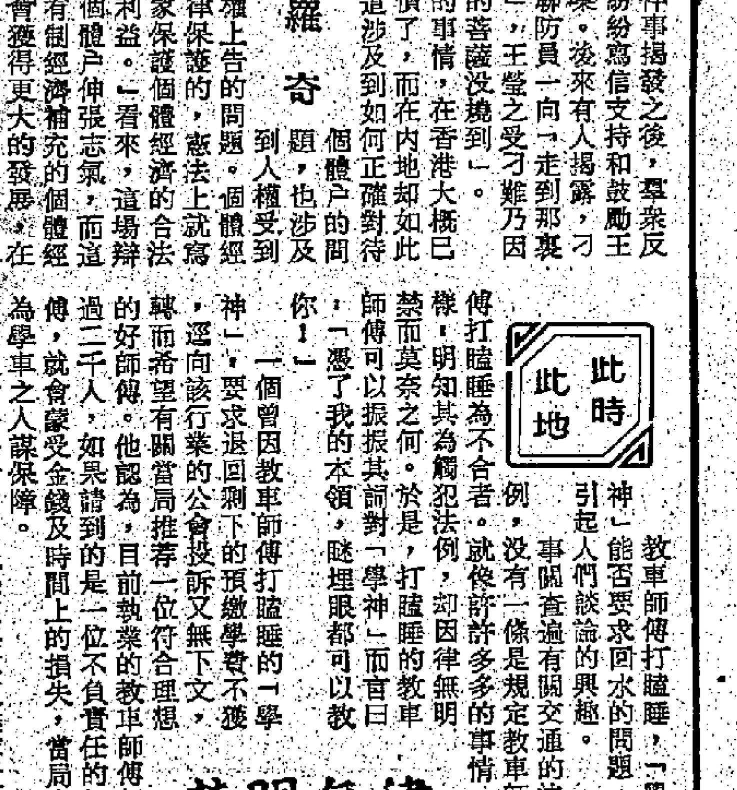
目前，經濟危機又在困擾和折磨着許多國家，反希特勒示威的出現，也正是「前事不忘，後事之師」的警惕。

荷花玉蘭（水彩畫） 王肇民

西方漫畫選

媽媽的影子

（美國漫畫）



隨意篇

人，的確是奇妙的

杜臨風

幾個同學相聚，談起同學們的近況，發覺幾十個同學中，竟然沒有一對成為夫婦。讀書時候，男女同學之間不是也有頗為要好的麼？為甚麼會如此的？

頗為要好，是真的要好，還是假的要好？抑或是那時候太年輕了，男女同學之間，僅是一種朦朧的彼此相信的感情？

我曾想，大抵初戀的男女很難結為夫婦的，因為彼此太年輕了。除非初戀的人以後一直有機會在一起，否則，很難成功的。

我似乎在找藉口為男同學們遮羞，事實上，在我的朋友中，也有同學成為夫婦的。顯然，所謂初戀，所謂年輕，均不成理由的。要追問甚麼理由，恐怕要逐一的研究一些當年頗為要好，而後來變得音訊全無的人，到底是甚麼原因了。

有感情，常在一起的人，又一定可以結為夫婦？現實的故事告訴我，似乎又不一定如此。我認識甲乙兩君，他們念書時的感情便十分好，朋友都以為他們必成夫婦，結果是各有所愛。更有趣的是，甲君一度失戀，於是朋友們又以為他必愛乙君，因為乙君在他失戀時對他十分的關心，經常的勸慰甲君。然而，他們仍舊沒有生活在一起。這不是十分的奇怪嗎？我們曾經十分直率的問甲君，為何會如此？甲君說，他和乙君是很好的朋友，也有很好的感情，然而那僅是感情，而非愛情，因此他們根本沒想到結婚。

人，的確是奇妙的。我欣賞這樣的故事，也相信男和女除了夫妻之外，也可建立起深厚的感情。

小幽默

劉燕

▲兩個鎮議會會員在對罵。一個說：「你是世界上最可惡的糊塗蟲。」另一個反駁道：「你是這個鎮最頑固、最偏執的笨蛋。」主持議會的市長用手中的槌子敲擊桌子，說：「安靜點，你們對罵之時恐已忘了，我也是你們一份子。」

▲一遊客駕車，見人行道上一青年拔足狂奔，便請他上車。「你似乎趕着做什麼，有急事嗎？」遊客問道。青年：「不，當我想搭順風車時，我就這樣做，每次都成功。」

▲早上四點三十分，醫務所還未開診，一個農民闖進來，吵醒醫生。醫生問：「是急症嗎？」農民：「不是啊。你不是叫我未進早點前來驗血嗎？我現在來了。」

▲幼稚園教師教學生關於錢幣知識，她認為他們已知道一角和五角的分別，便將一元硬幣放在桌子上，問：「這是什麼？」一個聲音立即說：「字。」

▲女：「我想，最窮的人才最快樂。」男：「那麼，嫁給我吧，我們會很快樂。」

生井集

冬烘先生的秘密

吳其敏

從前鄉間的塾師，不但一個人包辦了一家「子曰館」，許多人家把子弟交給了他，讓他去為上「前程」，仔肩彌重。同時他還得有餘力來擔當鄉民的秘書與顧問。挑日子，測宜忌，找他；生了兒女，取個名字，找他；收到批銀，要寫回批，又找他。全鄉之中，不論誰家有了紅白事，必定少不了他的份兒，而最使他傷腦筋的，也就是替人家處理所有吉凶慶弔上所需的文字。比方：寫婚書，立屋契，擬訂分彝帖，撰寫呈文，甚至撰賀詞，作輓聯等等等等。幾乎無不全包在他的身上。

大凡這一類的冬烘先生，往往不會是認真博識飽學的人，但他們無有怕，因為他們都請有不能說話的後台師傅。這些師傅的名字就分別叫做：《詩韻合璧》、《韻對屑玉》、《百歲敍譜》、《韻海大全》、《事類統編》（再有就是《公文程式》與《應用文》）等等。

比如：在《詩韻合璧》中，收輯有《詞林典腋》，分門別類，提供了許多現成用典。最派用場的是人倫、人事、時令、禮儀諸項，手到擒來，針對求教者之所需，稍加斟酌組合，隨時可以採綴供用。尤其是書中和《韻對屑玉》同樣，收有前人各家楹聯，有賀壽、賀婚、賀生子……也有各類輓聯，按慶弔人家對象，分別選擇套取，略事推敲改動，便亦照用如儀。其有必須更進一步，莊重從事，稍動腦筋加以斟擬者，這些冬烘先生又會請出另外的兩位後台師傅《百歲敍譜》與《事類統編》來了。《百歲敍譜》以人壽多寡為綱，按年分目，撮錄前人故事，比方你要給古稀老人作賀壽聯，要給才到不惑之年的人撰輓聯，按年齡翻檢，都有現成典故讓你借用。

《事類統編》是比較經過一番撰述編纂的，其例分天地、歲時、寶貨、樂律、服用、器物、飲食、禽獸、草木、瓜果、昆蟲、鱗介諸等門類，略如《事類賦》、《廣事類賦》等書形制，但比後者二書較為通俗。這些書，現在已很少見，大抵是隨冬烘先生而俱沒了。（昨文二段三行，「交親師友」誤植「父親師友」，特此更正。）

俯拾即事

威威心理

江鴻

記得以前看《歡樂今宵》趣劇，掃街茂的畫頭，他推着垃圾車，只見一鐵騎士飛馳而過，他扭頭喃喃曰：「開得咁快，因住撞死你！」話語甫落，自己的垃圾車卻撞向燈柱，惹來笑聲。

這段開頭是搞得不錯的。

電單車是代步工具之一，但落在某些人手裏，已變了樣，是「炫威」，是炫燿性質。「飛馳而過者，非子也耶」！鐵騎士大多有這種心理，高速「片」車，以為路人皆投以羨慕目光，其實，相信大多數人會以掃街茂的語調哂之而已。——套着頭盔，戴上眼罩，誰又會認得是你！

數九寒天坐巴士，常會遇上坐樓上第一排位者，開了窗，讓刺骨寒風吹到披頭散髮，能挨受得起身體好，可能亦以為「威威」未定，但全車搭客會怎麼想，則難說矣。

日入逾百

戴蒂

他滿身污垢，盤坐地上，一條腿筆直的伸將出來，把血污爛肉臃腫都展現在行人眼前。

「哎呀，真係冇陰功。」說着，她掏出了錢包，挑個五元硬幣，投到他身前的一個鐵罐裏。

「真慘呀，隻腳爛成咁都冇得醫！」說着，另一個她又掏錢投錢，還禁不住擦擦眼角。顯然，她是流下同情之淚了。

可是，這位博得了許多過路婦女同情的人，神情卻是那樣的漠然，對於別人的施予或真心的問訊，一點都沒有表示，只是趁準沒人瞧見時，才迅速在鐵罐中抓了一把硬幣往衣袋裏裝。看他動作那麼靈活，使我不禁懷疑他是否真的致殘。

細看之下，秘密揭穿了。此人的腿，的確是經過截肢的，但腳掌部分，即他硬伸出來既腫又爛膿血還滲滿紗布的部分，只是人工製作而已。

就是這隻假腳騙得心軟者視線不清，使他趺坐巴士站前竟也日入逾百。